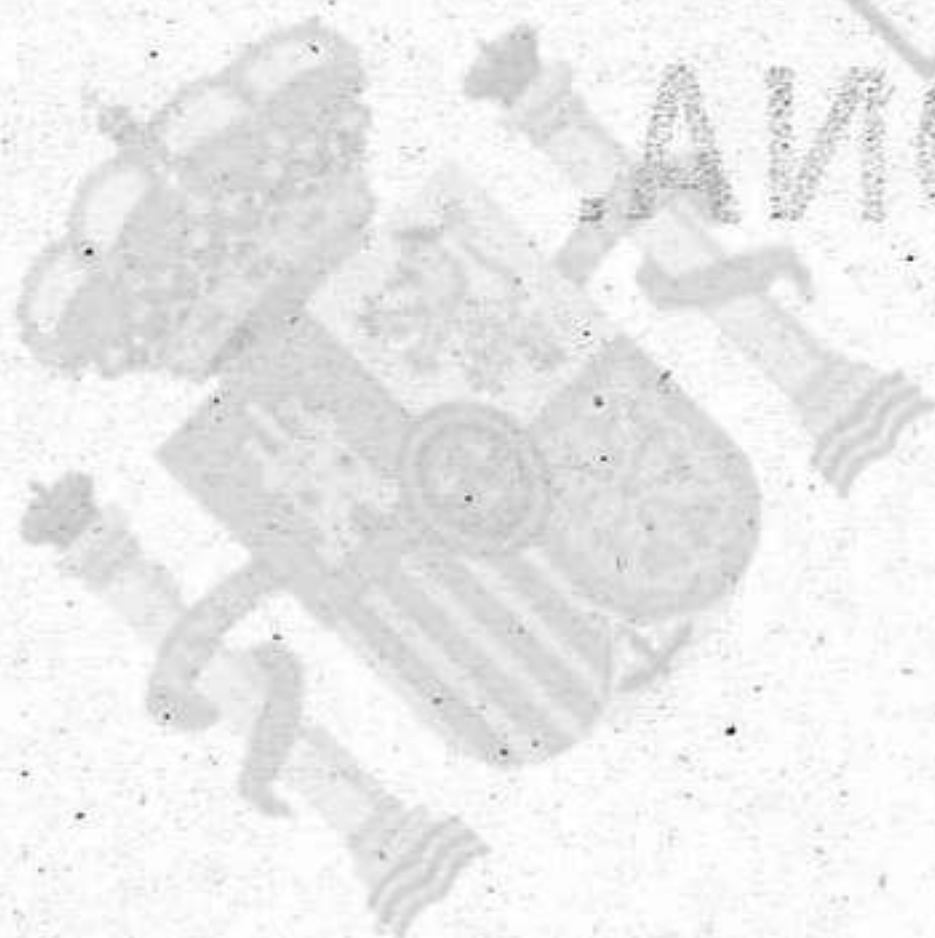


ASOCIACION LITERÁRIA  
DE  
**GERONA.**

ASOCIACION LITERARIA

MINISTERIO  
DE CULTURA

GERONA

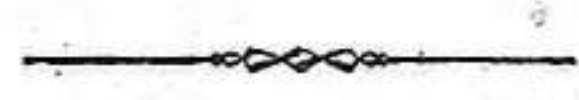


1061101

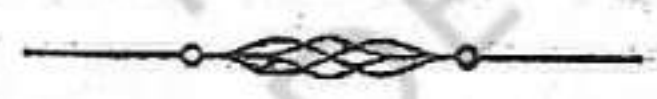
# ASOCIACION LITERARIA

## DE GERONA.

EG  
849.9(082.2)  
ASO



AÑO TERCERO DE SU INSTALACION.



# CERTÁMEN

## DE MDCCCLXXIV.



GERONA:

Establecimiento tipográfico de Manuel Llach,  
1875.

ASOCIACION LITERARIA

DE GERONA

MINISTERIO DE CULTURA

AÑO TERCERO DE SU INSTALACION



CERTAMEN

DE LOS AÑOS XXIII



GERONA

Establecimiento tipografico de Manuel Llanes

1878

ASOCIACION LITERARIA DE GERONA.

---

---

CERTÁMEN DE 1874.

PRESIDENTE

---

D. JUAN BAUTISTA FERRER.

JUNTA DIRECTIVA.

---

D. CELESTINO PUJOL *vice-presidente*  
D. JOAQUIN DE BERENGUER, *vocal.*  
D. ANTONIO RIGAU, *tesorero.*

JURADO CALIFICADOR.

---

D. JOSÉ MARÍA PELLICER.  
D. MIGUEL CODERCH, PRESBITERO.  
D. FERNANDO POU.

SECRETARIO GENERAL

D. EMILIO GRAHIT.

---

## AUTORIDADES, CORPORACIONES Y PARTICULARES QUE OFRECIERON PREMIOS.

Las señoritas de Gerona D.<sup>a</sup> Dolores de Carles, D.<sup>a</sup> Clotilde Grau, D.<sup>a</sup> Mercedes Soler, D.<sup>a</sup> Adelaida Arnau, D.<sup>a</sup> Elena Jaumeandreu, D.<sup>a</sup> Leocadia Grau, D.<sup>a</sup> Concepcion de Pastors, D.<sup>a</sup> Dolores Miralles, D.<sup>a</sup> Ana Pascual, D.<sup>a</sup> Carmen Artigas, D.<sup>a</sup> Elvira Escarrá, D.<sup>a</sup> Maria Pagés, D.<sup>a</sup> Amanda Bosqui, D.<sup>a</sup> Dolores Arret, D.<sup>a</sup> Josefa Martí, D.<sup>a</sup> Rosalia Masó, y D.<sup>a</sup> Dolores Torres.

El M. I. Sr. Gobernador Civil de la provincia, D. Constantino Armesto.

La Excma. Diputacion Provincial.

El Excmo. é Illmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, D. Constantino Bonet.

La Universidad libre de Gerona.

La Sociedad literaria La Jove Catalunya, de Barcelona.

El M. I. Sr. D. Pedro Antonio Torres, Gobernador Civil que fué de esta provincia.

La Junta Directiva y Jurado de la Asociacion.

## NOMBRES DE LOS AUTORES QUE HAN OBTENIDO PREMIOS.

D. Pedro Martí Fornells.....	1
> Francisco Ubach y Vinyeta.....	1
> Juan B. Pastor Aicart.....	1
> Joaquin Riera y Bertran.....	1
> Juan Rodriguez Guzman.....	1

## NOMBRES DE LOS QUE HAN OBTENIDO ACCÉSITS.

D. Francisco Ubach y Vinyeta.....	2
> Arturo Vinardell Roig.....	1
> Salvador Genís.....	1
> Mariano Laita y Moya.....	1
> I. Reventós Amiguet.....	1
> Francisco Matheu y Fornells.....	1

NOMBRES DE LOS SEÑORES SÓCIOS.

- |              |                      |                    |                      |
|--------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| D. Pedro     | Aldavert.            | D. Luis            | Catalá.              |
| » Bernardo   | Alemaný.             | » Jorge            | Catalá y Montserrat. |
| » Joaquin    | Alfonseti.           | » Felipe           | Claret.              |
| » Joaquin    | Almar.               | » José             | Clapés.              |
| » Pablo      | Alsina.              | » Miguel           | Coderch, pbro.       |
| » Pedro      | Alsíus.              | » Joaquin          | Coderch.             |
| » José       | Ametller.            | » José             | Coll.                |
| » Joaquin    | Ametller.            | » Ramon            | Corrons.             |
| » Mariano    | Arnau.               | » Narciso          | Cúbias.              |
| » Joaquin    | Artigas.             | » Julian de        | Chia.                |
| » Antonio    | Aulestia y Pijoan.   | » Agustin          | Damont.              |
| » Domingo    | Ayuso.               | » Ernesto          | Danís.               |
| » Pedro      | Bach-esteva.         | » Vicente          | Dorca.               |
| » Fortunato  | Balari.              | » Joaquin          | Durán.               |
| » José       | Bajandas.            | » Felio            | Durán.               |
| » Bruno      | Barnoya.             | » José             | Felip y Moy.         |
| » Pedro      | Barragan.            | » Juan B.          | Ferrer.              |
| » José O.    | Barrau.              | » Fidel            | Fita, pbro.          |
| » Francisco  | Barrios.             | » José             | Fiter é Inglés.      |
| » Ignacio    | Bassols.             | Sr. Conde de       | Foixá.               |
| » José       | Bassols.             | D. Francisco de P. | Franquesa.           |
| » Francisco  | Bosqui.              | » Narciso          | Farró.               |
| » Francisco  | Batlle y Cabanellas. | » Modesto          | Forest.              |
| » Joaquin de | Berenguer.           | » Alfonso          | Gelabert.            |
| » Narciso    | Bover.               | » Salvador         | Genís.               |
| » Juan       | Boix.                | » Enrique C.       | Girbal.              |
| » Ramon      | Boniquet.            | » Emilio           | Grahit.              |
| » Tomás      | Bota.                | » Enrique          | Grahit.              |
| » Joaquin    | Botet y Sisó.        | » Narciso          | Grau.                |
| » José de    | Brugués.             | » Francisco        | Grau.                |
| » Jaime      | Brunet y Roig.       | » Vicente          | Güell.               |
| » Pelegrin   | Calle.               | » Aniceto          | Guerra y Alvarez.    |
| » Mariano    | Calzada.             | » Angel            | Guimerá.             |
| » José       | Camplá.              | » Arturo           | Huguet.              |
| » Mariano de | Camps.               | » Ricardo          | Huguet.              |
| » Ignacio    | Capmany.             | » Federico         | Huguet.              |
| » Vicente    | Cánovas.             | » Narciso          | Heras de Puig.       |
| » Juan de    | Carreras.            | » Vicente          | Jaumeandreu.         |
| » Tomás      | Carreras y Massanet. | » Juan             | Jelpí.               |
| » Joaquin    | Carreras.            | » Francisco        | Jordi.               |
| » Juan       | Carreras y Daga.     | » Eduardo          | Linares.             |
| » Clemente   | Carreras.            | » Francisco        | Loperena.            |
| » José       | Carreras.            | » Manuel           | Llach.               |
| » Joaquin de | Carles.              | » Narciso          | Llach.               |

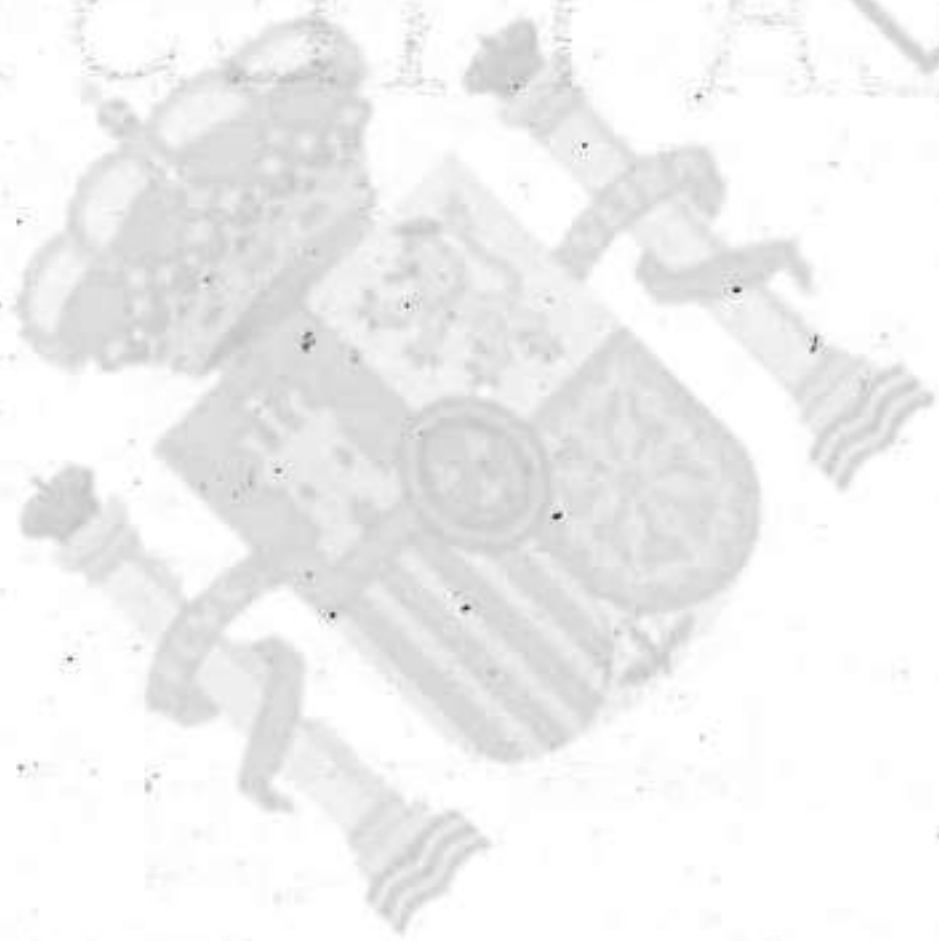
D. Tomás Llambí.  
 » Francisco Llobet.  
 » Felipe Lloret.  
 » Luis Lloret.  
 » J. de la C. Majuelo.  
 » Francisco Manuel Pau.  
 » Gabriel March.  
 » Gaudencio Masó.  
 » Desiderio Matheu.  
 » Francisco Matheu y Fornells.  
 » Heriberto Mariezcurrena.  
 » Enrique Martinez.  
 » José Matas.  
 » Salvador Miralles.  
 » José Mollera.  
 » Esteban Muxach.  
 » Eduardo Noguer.  
 » Miguel Nieto de Montaos.  
 » Juan Ordeig y Torroella.  
 » Ramon de Ortega.  
 » Federico Pagés.  
 » Felix Pagés.  
 » Juan B. Palacios.  
 » Juan Panoleda.  
 » Joaquin de Pastors.  
 » Antonio Pascual.  
 » José M.<sup>a</sup> Pellicer.  
 » Narciso Perez.  
 » Aquiles Petit.  
 » Pio Pi y Vidal, pbro.  
 » Juan Planas y Castañer.  
 » José Porcalla.  
 » Fernando Pou.  
 » Luis de Prat.  
 » José Prats y Codina.  
 » Emilio Prax.  
 » Domingo Puignou.  
 » Domingo Puigoriol.  
 » Celestino Pujol y Camps.  
 » Joaquin Pujol y Santo.  
 » José Pujol.  
 » José Pujol.  
 » Alberto de Quintana.  
 » Salvador Quintana, pbro.  
 » Arsenio Ramirez de Orozco.

D. Enrique Ridaura.  
 » Celso de la Riega.  
 » Joaquin Riera y Bertran.  
 » José Roca y Roca.  
 » Vicente Rodas.  
 » Casimiro Rodas.  
 » Mariano Rodriguez de Castro.  
 » Amerio Ros.  
 » Francisco Javier Roses.  
 » Alejandro Rovira.  
 » Ramon Rovira.  
 » Joaquin Ruiz y Blanch.  
 » Ildefonso Ruiz de Marcillo.  
 » Salvador Sabat.  
 » José Saderra.  
 » Francisco Sala.  
 » Tomás Saliati.  
 » Narciso Sambola de Bruges.  
 » Antonio Senpau.  
 » José Serra.  
 » Francisco Serrat.  
 » José Solá.  
 » Buenaventura Solanllonch.  
 » Francisco Tayeda.  
 » Francisco Terradellas.  
 » Esteban Torrabadella.  
 » Paciano Torres.  
 » Francisco Ubach y Vinyeta.  
 » Vidal Lopez.  
 » Ignacio Valles.  
 » Jaime Veray.  
 » Felipe Vicens y Flores.  
 » Domingo Vigneaux.  
 » Antonio Vila y Guytó.  
 » Antonio Vila.  
 » Narciso Vinardell.  
 » Arturo Vinardell.  
 » Buenaventura Viñals.  
 » Manuel Viñas.  
 » Francisco Viñas.  
 » Narciso Viñas.  
 » Ernesto Vivas y Bacó.  
 » Luis Ybran.  
 » Telesforo Yzal.



# ACTA DE LA FIESTA.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# ACTA DE LA FIESTA.

En la ciudad de Gerona, á los tres dias del mes de Noviembre del año de mil ochocientos setenta y cuatro, á las doce horas del mismo, se reunieron en el gran salon del Teatro de esta ciudad los individuos que componen la Asociacion literaria de la misma, con asistencia del M. I. Sr. Gobernador civil de la provincia, de una Comision de la Excma. Diputacion provincial, del M. I. Sr. Alcalde popular, y de un numeroso concurso de personas, al efecto invitadas, que llenaban el espacioso local.

Ocupada la presidencia por los individuos de la Junta directiva y del Jurado, abrió la sesion el Sr. D. Juan B. Ferrer, leyendo un discurso alusivo á la solemnidad (número I), despues del cual el infrascrito Secretario hizo lectura de una memoria en la que dió cuenta de los trabajos del Jurado y del juicio crítico que al mismo habian merecido las composiciones excogidas (número II). Acto seguido fueron abiertos los pliegos que contenian los nombres de los autores de las composiciones premiadas, quienes fueron llamados por su orden, para recoger por sí, ó por medio de delegado, sus respectivos premios, y se pasó á dar lectura de las poesías laureadas, bajo el orden siguiente:

El premio del MEDALLON DE ORO ESMALTADO, regalo de algunas señoritas de esta capital, fué adjudicado al señor DON PEDRO MÁRTIR FORNELLS, por su epístola titulada *Lletra d' amor* (número III), que leyó por no hallarse presente el autor, D. Arturo Vinardell.

Obtuvieron accésits DON FRANCISCO UBACH Y VINYETA de Barcelona, y DON ARTURO VINARDELL Y ROIG de Gerona por sus composiciones respectivas *Al Auba* (número IV), y *Queixas* (número V), leidas la primera por D. Enrique C. Girbal, y por su mismo autor la segunda.

El RAMO DE LAUREL DE ORO ESMALTADO, ofrecido por la Excelentísima Diputacion provincial de Gerona, se adjudicó al antedicho señor UBACH por su romance *Otger* (número VI), que leyó el individuo del Jurado D. José Maria Pellicer.

El premio de UN EJEMPLAR DE LOS ESTUDIOS FILOSÓFICOS SOBRE EL CRISTIANISMO por Augusto Nicolas, oferta del Excmo. é Illmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, D. Constantino Bonet y Zanuy, resultó adjudicado al Sr. DON JUAN B. PASTOR AICART de Benejama por su poesía *Meditacion religiosa*.—*A Dios*, (número VII), que leyó por ausencia del autor, el Sr. Vice-presidente D. Celestino Pujol y Camps.

La COLUMNA DE ÉBANO, CORONADA CON EL SÍMBOLO DE LAS ARTES, regalo de la *Jove Catalunya* de Barcelona, fué concedida al señor DON JOAQUIN RIERA Y BERTRAN de Gerona, por su poesía *Gent de la terra* (número VIII), que por ausencia del autor leyó el nombrado Sr. Pellicer.

El accésit único á este premio lo alcanzó DON SALVADOR GENIS de la Junquera, por su poesía *La verema* (número IX), que por no hallarse presente el autor leyó D. Narciso Font.

Obtuvo un accésit al premio de la CORONA DE PLATA, que no se adjudicó, DON MARIANO LAITA y MOYA de Zaragoza por su oda titulada *La Patria* (número X), que leyó el Sr. Tesorero D. Antonio Rigau.

El premio de la PLUMA DE PLATA fué concedido al Sr. DON JUAN RODRIGUEZ GUZMAN por su oda titulada *Europa* (número XI), que leyó por no hallarse presente el autor, D. José Ametller.

Los tres accésits correspondientes á este premio resultaron obtenidos por los señores DON I. REVENTÓS AMIGUET de Barcelona, el ya nombrado SR. UBACH, y DON FRANCISCO MATHEU y FORNELLS de Barcelona, por sus respectivas poesías *La Locomotora* (número XII); *Desig* (número XIII), y *Lo volcá* (número XIV), que por ausencia de los autores fueron leídas respectivamente por los nombrados Sres. Girbal, Font y Vinardell.

Quemados los pliegos que contenian los nombres de los autores no premiados, el Sr. Vice-presidente Don Celestino Pujol y Camps leyó un discurso de gracias (número XV), declarando luego el Sr. Presidente terminado el acto.

Los nombres de los autores, así como las composiciones leídas, fueron saludados por la concurrencia con repetidos aplausos, habiendo amenizado la fiesta los acordes de la música del Regimiento de Navarra, galantemente cedida por el Excmo. Sr. Gobernador militar de la provincia, D. Bernardo Alemany.

**EL PRESIDENTE,**

Juan Bautista Ferrer.

**EL SECRETARIO,**

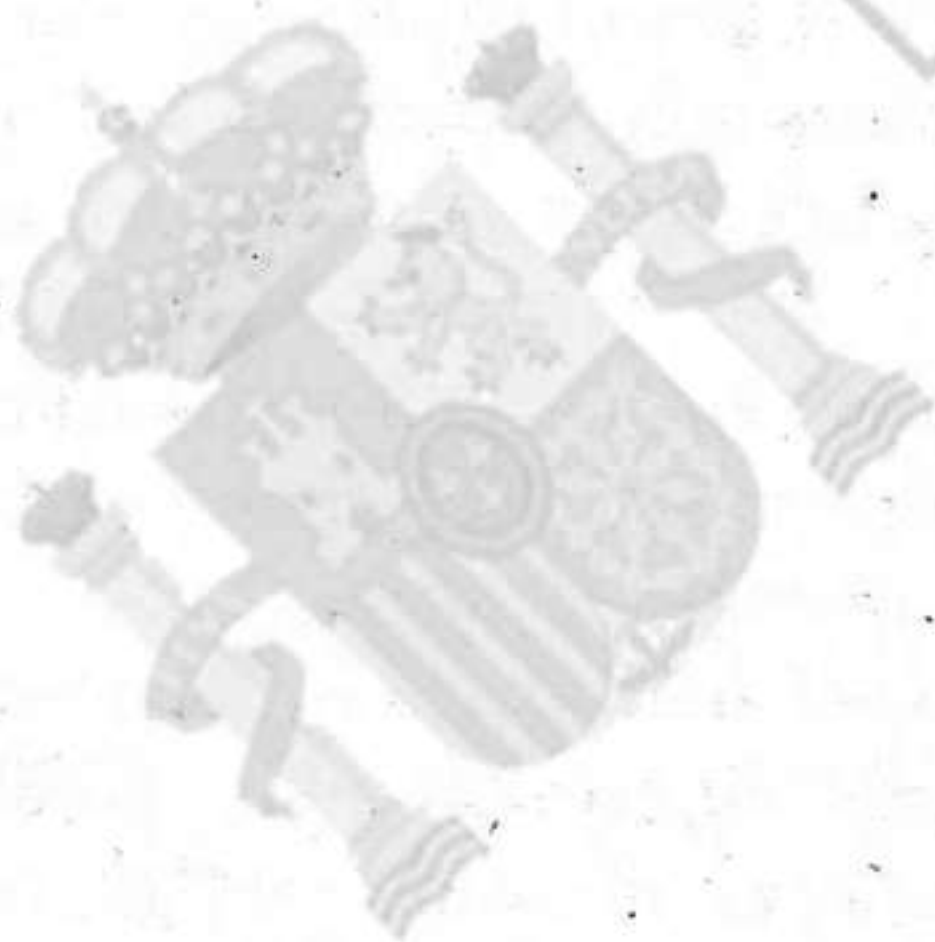
Emilio Grahit y Papell.

I.

# DISCURSO

DEL SEÑOR PRESIDENTE

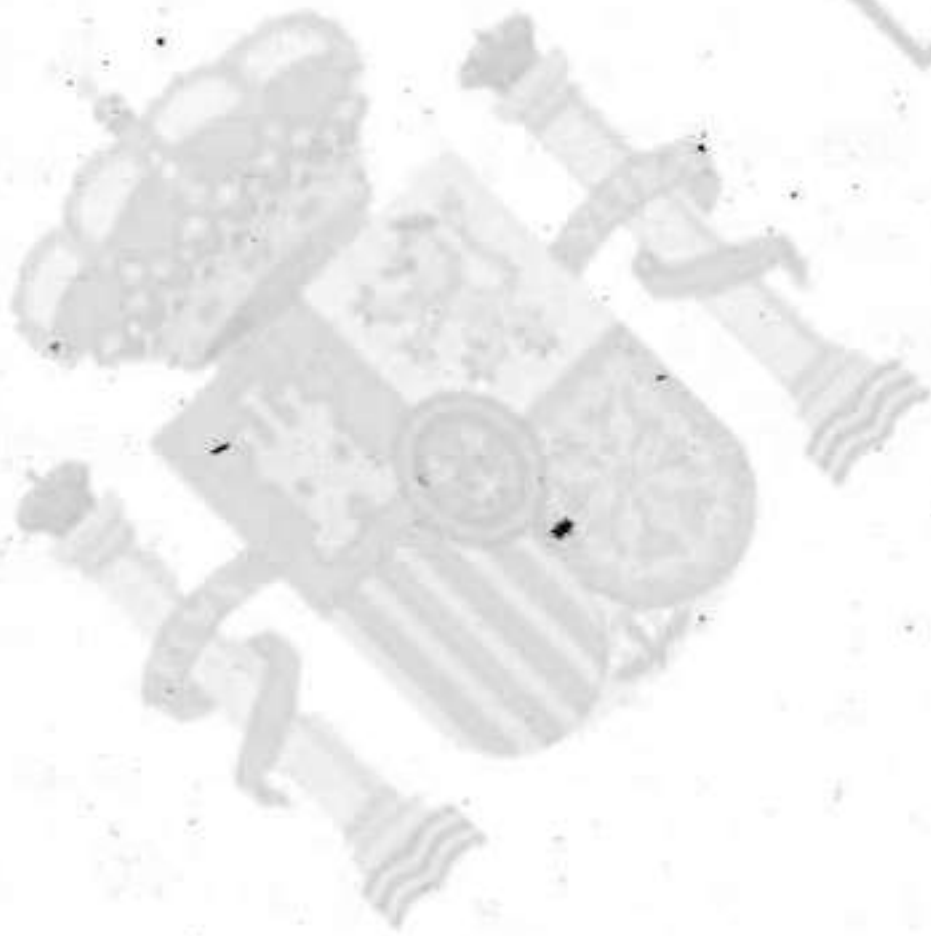
**D. Juan B. Ferrer.**



DISCURSO

DEL SEÑOR PRESIDENTE

D. Juan A. Barea



MINISTERIO DE CULTURA

## EXCELENTÍSIMO SEÑOR:

### SEÑORES:

Cuando un viandante emprende larga jornada por país erizado de barrancos y sembrado de encrucijadas, siente decaer su espíritu desconfiando de poder salvar las dificultades del camino, por más que tenga voluntad animosa y busque, como término de su viage, al objeto de su cariño. Así también cuando fuí elevado á este sitio, sin merecimiento alguno y por mera benevolencia de mis compañeros de Asociación, midiendo mi pequeñez por la magnitud de los estorbos que podían dificultar la celebración del anual certámen, objeto principal de nuestro instituto; la desconfianza se abrió paso en mi ánimo, por más que reconocido aceptara la honra que se me dispensaba, y aún cuando nuestros esfuerzos fueran encaminados al cultivo de la bella literatura y principalmente de la poesía, casta ninfa que constituye nuestras delicias.

Y no carecían de motivo mis celos, porque la empresa de celebrar certámen en las presentes circunstancias era capaz de amilanar al ánimo más esforzado.

¿Quién habla ahora de poéticas fiestas? ¿Quién se detiene en esas pequenezes?, diría pensando en la guerra que asuela al país, quien ignora la elevada misión de la poesía y desprecia sus atractivos. ¿Cómo puede celebrarse el certámen, si son tardías las comunicaciones que han de llamar á los trovadores, si el azaroso piélago de la política no les deja tiempo para escribir, si los males de la patria ahogan en flor su inspiración?, razonarían aquellos de sus amadores que se dejan dominar por el abatimiento; y aún los más animosos y entusiastas no iban tan fuera de razón, si pretestaron con amarga sonrisa que las delicadas musas huyen amedrentadas al ruido de los combates.

Aun cuando se tuvieron en cuenta todas estas reflexiones que podían alegar los que aman y los que zahieren la ciencia gayá, resolvióse celebrar este certámen, porque su interrupción podía ser signo de decadencia que perjudicase nuestra Asociación, y porque es propio de ánimos varoniles luchar con más perseverancia á medida que aumentan los obstáculos.

Los resultados de nuestro ardimiento han superado las esperanzas que podíamos concebir, y por ellos nos felicitamos. Han venido á ofrecer los acordes de su lira poetas de todos los ámbitos de la península, inspirán-

dose en cuantos objetos constituyen el fin digno y elevado de la verdadera poesía. Han cantado á aquellos héroes indomables que mecieron la patria en su cuna y la dieron prez en su virilidad, y los hechos heroicos realizados ayer por nuestros padres al grito santo de *independencia*; han cantado los adelantos de nuestra civilizacion y las aspiraciones á mejores destinos, y las costumbres de nuestro país en que tan bellamente se enlazan el amor á la tradicion y el amor al trabajo, redentor del pueblo que con afan lo ejercita; han cantado finalmente las excelencias de nuestra fé, los puros arrobamientos del que eleva su espíritu hácia Dios, y los encantos de esta pasion que se llama amor, eterna inspiracion de los poetas, que tanta influencia tiene en los destinos de los hombres y que, cuando está bien dirigida, es el agente expansivo, el soplo potente y generoso que impulsa en su marcha á la humanidad.

Han venido, pues, nuestros trovadores, despertando los sentimientos más nobles y más puros del corazon, desmintiendo á los que, frívolos ó egoistas, creen el cultivo de la poesía fútil pasatiempo, y alentando á los que, pesimistas ó apocados, creyeron que era tan tormentoso y sombrío el cielo de la patria que debian quedar mudos sus ruseñores. Han venido nuestros trovadores, haciendo vibrar esas tres cuerdas delicadas que subliman el alma y mantienen vivo el sagrado lema de patria, fé y amor, puros objetivos del poeta que comprende su destino, bella trilogia que adora el arte en el campo de sus ideales aspiraciones.

Por mis últimas palabras, señores, ya comprenderéis mi humilde opinion sobre la importancia de la poesía en las modernas sociedades.

No quiero hablaros, porque tengo contados los momentos que puedo disponer de vuestra atencion, de aquella importancia eminentemente práctica de su estudio, de que nos habla el ilustre Jovellanos, que en materia de buen decir reunió en tan alto grado el ejemplo á la doctrina. No hablo, pues, de aquel sentido crítico que nos proporcionan los conocimientos literarios y con el cual más exactamente juzgamos las cuestiones sobre materias puramente útiles; ni de aquella fuerza persuasiva que es el mejor auxiliar de las ciencias, aún de las más abstractas y que dá valor irresistible á nuestros argumentos para comunicar la verdad, *haciéndola amable*, segun feliz expresion del citado escritor; ni de la suavidad que la poesía dá á las costumbres y de la mayor cultura que imprime en el trato social; ni siquiera de aquel deleite, si quereis inocente, pero puro y consolador, que la familiar comunicacion con las musas dá al que es juguete de la adversidad, en sus horas de aislamiento y desconsuelo.

Juzgo bajo un punto de vista más elevado y más general la importancia de la poesía, cuando no se sale de su esfera legítima, que es el perfeccionamiento de la humana vida, cuando canta, sea cual fuere el género que cultive y el tono que adopte, el triple lema de la patria, la fé y el amor.



El poeta crea, por cuya facultad característica se distingue del sábio que inventa ó revela una verdad, ó del filósofo que la aclara y generaliza. El poeta es creador, y en sus obras tiene por norte la belleza; mas nó la belleza real y terrena, imperfecta é incapaz de satisfacer sus aspiraciones, sinó esa belleza típica é ideal, superior á cuanto admiramos sobre la tierra; esa belleza, objeto supremo del arte, que San Agustín definía *splendor ordinis*, que es celestial como emanacion de Dios, cuya revelacion recibe el alma en su más íntimo santuario y por la cual dirige sus aspiraciones hácia lo infinito; esa belleza que el poeta encuentra en los más recónditos pliegues de su conciencia, desesperanzado de hallarla en el mundo material que le rodea, y que, segun el grado de su génio, distingue más ó ménos clara y en sus obras acierta más ó ménos á imitar, mas nunca á reproducir; esa belleza ideal que, segun expresion elocuente de un insigne orador, es la «seduccion eterna y eterno desencanto de las más nobles almas, que son tan impotentes para alcanzarla como ardorosas para caminar en pós de ella.»

Si el poeta crea, si corre en pós de la belleza ideal, si canta la patria, la fé y el amor, estos tres objetos que le son tan caros, comprenderéis su noble mision en la sociedad en que vive, que es, como os decia ántes, el perfeccionamiento de la vida humana. Si responde á esta mision, por más que suelte sus múltiples acentos á capricho de su vigorosa fantasía, veréis que siembra en el mundo bella enseñanza, heraldo de ese sublime *más allá* á que aspiran todos los pueblos.

Cantor de la patria, si evoca sus héroes y se inspira en sus hazañas, hace enardecer con ellas á sus coetáneos, mostrándoles con tintes vivos y seductores, preclaros ejemplos que imitar; si describe y ensalza como bello panorama una época gloriosa, alienta los esfuerzos de los que pueden hacer renacer para la patria dias de gloria; si se entusiasma dando á los vientos de la fama los adelantos modernos que dan riqueza y bienestar á las naciones, lanza el acicate de la emulacion para que siga adelante esta marcha progresiva; si describe nuestras costumbres, conocedor de lo que influyen en la vida y constitucion de un pueblo, al paso que condena ó ridiculiza lo que es digno de censura, ensalza los bellos tipos y las tradiciones venerandas para que renazcan y dén fruto para lo sucesivo; y, abarcando en su mirada de águila cuanto se refiere á la constitucion, gloria y bienestar de la patria bajo sus múltiples aspectos, su perfeccionamiento es siempre su objetivo, y la luz que le alumbrá en su noble empresa es ese bello ideal, ese mejor sonriente, ese esplendor del orden en cuanto á la patria se refiere.

Cantor de la fé, si enaltece el poeta las portentosas obras de la creacion, pregona la magestad de su Creador que así enfrena las tempestades como lanza el rayo; si temple su lira en las sublimidades de nuestra religion, eleva las almas arrobadas hasta la mansion del empíreo; si llora grandes

calamidades, ó melancólico se plañe de adversas mudanzas, ó veleidades de la suerte, señala con el dedo al Dios misericordioso como fuente inagotable y purísima de todo consuelo; y, ocupandose de las relaciones que unen á la criatura con su Creador, tiene siempre á la vista el perfeccionamiento de nuestras almas, que tan bien se identifica con el que nos prometen nuestras creencias y que son tambien en materia de fé el esplendor del órden.

Cantando el amor, si lo circunscribe al de la familia, nos pinta los placeres inefables del hogar doméstico; si su estro se inspira en los tranquilos goces de la amistad, ó en los plácidos arrullos de un tierno cariño, ó en los vehementes suspiros de una pasion de fuego, encuentra por intuicion las misteriosas relaciones que existen entre el amor en sus vários aspectos y el deber, que ha de ser su regulador, y ensalza la pasion por el deber guiada, que puede conducirnos hasta el heroismo, y condena la desordenada y criminal, que puede abismarnos en el remordimiento; y, afanoso de la felicidad terrena por el amor, considerado en su más alta esfera, señala el templo de las musas como lugar sagrado donde todos se tienden la mano sin distincion de partidos ni de razas, y siente y hace sentir esas corrientes simpáticas que atraen cual invisible imán los corazones, difundiendo por todas partes la secreta armonía, la ideal belleza que, á ser posible realizar, se traduciria en una paz perpétua y una fraternidad universal.

Si tan elevada es la mision de la poesía y tanta influencia puede ejercer con sus inspiraciones cuando sus predilectos hijos rinden el debido culto á la belleza ideal del arte, no es extraño que todos los pueblos hayan tenido para sus poetas admiracion y entusiasmo, y que en las obras inmortales de los antiguos se busquen con avidez los signos luminosos de aquellas civilizaciones, que no nos descubrirían sus soberbios monumentos. Y nótese que se halla tan relacionada la gloria de los insignes poetas con la grandeza de las naciones donde nacieron, que no parece sinó que el génio de los primeros, secerdotes de la belleza, irrádía como inmenso manto de luz sobre las segundas, dándoles más esplendor. Así es cómo se hace notar que en el apogeo de cada pueblo, en la época de su mayor gloria, es cuando brillan sus mejores poetas, como sucedió en Grecia en el llamado siglo de Pericles, y en la civilizacion romana en tiempo de Augusto, y en nuestra España cuando nunca se ponía el sol en sus dominios; así es cómo claras inteligencias han dicho, en són de lúgubre presagio, que el pueblo que viera enmudecer sus poetas debiera temer su desaparicion del mundo; así es cómo un general ilustre, que así maneja la espada como el habla de Cervantes, ha dicho en un libro que corre en manos de nuestros trovadores, que el poeta es en el órden moral el que vá al frente de la humanidad de su tiempo.

Dada, pues, la importancia que en la marcha de la civilizacion tiene la

poesía, nunca debe descuidarse su cultivo. Los que sienten arder en su mente el fuego sacro de la inspiracion, tienen el deber de no privar al país de sus facultades. Los que pueden contribuir á su fomento por sus saber, por sus riquezas ó por su gerarquía, ya individual ya colectivamente y dentro la esfera de sus facultades, deben contribuir á tan patriótico objeto.

Ahí teneis explicado por qué la Asociacion literaria no ha querido abrir un paréntesis á sus certámenes anuales, á pesar de las circunstancias que atravesamos. Hasta dónde se lo permiten su Reglamento y sus escasas fuerzas, quiere hoy como ayer prestar animosa su modesta proteccion á la poesía. Ni las sonrisas irónicas de los enemigos de lo bello deben merecer de nosotros más que un profundo desdén, ni deben hacernos vacilar los temores de los amigos tíbios que creen mala época para que florezca el genio, la actual de turbulencias y agitaciones. La poesía debe, por el contrario, ser más perseverante en su providencial mision, allí dónde se hace más necesaria. Cuando baja la tónica en una sociedad, la poesía debe alzar la tónica; cuando los ánimos decaen, la poesía debe elevar los ánimos en su ardoroso vuelo. Si actualmente se piensa demasiado en los partidos y poco en la patria, y se cree que escasean aquellos antiguos caractéres incorruptibles, á prueba de toda seduccion, hoy más que nunca deben aunarse los esfuerzos para que nuestros caractéres se templen al calor de nuestras pasadas glorias, y para que el sentimiento de patria ahogue los partidos; si en nuestra época la fria y estéril duda hiela las almas y el materialismo combate nuestras creencias, hoy más que nunca, acorazados con nuestras creencias, debemos resistir la impiedad; si en nuestros dias el egoismo corroe los corazones y se enconan los ódios y se agita y revuelve el mónstruo de la guerra, hoy más que nunca deben ganarse los corazones por el desinterés y el sacrificio, fecundando nuestra generacion por medio del sentimiento de fraternidad, que es, bien entendido, el aliento de la caridad. Así es cómo debemos contribuir al progreso por medio del arte; así es cómo podemos aspirar á que brille gloriosa en el mundo la sagrada divisa de *patria, fé y amor*.

HE DICHO.

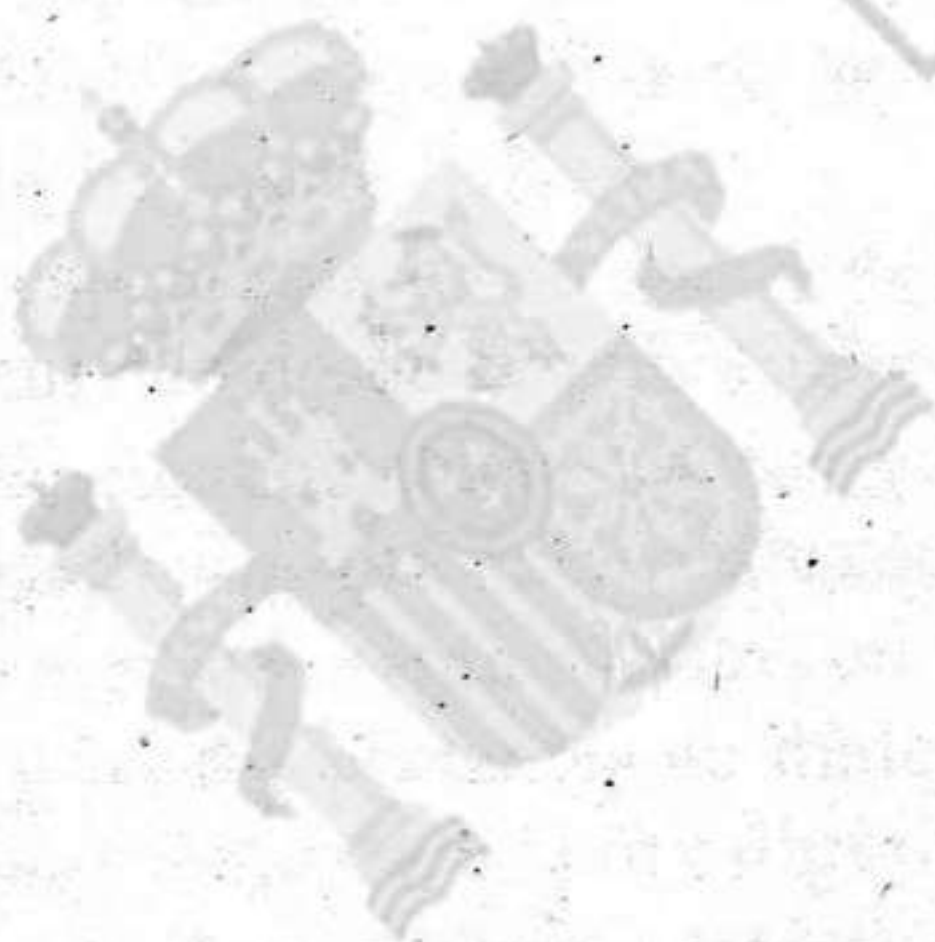


II.

# MEMORIA

DEL SEÑOR SECRETARIO

**D. Emilio Grahit y Napell.**

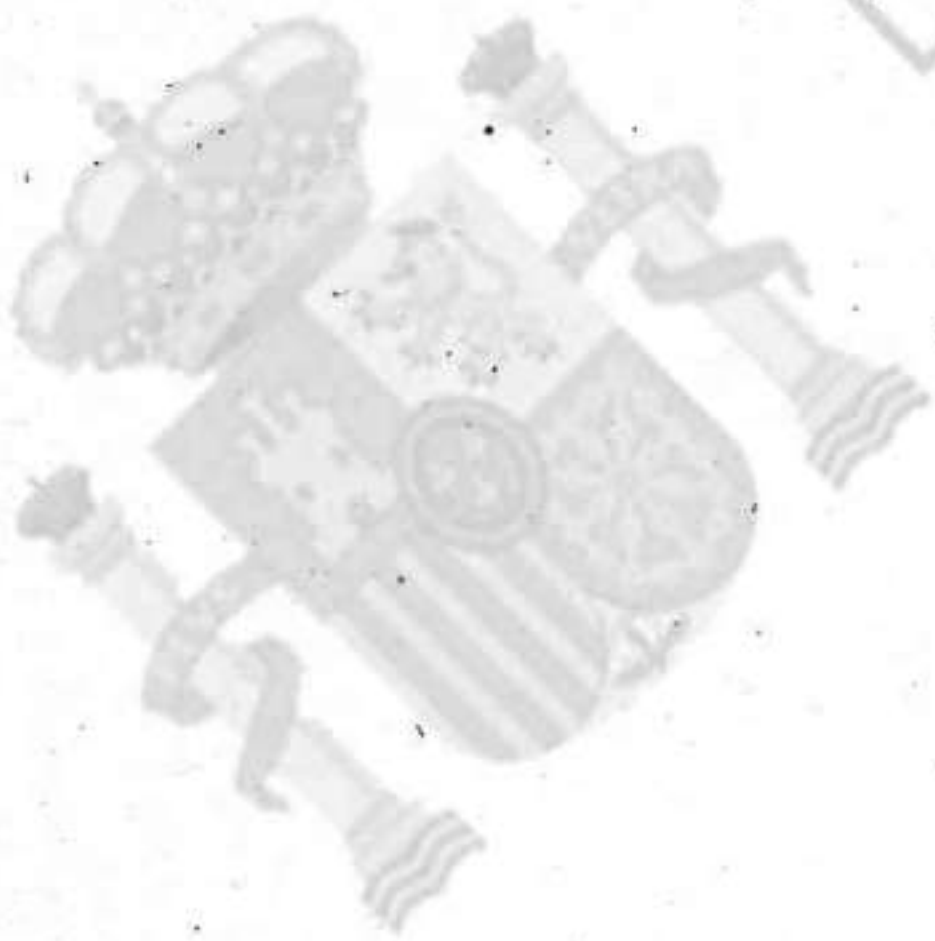


MINISTERIO DE CULTURA

MEMORIA

DEL SEÑOR SECRETARIO

D. Emilio Orlandi y Pacheco



**EXCELENTÍSIMO SEÑOR:**

**SEÑORES:**

Por tercera vez la Asociacion literaria de Gerona abre de par en par las puertas de este elegante Coliseo, para coronar en público Certámen á la inspiracion y al talento.

La solemnidad que hoy nos reúne, demostracion perfeccionada de antiguas y literarias glorias, y de la constancia con que nuestra ciudad contribuye al fomento de las Bellas letras, tiene hoy doble atractivo en medio de la tristísima situacion en que se halla sumida nuestra patria, víctima de la mas cruel de las luchas.

Llegose á dudar, hasta por los mas animosos, de la conveniencia de celebrar este literario concurso, mas la Junta Directiva y el Jurado calificador, en cuyo nombre tengo la honra de dirigiros en este momento la palabra, no titubearon en celebrarlo, confiando, no sin razon, en que nuestras discordias civiles no habian de ser bastantes para enmudecer los cantos de los inspirados trovadores.

Nuestras esperanzas no se han visto defraudadas, y á pesar del corto plazo transcurrido desde la publicacion del Cartel y del mal estado de los medios de comunicacion, las composiciones recibidas han llegado al número verdaderamente extraordinario de ciento veinte y dos, de las cuales, setenta y cuatro estan escritas en idioma catalan, cuarenta y seis en castellano, y las dos restantes en dialecto rosellonés.

Ciertamente, señores, es muy digno de notar tan satisfactorio resultado y solo admite esplicacion teniendo en cuenta la merecida fama que tiene ya en el mundo de las letras la Asociacion literaria de Gerona, y la variedad é interes de los asuntos que escogieron las Autoridades, Corporaciones y particulares que ofrecieron los ricos premios que teneis á la vista. Llegaron estos al número de siete á la publicacion del programa, añadiendose otro pocos dias despues por haberlo ofrecido algunas señoritas de esta Capital, insiguiendo su laudable costumbre de los dos años anteriores.

Asi pues, los premios con que ha contado este Certámen, han sido los siguientes: un medallon de oro esmaltado al autor de la mas inspirada poesia erótica, regalo de algunas señoritas de esta Capital: un pensamiento de oro esmaltado, al autor de la composicion de mejores dotes li-

terarias, dedicada á la imperecedera memoria del ilustre defensor de la Inmortal Gerona, el inolvidable patricio é insigne guerrero Alvarez de Castro, oferta del M. I. Sr. Gobernador Civil de esta provincia, D. Constantino Armesto: un ramo de laurel de oro esmaltado, al mas inspirado autor de un romance histórico de asunto catalan, ofrecido por la Excma. Diputacion provincial: un ejemplar de los Estudios filosóficos sobre el Cristianismo por Augusto Nicolás, oferta del Excmo. é Illmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, D. Constantino Bonet y Zanuy, al autor de la mejor poesía que se ocupe de asuntos religiosos: una medalla de plata al autor de la mas notable Memoria de interes de esta provincia ó de alguno de sus municipios, relativa á historia, literatura ó artes, premio ofrecido y no adjudicado en el anterior Certámen, por la Universidad libre de esta Ciudad: una columna de ébano, coronada con el símbolo de las artes, oferta de la *Jove Catalunya* de Barcelona, al autor del mejor romance popular, escrito en idioma catalan, que describa cualquiera de las costumbres de Cataluña: una corona de plata al mejor cantor de la patria, ofrecida por el M. I. Sr. D. Pedro Antonio Torres, Gobernador Civil que fué de esta provincia: y, una pluma de plata al autor de la mejor poesía lírica, premio ofrecido por la Junta Directiva y Jurado de esta Asociación.

Con estas ricas joyas, hemos ganado otras todavia mejores, que el Jurado ha escogido y calificado de la siguiente manera.

#### PREMIO DEL MEDALLON DE ORO ESMALTADO.

Veinte y una composiciones se han presentado á Certámen, verdaderamente inspiradas en el fuego de alguna pasion amorosa. El Jurado ha creido merecedor del premio al autor de la epístola que tiene por título *Lletra d' amor* y por lema *Sobres d' amor / ma pensa han tan torbada...!* notable poesía que describe con pocas pero hermosas pinceladas el amor de amante, de esposo y de padre, imitando á uno de los mejores poetas clásicos catalanes, pero con novedad de ideas, pureza de language y originalidad de estilo.

Han obtenido accésits á este premio las poesías *Al Auba y Queixas*, cuyos lemas son respectivamente *Amor* y *Lo que vá d'ahir á avuy*. La primera, fresca y hermosa como el asunto que la inspiró, pura y correcta en el language, y fácil y armónica en la versificación, se resiente de algun pequeño defecto de forma. La segunda, rebosa de sentimiento y ternura, y aunque en el conjunto ofrece poca novedad, contiene ideas en extremo delicadas y un language y estilo correctos.

Se ha concedido mencion honorífica á la composicion titulada *Cant d' amor*, cuyo lema es *un dia puro, alegre, libre quiero*, por la solidez de sus bellos pensamientos, aunque algo imperfecta en la versificación.



### PREMIO DEL PENSAMIENTO DE ORO ESMALTADO.

Tan solo seis composiciones, todas ellas defectuosas á juicio del Jurado, han solicitado este premio. Se ha creído, sin embargo, digna de muy especial mención la oda que lleva por título *A D. Mariano Alvarez de Castro, defensor de Gerona en 1808*, y por lema, *El 24 llego, el 25 la ataco, la tomo el 26 y el 27 la arraso*, tanto por la hermosa sonoridad de sus versos, pureza del lenguaje y brillantez de pensamientos, como por aquel desprecio de la regularidad ó aparente desorden de ideas que en toda ella resplandecen, y que reclama la oda para que el poeta aparezca como enagelado por el objeto de su canto. El Jurado le hubiera concedido gustoso mayor distincion si no contuviera errores tan graves como el suponer al General Alvarez defensor de Gerona en 1808, y otros todavia mayores relativos á historia y topografía, y no hiciera aparecer tan solo en segundo término y mal dibujada la figura del grande Gobernador de Gerona.

### PREMIO DEL RAMO DE LAUREL DE ORO ESMALTADO.

Cinco romances históricos de asunto catalan se han recibido en este Certámen optando al premio ofrecido por la Excma. Diputacion provincial, todos ellos con cualidades apreciables. Defectos mas ó menos notables han sido causa de que el Jurado se haya limitado á distinguir á dos de ellos.

Se ha adjudicado el premio al romance menor titulado *Otger*, por lema *Vir*, por la viveza de colores con que pinta al héroe de la reconquista catalana, desde que dió por primera vez la señal de guerra en la cima del Pirineo, hasta que murió como guerrero y cristiano dentro su tienda, frente los muros de la ciudad de Empurias, rodeado de los nueve varones de la fama, y del semifabuloso abad Rodolfo. Es obra sobresaliente bajo muchos conceptos, y un exámen detenido tan solo logra descubrir en él cierto abuso del hipérbaton, y algunos pequeños defectos de forma, fáciles de corregir, y que nada quitan al relevante mérito total.

*La mortalla del francés* tiene por título el romance que ha alcanzado mención honorífica y por lema aquellas palabras del caballero y clásico historiador catalan, *Qui la volrà costarli há*. Composicion notable por las descripciones que contiene y por la concision de estilo, se resiente en estremo de cierta afectada inspiracion poética impropia del romance, y de algunos lunares de forma.

### PREMIO DEL EJEMPLAR DE LOS ESTUDIOS FILOSÓFICOS SOBRE EL CRISTIANISMO.

Uno de los mas codiciados del Certámen, pues ha sido solicitado por veinte y siete composiciones. El Jurado se ha limitado á distinguir la poesía cuyo título es *A Dios*, que lleva por lema *¡Dios mio!*, pues si bien en muchas otras ha creído descubrir notables perfecciones, sin embargo han venido con defectos de fondo y forma que les han privado de ocupar

lugar preferente. La composición premiada, es una profunda meditación religiosa sobre la omnipotencia del Ser Supremo y los mas puros afectos del alma cristiana, que empezando grave y pausada, se eleva gradualmente hasta revestirse del mayor colorido y fuego de la poesía, mas sin traspasar por esto los límites que la literatura señala á las composiciones de este género.

#### PREMIO DE LA MEDALLA DE PLATA.

Una sola memoria lo ha solicitado, dedicada al estudio histórico-artístico del célebre monasterio de San Pedro de Roda, fruto de laudable afición y constancia á esta clase de trabajos de suyo áridos y espinosos. Notables imperfecciones de fondo y forma, y especialmente graves errores de historia, no han permitido al Jurado concederle distincion alguna.

#### PREMIO DE LA COLUMNA DE ÉBANO CORONADA CON EL SÍMBOLO DE LAS ARTES.

A pesar de ser tan limitado el tema sobre que debian versar las composiciones que optaran á este premio, se han presentado once, de entre las cuales el Jurado ha juzgado merecerlo la que lleva por titulo *Gent de la terra*, cuyo lema es *Catalunya mare nostre*: bella y original poesía que describe con vigorosos rasgos los tipos que el autor se propuso mostrar. Contiene, sin embargo, alguna idea poco exacta, y decae en el cuadro titulado *los masovers*; mas en cambio revela un estudio aprovechado de las costumbres de la gente del campo, siendo el lenguaje puro, y agradable por su naturalidad.

Ha merecido un accésit *La verema*, que tiene por lema *Com mes vi mes doctes*, poesía descriptiva, cuya riqueza de detalles agrada por lo general, si bien en muchas ocasiones la hace pecar por difusa.

#### PREMIO DE LA CORONA DE PLATA.

Tampoco en este Certámen ha sido posible adjudicar este premio que ya quedó pendiente en el anterior, por no reunir méritos bastantes ninguna de las siete composiciones recibidas.

Ha obtenido, empero, un accésit el autor de la oda *La patria*, por lema *La patria es el corazon*, por la elevacion de pensamientos, sonoridad de los versos y pureza del lenguaje, desluztrandola, tan solo, algunos defectos extrínsecos de ciertas estrofas.

El Jurado se complace en mencionar honoríficamente la poesía *A España*, cuyo lema es, *pueblo que llenó la historia—está mejor en la tumba—que en el lodo*, por las muchísimas bellezas retóricas de todo género que contiene; y de seguro hubiera ocupado un lugar mas preferente, si el poeta, en vez de deprimir á la patria, y de usar para con ella de epítetos hasta cierto punto ofensivos, hubiese dado á su composición el carácter que indispensablemente se necesita para ser el verdadero cantor de la patria.

PREMIO DE LA PLUMA DE PLATA.

El mas codiciado de los del Certámen, pues á cuarenta y cuatro ascien- den las composiciones que se han presentado en su demanda. El Jurado lo ha concedido á la original oda, *Europa*, que inspirada en una idea en extremo grandiosa, sabe mantenerse siempre á la elevacion que requiere, descollando en ella espresiones enérgicas y pintorescas, coordinaciones melodiosas, giros osados, imágenes vivas y sorprendentes, y una versi- ficacion sonora, armónica y musical.

La abundancia de buenas poesías ha obligado al Jurado á conceder tres accésits. El primero á *La Locomotora*, que tiene por divisa *Mirav- la!* por la robusta armonia de su dificil versificacion, combinada con pa- labras esdrújulas al final de los versos impares, por la energía de los ri- cos pensamientos que en toda ella sobresalen, y por la novedad del asun- to valientemente sostenido hasta el final. El segundo accésit lo ha obte- nido la poesía titulada, *Desig*, venida con el lema, *y quant dels que estan cegos, lo sol la vena esqueix*,—*que del amor de patria la pensa se nudrei xe—y 'l cor que plé ne sia d' amor de llibertad!*, tanto por la galanura y lozanía de los conceptos, y hermosura del pensamiento total, como por la pureza del estilo y fluidez de su correcta versificacion. El tercero y último accésit, se ha otorgado á la elevada poesía, *Lo volcá*, brillante ras- go de imaginacion poética, inspirado por uno de los mas aterradores es- pectáculos de la naturaleza, que sabe mantener fija la atencion del lector ú oyente, hasta la atrevida idea con que termina.

Tal ha sido, Señores, el juicio formado por el Jurado Calificador de las composiciones recibidas en este Certámen. Cábeme tan solo manifes- tar en su nombre, para terminar mi árida tarea, que si el rigor ha presi- dido nuestros actos, ha sido para que los Certámenes de la Asociacion li- teraria de Gerona, no decayeran de la estima en que son tenidos, y para que los premios continuaran adjudicandose á los que, poseidos de agudo ingenio é inspirados, como decian los antiguos, por cierto entusiasmo casi divino, sean merecedores del nombre de poeta.

*Ingenium, cui sit, cui mens diviniior atque os  
Magna sonaturum, des mominis hujus honorem.*

HE DICHO.

PREMIO DE LA PLUMA DE PLATA

El mas codiciado de los del Certamen. pues á cuarenta y cuatro ascien-  
den las composiciones que se han presentado en su demanda. El Jurado  
lo ha concedido á la original oda, *Á Wvopa*, que inspirada en una idea en-  
estrono grandiosa, sabe mantenerse siempre á la elevacion que requiere.  
descollando en ella expresiones enérgicas y pintorescas, combinaciones  
melodiosas, gritos osados, imágenes vivas y sorprendentes, y una versi-  
ficacion sonora, armónica y musical.

La abundancia de buenas poetas ha obligado al Jurado á conceder  
tres accésitas. El primero á *La Asomadora*, que tiene por divisa *Wvaw-*  
la por la robusta armonia de su difícil versificación, combinada con pa-  
labras esdrújulas al final de los versos impares, por la energía de los ri-  
cos pensamientos que en toda ella sobresalen, y por la novedad del asun-  
to valientemente sostenido hasta el final. El segundo accésit lo ha obte-  
nido la poesia titulada *Desia*, venida con el lema, y punto á la que estan  
cegos, lo sol la vena expresiva — que del amor de patria la pensa se nutren  
me — y lo que me sea el amor de libertad, tanto por la gran  
lozanía de los conceptos, y hermosura del pensamiento total, como por  
la pureza del estilo y fluidez de su correcta versificación. El tercero y  
último accésit, se ha otorgado á la elevada poesia, *Lo voka*, brillante ras-  
go de imaginacion poética, inspirado por uno de los mas astrosos es-  
pectáculos de la naturaleza, que sabe mantener fija la atencion del lector  
ú oyente, hasta la atrevida idea con que termina.

Tal ha sido, Señores, el juicio formado por el Jurado Calificador de  
las composiciones recibidas en este Certamen. Queda tan solo manifes-  
tar en su nombre, para terminar mi vida tarea, que si el rigor ha prescri-  
bido nuestros actos, ha sido para que los Certámenes de la Asociacion li-  
teraria de Gerona, no decayeran de la estima en que son tenidos; y para  
que los premios continúan adjudicándose á los que, poseidos de agudo  
ingenio é inspirados, como decian los antiguos, por cierto entusiasmo  
casi divino, sean merecedores del nombre de poeta.

*Magno somnium, des nominis huius honorum.*  
*Judicium, cui sit, cui mens hinc est, et tunc es.*

Ha dicho.

III.

**Premio del medallón de oro esmaltado.**

**LLETRA D<sup>a</sup> AMOR**

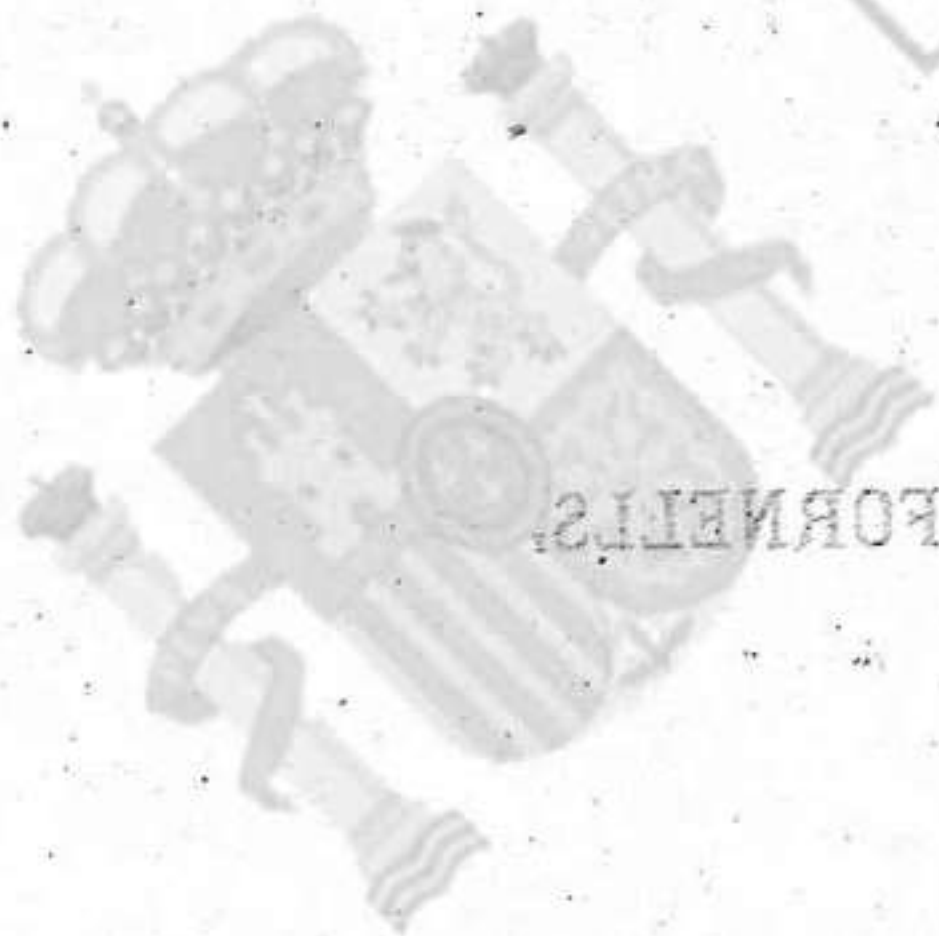
POR

**D. PEDRO MÁRTIR FORNELLS.**

III

Premio del medallón de oro con el nombre

LETRA DE AMOR



FOR

D. PEDRO MARTÍN FORNELLAS

# LLETRA D'AMOR.

Sobres d' amor / ma pensa han tan torbada....

*Pere Serafi.*

Jo trist malalt / que 'm deix d' amor sotsmetre,  
al meu amich, / company de malaltia,  
vull endressar / aquesta meva lletra.

Digam, amich, / ¿per somni no pendria  
qui amor no sent, / exa total mudansa  
que nostre ser / en un instant cambia?

Un dols esguart / nos posa en greu frisansa,  
glateix el cor, / el pensament s' atura  
y un altre esguart / fa nexa una esperansa.

El cor ja bull / y sent d' amor fretura,  
proba d' amor / la celestial dolcesa  
y 's sent mes gran / y dins regió mes pura.

El pensament / torna á volá ab llestesa  
y s' alsa ardit / y en lo pervindre ovira  
la terra al lluny / per son amor promesa.

Viu son esguart, / l' hom afanyós la mira,  
despert, la veu / com Paradís qu' encanta,  
la veu somniant / y ja ab sos plers delira.

Plena de gotx / y d' alegría santa,  
el cor li atrau / y son desitx li enmena,  
y ell de son sòl / may son mirar decanta.

Arbres y rius, / atmósfera serena,  
florits vergers, / primaveral estada,  
ones süaus / dessobre llits d' arena.

D' inmensa amor / ab sa bullent mirada  
banyant lo sol / aquella terra hermosa,  
terra d' amor / de l' hom tant suspirada!

Y encara veu / mes lluny prada ditxosa  
hont tota flor / esclata y creix y encensa  
l' ayre ab olors / tot perlejant plorosa.

Allí 's deté / sa atribulada pensa,  
desfá al instant / la comensada vía  
y á fé 'l camí / de nou ardit comensa.

Llassos d' amor / de sa volguda aymia  
sent al comens / qu' ab llur süau dolsura  
lo fan esclau; / may ser llibert voldria.

Vincle sagrat, / font d' eternal ventura  
devant l' altar / sent mes plascent encara  
y de l' amor / l' etern durá' assegura.

Y mes al lluny / veu reflectir sa cara  
dins uns ullets / que tot plorant somriuen  
y sent los seus / plorá' ba el gotx d' un pare.

Oh, car amich, / aquells que d' amor viuen  
miran tostemps / lo que 'l pervindre aporta,  
y llur desitx / devant los ulls escriuen.

Y jo també / per la passió mes forta  
me sent guiat / y del pervindre oberta  
veure he volgut / devant mos ulls la porta.

Y he vist com tots: / amor inmensa y certa,  
vincles eterns, / una expansió sens mida,  
lo fill primer, / felicitat complerta.

Oh, car amich, / tu que d' amor ferida  
l' ánima dú's, / ¿ni sols una vegada  
has somniat / quina ha de ser ta vida?

Debades es, / puix es rahó provada:  
somniarás / lo que tothom somnia,  
veurás l' amor / com tu l' has desitjada.

Mes exa amor / ab qui tothom confia,  
¿la trovarém / com el teu cor espera  
y com el meu / anemorat voldria?

Dexem, amich, / dexem esta quimera,  
puix no sé d' hom / que cert son astre tinga,  
y en aquest mont / molt tè qui persevera.

Seguim avant / y vinga lo que vinga  
ja que l' amor / son agulló nos clava.  
Pregám tant sols / qu' á nostres cors pervinga  
lo sant plaher / qu' en mon desitx somniava.

floris vergers / primaverals estats  
omes süans / gessons lita d' arena  
D' immensa amor / se sa béntica munda  
paryant lo sol / espelles ters hermosas  
ters d' amor / de l' hom tant aspirada



IV.

Primer accésit al Medallon de oro esmaltado.

---

# AL AUBA

FOR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.

VI

Primer tomo de la Colección de los señores de Alcañices

ALCAÑICES

MINISTERIO DE CULTURA

FOR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA



# AL AUBA.

Amor.

Ja de ta finestreta  
trucant als vidres entelats, lo dia  
te ve á oferir, nineta,  
un mon, com no 'l podria,  
ni en somnis fabricar ta fantasía.

Son canastrell de perles  
buydant festiua va per ell l'aurora,  
y rossinyols y merles  
ab gays cantars, á l' hora  
la llum saludan que 'ls espays colora.

Saltant grahons de molsa  
corra la font alegre y riallera,  
deixant de sa veu dolça  
y sa ilusió primera,  
espumes y remors per la pradera;

Y escampa l'oretjada  
ruixats de perles trontollant les fulles,  
en tant que á la besada  
del llabi seu remulles,  
les flors despertan de perfums curulles.

Amor, natura tota  
engalanada ab sos joyells desperta,  
y riu flayra, ó rebrota,  
y un cántich dols concerta  
que al esperit del feixuch jou lliberta.

Corrents d' or fus y ratges  
de tébis flayres per tot lloch rodolan,  
y mentres valls y platges  
y serres s' arrebolan,  
refilan gralles y oranells pidolan.

Deixa donchs ta cambreta  
y en lo festí de l' auba á barrejarnos  
correm, que allí, amoreta,  
podrem d' amor parlarnos  
y ab roses l' un al altre coronarnos.

Lo braç á les espatlles  
y unides per l' oretg les cabelleres,  
anem, com dues guatlles  
saltironant llaugeres,  
corrent les hortes y trascant les eres.

Y allí, alcim de l' altura  
d' aquella serra 'hont té mes llum lo dia,  
lo cel blavor mes pura,  
y l' ayre que destria  
los brins dels pinatells mes armonia;

Allí podré en mos polços  
sentir lo nou bateig d' aygua sagrada,  
que de tos llabis dolços  
la font may estroncada,  
pródiga dona al qui 't té fe jurada.

En pach de mercé tanta,  
ta falda ompliré jo de fruyts gustosos  
de tota lley de planta,  
de flors, y de xamosos  
nius de pardals aixiribits y hermosos.

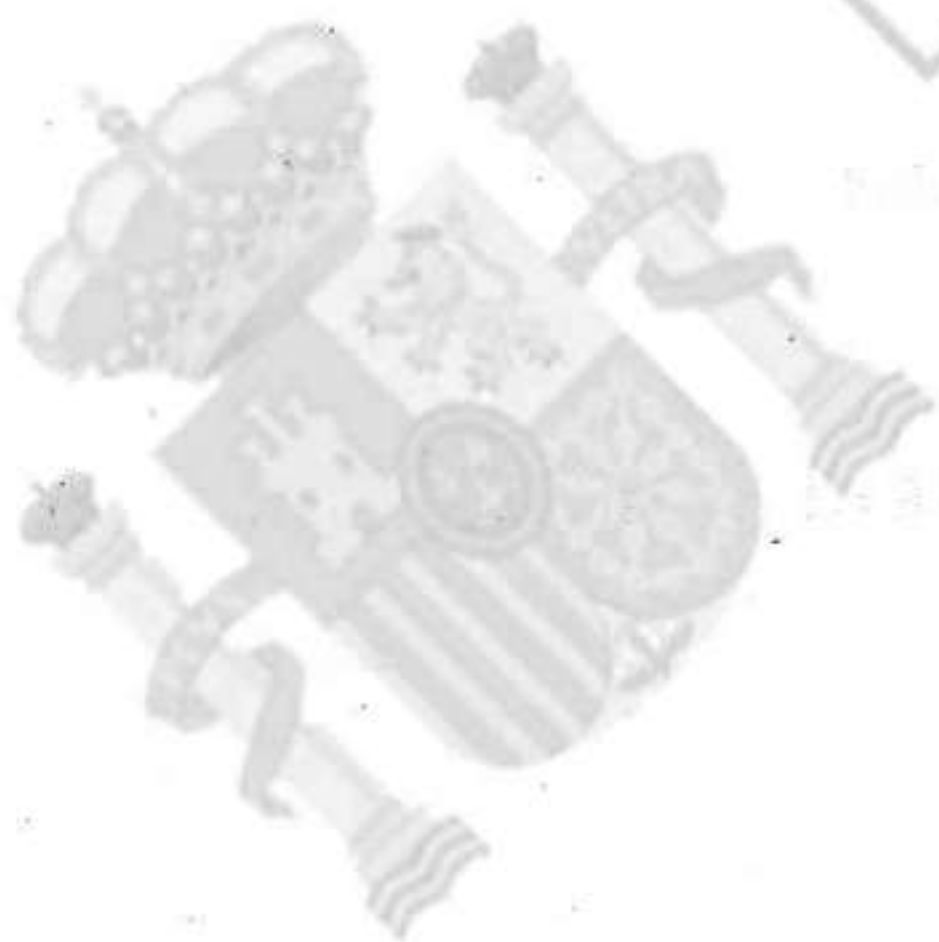
Y anant tot de passada  
esbarjint jo papallonets y abelles,  
que, al veurer ta faldada,  
voldrán, per ser mes belles,  
flors de tes galtes cada jorn novelles;

Se 'n tornarem á vila  
cantant ab dos una tonada ayrosa  
com lo jovent estila...  
jo ab véu del cor conmosa  
y tu roja del sob com may hermosa.

Amor, l' auba garrida  
á ta porteta s' ha vingut á seure,  
per darte, desseguida  
que 'l cap t' hi veja treure,  
la dolça copad el plaer á beure.

Obrala donchs; totduna  
corra á mos braços, beu y una glopada  
deixam, amor, sols una,  
per qui no surt l' aubada  
mentres no sent l' escalf de ta mirada.

1874.

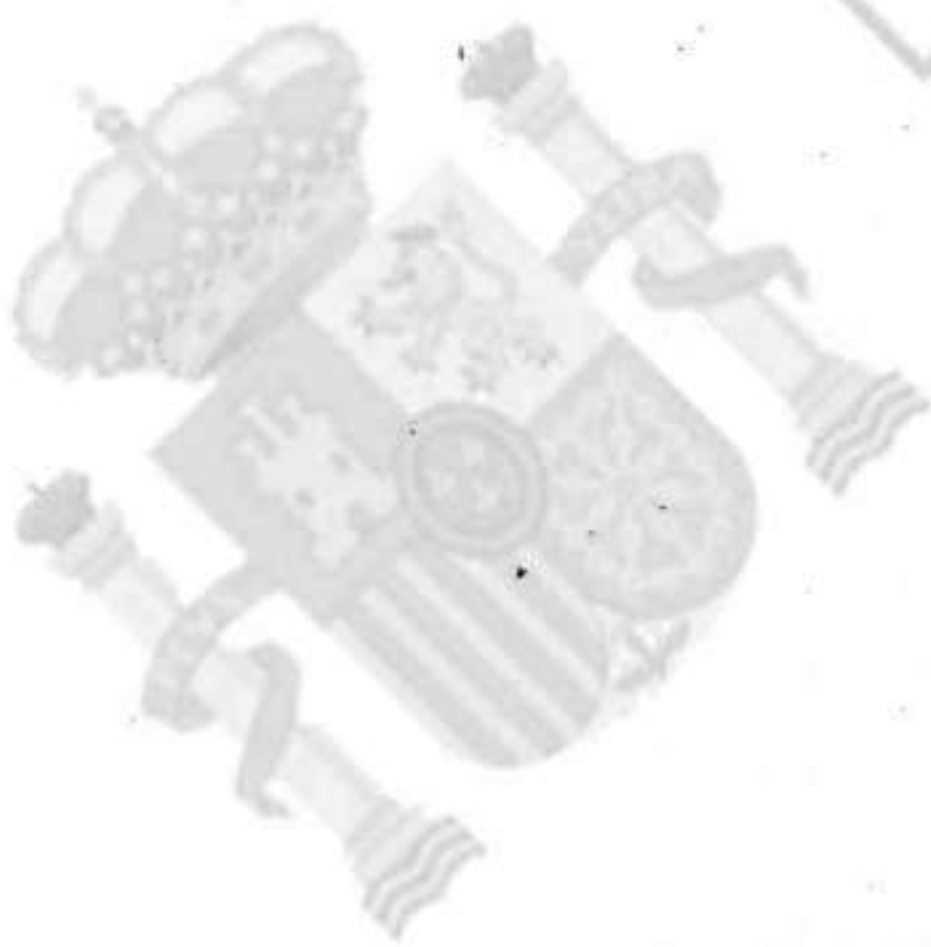


Amor, l'amba garrida  
à la porteta a' la virginitat a seruir,  
per darte, desseguida  
que l'cap t'hi veja treure,  
la dolça copada el pler a beure.

Opria donchs; tot duna  
corra a nos bracos; per y una glorada  
deixam, amor, sola una,  
per qui no surt l'arada  
mentres no sent l'escal de la mirada.

1874

MINISTERIO  
DE CULTURA



V.

Segundo accésit al Medallon de oro esmaltado.

---

QUETXAS

FOR

D. ARTURO VINARDELL Y ROIG.

Segundo se ve en el muelle de la tierra adentro.

# COLECCION

MINISTERIO DE CULTURA

FOR

D. ARTURO VIVARDELL Y ROIG





# QUEIXAS.

“Lo que va d'ahir á avuy.”

¡Qu' hermosa qu' eras, qu' hermosa  
lo cop primer que 't vegí!....  
Tú eras tendra colometa,  
y ab tos cants vaig adormirm'.

En ton niu voltat de rosas  
me retenías captiu.....,  
y, esclau d' amor, en tas alas  
haguera volgut morir.

En tas alas, qu' eran blancas  
y puras com flor de llir.....  
¡Alas mèvas, de tan negras  
no 'us coneix, si 'us conegí!

Dolços temps... ¿perqué fugíreu?  
¡Qué bé diu aquell que diu:  
«¡Recordanças de la vida.....  
lo que vá d'avuy á ahir!!»

Ahir eras blanca y pura,  
arrodideta én ton niu.....;  
tot á l' entorn te somreya,  
àngel del mèu Paradís.

Yo ab llábis trémols venia,  
tots los jorns, de bon matí,  
á dirte: «Coloma mèva,  
mon amor, desperta, riu...

Riu, que 'ls rossinyols ja cantan  
per l' áuba clara que ha eixit,  
y las flors báden llurs cálzers  
per' rébre al sol de l' estiu.

Anèmhi prest, ma estimada,  
à la font del regalim,  
y, ans que ningú, podrem béure  
l' áigua d' amor que 'ns somriu.»

Y tú llavors ¡ay! baixavas  
en alas de mon desitj,  
mitj dormida, mitj desperta  
ab los ulls ficsos en mí.

Jo 't donava un bes al front,  
y 'l front te feya enrogir.....  
y abdos, las mans agafadas,  
tots dosets 'návam allí.

¡Quantas voltas, amor mèva,  
al travessar lo camí,  
gent del poble que 'm mirava  
deya al passàr: «¡qué felís!»....

Y era felís, per ma vida....  
Dolços temps... ¿perqué heu fugit?  
Ara, ¡ay, lás! tot ho veig negre  
dés que tú 'm váres trahir.

Coloma per l' orgulh presa,  
ja no éts blanca com lo llí',  
y en lloch de cants y de flayres  
te cèrcan planys y sospirs.....

Tú esfondráres la caseta,  
de mos amors, un temps, niu.....  
Prèga als Cels que te perdonen.....  
Ja, per tú... sols vull morir.

Septembre 1874,

VI.

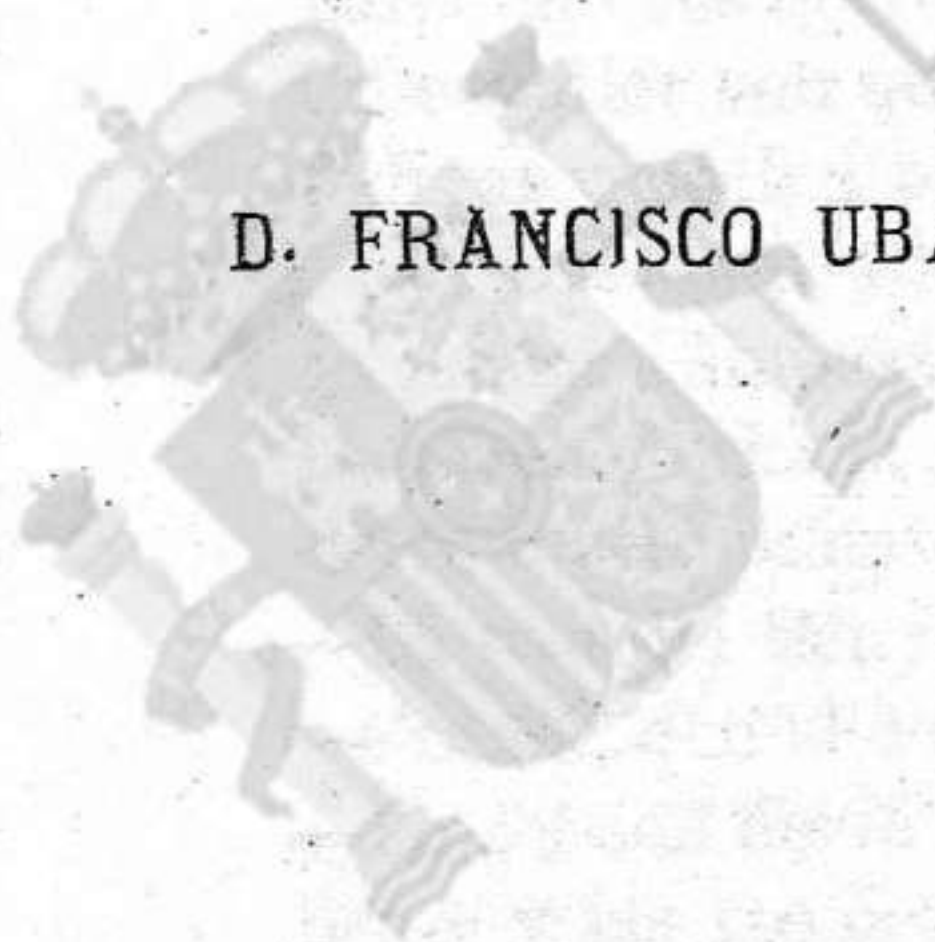
Premio del Ramo de laurel de oro esmaltado.

---

OTGER

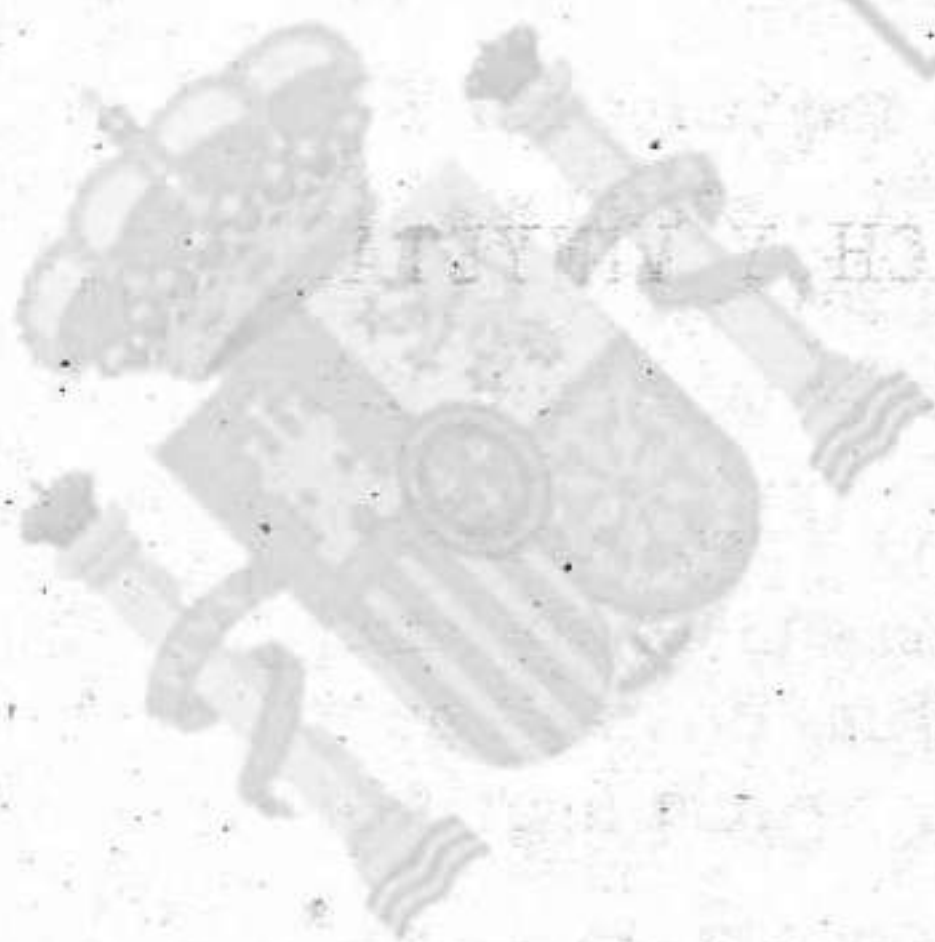
FOR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.



Decreto del Consejo de Ministros de 19 de mayo de 1941.

MINISTERIO DE CULTURA



D. FRANCISCO UBACH A. IZQUIERDO

# OTGER.

Vir.

## I

Sentint del fons de la hermita  
trepig, l' hermitá Redolf  
deixa 'l res y surt enfora  
barbotant los derrers mots.  
Un cavaller veu que puja  
fadigat y poch á poch,  
l' escut penjant á la dreta,  
la llança á sinistra á coll,  
lo cavall fluixa la regna,  
derrera sèu bufant fort.

—La pau del Senyó' aquí sía.  
—Germá, que ella sía ab tots.  
—Lo sol son derré' esguart llança,  
beure y jas vos deman sols.  
—Menjareu y podreu jaure,  
lo cavall tant be ó mellor.

Mentres l' hermitá conduhía  
lo cavall, ja 's feya fosch  
y desde 'l llindar, á soles,  
parla l' hoste consiros.  
—Adèu, terra de mos avis,  
adeu, castell Cataló;  
si may pus vos tornas veure  
ja us tindré sempre en recort.—  
Redolf, que encen una teya,  
ja ni cull los derrers mots.

—Trist anau, mes si volíau,  
jo se qui us pot dar conhort  
que á l' esperit mellor cura  
no fa res com l' oració.

—Germá Redolf, prou trob bella  
la vida que aquí feu vos;  
mes jo he nascut per la guerra,  
per ferir y guanyar nom.

Alla, á ponent hi ha montanyes  
y alarbs mes enllá, per tot;  
prou tindré ab qui rompre llances  
sens que á Deu li fassa tort.

Si 'm reca deixar la terra  
no 'm reca, ben cert, del tot:  
germans ab germans he vistos  
aquí barrejarse folls;  
robell de sanch te ma llança  
potser d' algú que jo anyor,  
y en quantes fosses he omplertes  
miro al demunt creus de tronch.

Allá ahont vaig, cada llançada,  
cad' home que tombe mort,  
sentiré ab mes alegria  
dins del pit bategá 'l cor;  
no feré somnis com ara  
de fantástiques visions,  
no tindré pá amarch á taula  
ni en mon cap tristos recorts.

¡Oh Dèu si arribás ben prompte!  
¡Quin goig si demá ja hi fos!—  
L' hermitá, mentre ell parlava,  
li serveix fruyts sechs al sol  
y un tassó d' aygua que 'l buyda  
d' una tirada, y s' adorm.—

L' endemá, quan se 'n anava,  
Redolf li preguntá 'l nom.

—Si per cas ans que vos moro  
já 'l sabreu, ara es dejorn.

—Cavaller que Deu vos guie.

—L' hermitá, que Ell sia ab vos.

## II.

Dins un xórrech redossada  
d' una vall dels Pirineus,

solitaria hi ha una tenda  
y en la tenda un cavaller.  
Tan sols los pastors que menant  
sos remats per tal endret,  
saben d' aquell home 'l viure  
com d' un hermitá del erm.  
Mas, fora que en ell posada  
tè la verdadera fé,  
que es goth y que l' anomenan  
por tot nom ab lo de Otger,  
no'n poden pas dir mes cosa  
qu' es agegantat, soberch,  
de cabell y barba negres,  
mirar viu y dur accent.  
Cada mati quan llustreja  
se'n arriba á mig pradell  
y la veu de sa butzina  
fa sonar ab viu dalé,  
y escolta una, dues, tres voltes  
com lluny, d' echo en echo's pert  
y roda 'l cap á la tenda  
sos passos jirant greument;  
y quant lo sol mes caldeja,  
y al brillar lo primé estel,  
ell fa sonár cada dia  
la butzina y ningú 'l sent.

Mes al fi arriba un cap-vespre  
que 'l echo del tot no's pert.  
Una, dues, tres.....nou voltes  
ó nou diferents veus,  
responen confoses, llunyes,  
á les crides que 'ls fá Otger  
y torna á sonar y tornan  
á respondrer mes prop d' éll,  
fins que al clarejár la lluna  
nou barons, nou cavallers,  
baixant serres y collades  
arriban á mig pradell.  
Cad' un gran estol capdilla  
d' homes resoluts y enterchs,  
vestint diferents menes  
de robes y estranyes pells.  
La túnica al cos justada  
per la fona, nus de peus,  
ab llanza ó destrál, ab mánechs

de freixa y tascons d' acer;  
colrats del sol, y la barba  
fins á mig pit..... ¡Nom de Dèu!  
á cada petjada seva  
tremola 'l meteix terreny.  
Quan Otger los hagué vistos  
tot d' una ja 'ls escomet  
—¿Hont anau?—A mourer guerra  
contra alarbs.—Yo us hi aydaré.  
¿Qué us força?—Desitg de Patria.  
—Aixis vos la torne 'l Cel.  
¿Quin es lo capdill?—Desd' ara  
sereu vos, si 'ns hi porteu.  
—Nom de Dèu! si he de portaushif  
abans d' auba, avuy meteix.  
Y allí, al clar fosch de la lluna  
en mig del soliu pradell,  
allargantloshi la espasa  
per la fulla, aixó afegeix:  
—Juraume morir ó vencer  
per la patria y pe 'l bon Dèu....  
y encara no be acabava  
que tots han respost—*¡Jurem!*

### III.

Dels alarbs de la Cerdanya  
del Conflent y de Pallars,  
al Wali de Barcelona  
tristes queixes han portat.  
Montanyesos indomables  
portant creus en los pitrals,  
cada dia fan algares  
baixant de la serra al plá;  
y tornant del plá á la serra,  
quan sos camps han desvastats,  
por recort los deixen sempre  
llarch rastre de foch y sanch.  
Segur cap remat pastura,  
cap vila roman en pau;  
no hi valen guaytes que vetllen  
ni murals enmarletats;  
si com un torren devallan  
se 'n tornan petjor que 'l llamp,  
qui'ls mira passar be mira



passá un huracá infernal.  
Quan lo Walí acó escoltava  
crida al wasyr Soliman:  
—Pren de ma gent la que vullas,  
los mellors de mos cavalls,  
no tornes á ma presencia  
d' Otger sens portarme 'l cap.—  
Soliman fa una salema,  
tot d' una salta á cavall,  
anyafils y tabals sonant,  
la gran host va desfilant.....  
No han passat be quatre llunes  
qu' ab Otger s' han topat já.  
A la primera escomesa  
les feres corran als caus  
sentint per les fondalades  
echos de brujits estranys;  
á la segona ja queya  
als peus d' Otger, Soliman,  
per la massa qu' aquell branda  
la cervellera á mig cap;  
y á la tercera, per terra  
dormian vint mil alarbs,  
mentre un vol de corbs y xutes  
s' anava estenent pe'l camp.  
Al rebre tan trista nova  
lo Walí, lluny se'n rebat  
la sultana ab qui folgaba,  
mana al missatger penjar  
y en son frenesí de rabia  
la barba 's va arrabassant.  
—¡Gualá! alcaids y arraesos,  
á l' arma! ja va cridant,  
mon Ketib, enviau lletres  
als wasyrs de mes ciutats,  
perque vingan ab ses Tháifes  
á la guerra dels cristians.....  
Otger, Otger, en sanch teva  
mon cavall tinch de banyar!  
Mentres lo Walí juntava  
la nova host, ja passa un any  
y Otger y 'ls barons que'l voltan,  
de la fama anomenats,  
deixan l' alterosa serra,  
passan los monts ceretans,

amenassan á Girona,  
Besalú fan tremolar  
y d' Empuries la romana  
les tendes plantan devant.

IV

Un any y més ha fet ja  
qu' Empuries n' es guerrejada;  
si ferm la combat Otger  
mes ferm son alcaid l' aguanta.  
Esvorancats son ja 'ls murs,  
tan tost en perill de caurer,  
Otger ha talats sos camps,  
del Ter ha girat les aygues,  
mes saben dins quels Walis  
vehins y llunyans, les armes  
han coblat en gros estol  
venint en sa deslliurança,  
y á cada escometament  
responen ab mes coratge.  
Mes, ay d' ells! si altre enemich  
no tingué l' host cristiana!  
¡Ay d' ells! si malalt de mort  
Otger no arrivás á caurer!  
—Correu, correu allá 'ls monts  
'hont Redolf fa vida santa,  
mon estat li contaréu  
guanyant temps, tot de tornada  
perqué, si lo cor no 'm ment,  
l' hora de deixaus avança—  
Cada tom que dona 'l sol  
lo malalt mes s' acabava  
y una nit freda de ivern,  
sentintse morí aixi 'ls parla:  
—Barons, mos faels barons  
nomenats ja de la fama,  
testament vaig á dictar,  
vulláulo cumplir vosaltres.  
Dolentme d' haver bessat  
sanch de germans, nova patria  
á guanyarme vaig venir  
pam á pam, brandant la massa  
Altre palau no he tingut  
que ma tenda de campanya,

coronada d' una creu,  
pe'ls meus á tot hora franca;  
y dels monts mes hespedats  
aquí al pla l' he devallada.  
Fins vuy no'm he fet mes bens  
que mon cavall y mes armes,  
d' aquell sian qui primer  
perde lluytant un ó altres,  
fora l' escut, que lo llit  
me'n fereu al sotarrarme.  
Colgaume en lloch que lo vent,  
siulant, finjesca batalles,  
y ressonen cada jorn  
prechs de monjos y campanes,  
qu' així esperaré 'l juhí  
com la mort haurè esperada.  
Si cascun feu lo que jo,  
bon tros creixerá la patria;  
del Segre á Tortosa y 'l mar  
Catalunya anomenaula  
y si en ella obráu bons fets  
ab sanch vostra fecundantla,  
eternisarà 'l bon Deu  
en ella vostra nissaga  
fentla paradís del mon  
y enveja de gens foranes.....  
En aço desfallescut,  
alé per parlar li manca  
y ab los ulls enterbolits  
sos barons lo contemplavan,  
quan á la tenda Redolf  
polsós del camí arribava.  
—Hermitá!—Bon cavaller!  
Otger no torná paraula  
y passaren uns moments  
qu' alli ningú respirava.....  
Digau, barons, axís Deu  
li done allá al cel posada,  
¿qui ha mort?—*Lo primer capdill  
de la Patria Catalana.*

---

coronada d' un creu,  
 pe la meua é tot hora frangida  
 y dels monts mes hospedats  
 aqui al pla f' he devallada.  
 Fins vuy no'm he fet mes pens  
 que mon cavall y mes armes  
 d' aquell siam qui primer  
 perde lluytant un ó altres  
 tota f' esent, que jo lit  
 me'n ferer al sotararme.  
 Colgarme en loch que jo vent  
 siulant, fujes batalles,  
 y rasonen cada jorn  
 prechs de monjos y campanes,  
 pu' així esperare'l jubi  
 com la mort hauré esperada.  
 Si escun ten lo que jo  
 don tres creixes la patria;  
 del Segre á Tortosa y el mar  
 Catalunya anomenada  
 y si en ella oñen bona feta  
 ab sanch voste's ferdandals,  
 eternizars' el bon Deu  
 en ella voste's missa  
 tanta parada del mon  
 y envets de gens tornas  
 En sco destallescut,  
 alé per parlar li manes  
 y ab los nlla entorbits  
 sos barons lo contemplavan  
 gran é la tenda Redol  
 polsós del camí arribava  
 —Hermita!— Bon cavaller!  
 Oger no torné parala  
 y passaren uns moments  
 pu' allí ningú respirava  
 Digan, barons, axís Deu  
 li done allá el cel possada,  
 aquí ha mort—Lo primer capdell  
 de la Patena Catalana.



VII.

Premio del Ejemplar de los Estudios filosóficos  
sobre el Cristianismo por Augusto Nicolás.

---

**MEDITACION RELIGIOSA.**  
**A DIOS.**

FOR

D. JUAN B. PASTOR AICART.

Sus alas el viento  
Y a recordar la vida  
Calleada tanto tiempo  
Desde el divino milagro que nació  
Me levanto la fe que en mí se ceba  
Cuán regalada y dulce  
Volando hacia los cielos  
La tierna trova de mi fe de niño  
Los querubas y arcángeles oyeran  
Sin mundanales atres  
Que viven un momento  
Yo me postro, Señor, ante sus pies  
Donde mis horns de humos arrieron

Exercicio del ejemplo de los santos  
y de la vida cristiana por el

MINISTERIO DE CULTURA

A DIOS

FOR

D. JUAN B. PASTOR ALCANTARA

# MEDITACION RELIGIOSA.

## Á DIOS.

¡Dios mío!

Señor, tu eres mi númen:  
Señor, tu eres mi genio:  
Tuya es mi lira y su cordaje de oro;  
Tuyo es el canto que á tu trono elevo.

Pasaron en mi frente  
Los querubines bellos  
Y en sacra inspiracion de amor divino,  
Mi corazon, Señor, por Ti encendieron.

Dióme su voz de amores  
El ruiseñor parlero,  
Y entre sonantes júncos murmurando  
Sus armonias el sonoro viento,

Y al acordar la lira  
Callada tanto tiempo  
Desde el liviano polvo en que yacia  
Me levantó la fé que arde en mi pecho.

¡Cuan regalada y dulce  
Volando hasta los cielos  
La tierna trova de mi fé de niño  
Los querubines y arcángeles oyeron!

Sin mundanales dijes  
Que viven un momento,  
Yo me postré, Señor, ante tus aras  
Donde mis horas de ilusion corrieron;

Y allí admiré la gloria  
De Tu poder eterno,  
Y las sagradas huellas de tu mano  
Mi razon orgullosa confundieron.

Las flores de los valles  
Mecidas por el céfiro,  
Al elevar torrentes de perfumes  
Mis infantiles cantos te ofrecieron,

Y en noche sosegada  
Soñando en tus misterios,  
Confidenta sagrada de mis penas  
La blanca luna te ofreció mis ruegos,

Porque mi amor te vía  
En el postrer reflejo  
Del desmayado sol en Occidente  
Y de la aurora en los colores bellos,

Y so la hirviente espalda  
Del Oceano inmenso  
Yo te via, Señor, y adivinaba  
Que le heria tu pié de furor lleno.

• • • • •  
Pasaron las edades,  
Señor, y altivos pueblos,  
Y en tu esplendente trono de querubes  
Con magestad y resplandor te sueño.

Creencias de la tierra  
Juguete son del tiempo;  
Solo tu Cruz enhiesta en el Calvario  
Como laurel de tu victoria aun veo.

Reyes y tronos miro  
Hundirse con estruendo;  
Mundanales grandezas orgullosas  
Ante tu enseña consumir se hundieron,

Y el hombre en sus delirios  
Y en sus afanes ciego,  
Busca en el polvo, á su inquietud eterna  
Y á su amargura y su dolor consuelo.



El velador cuidado  
Turbando su sosiego  
Llena con hiel la cristalina copa  
Que apura el hombre de placer sediento;

Y la avaricia pálida  
Con no hastiador deseo,  
Llena de afanes míseros y viles  
El corazon sin fé de los perversos.

La incitadora envidia  
Con no domado empeño,  
Villana emulacion y afan cobarde  
Pone orgullosa en el altivo pecho,

Y aleja de tus aras  
A los que en Ti aprendieron,  
La dulce paz de la virtud hermosa,  
Y el tierno afan de tu cariño inmenso.

Con alas de soberbia  
Los vanos pretendieron  
Borrar tu nombre que en el musgo brilla  
Y en la cimbreante palma del desierto;

Y arista seca y vana  
Que barre airado el viento,  
Los orgullosos mofadores vanos  
Al escuchar tu voz enmudecieron.

¿Porqué no admira el hombre  
Tu poderio eterno,  
En el sonante hervir del mar sañado,  
Siempre de arenas en su cárcel preso?

¿Porque no ha de admirarte  
Con humildosos ruegos  
Cuando su cuna de amaranto y rosa  
Deja la aurora en el lindar del cielo?

¿Porque no ha de cantarte  
Cuando á tu voz, el cierzo  
Las tempestantes alas desplegando  
Cruza el vacio con sonoro vuelo?

¿Acaso no es tu mano  
La que trazó el sendero  
Que huella el sol con luminoso carro,  
Padre del dia, ordenador del tiempo?

¿Acaso no obedecen  
Tu voz los elementos,  
Y urdes con soles tu azulado manto  
Que en el vacío desplegarse veo?

La aurora es beso tuyo  
De púrpura y de fuego;  
Los sonoros céfiros del valle,  
Sus alados y alegres mensajeros;

Tu voz es la tormenta,  
El aquilon tu aliento,  
Y es tu mirar el llameador relámpago,  
Y es la centella tu heridor acero.

Vano te burla el hombre,  
Y el mundo con sus ecos  
La grandeza publica de tus obras  
Con voz que anuncia tu poder eterno.

No atiendas, no, Dios mío,  
Las burlas é improperios  
De turba infame que sumió en el polvo  
Tus altares, y cruces y tus templos.

La dementó el orgullo  
Con soberbio fuego,  
Y ora que mira su impotencia y gime,  
No alza sus ojos á tu empíreo asiento.

Cadenas oprobiosas  
Forjaron sus deseos,  
Y sin fé y sin virtud, no puede el hombre  
Romper potente los forjados hierros.

Señor, Tu eres mi númen;  
Sé siempre Tu mi genio,  
Y en Ti se inspire mi acordada lira,  
Y vuele á Ti mi canto postrimero.

Ante Tu altar de hinojos  
Se elevó á Ti mi acento;  
Flores el mundo me arrojó algun día,  
Pero solo tus flores son mi anhelo.

Con ellas mil guirnaldas  
Tejerme feliz quiero,  
Para adornar la Cruz que en mi sepulcro  
Sirva de escudo á mis helados restos.

VIII.

Premio de la Columna de ébano coronada con el  
símbolo de las artes.

---

GENT DE LA TERRA,

FOR

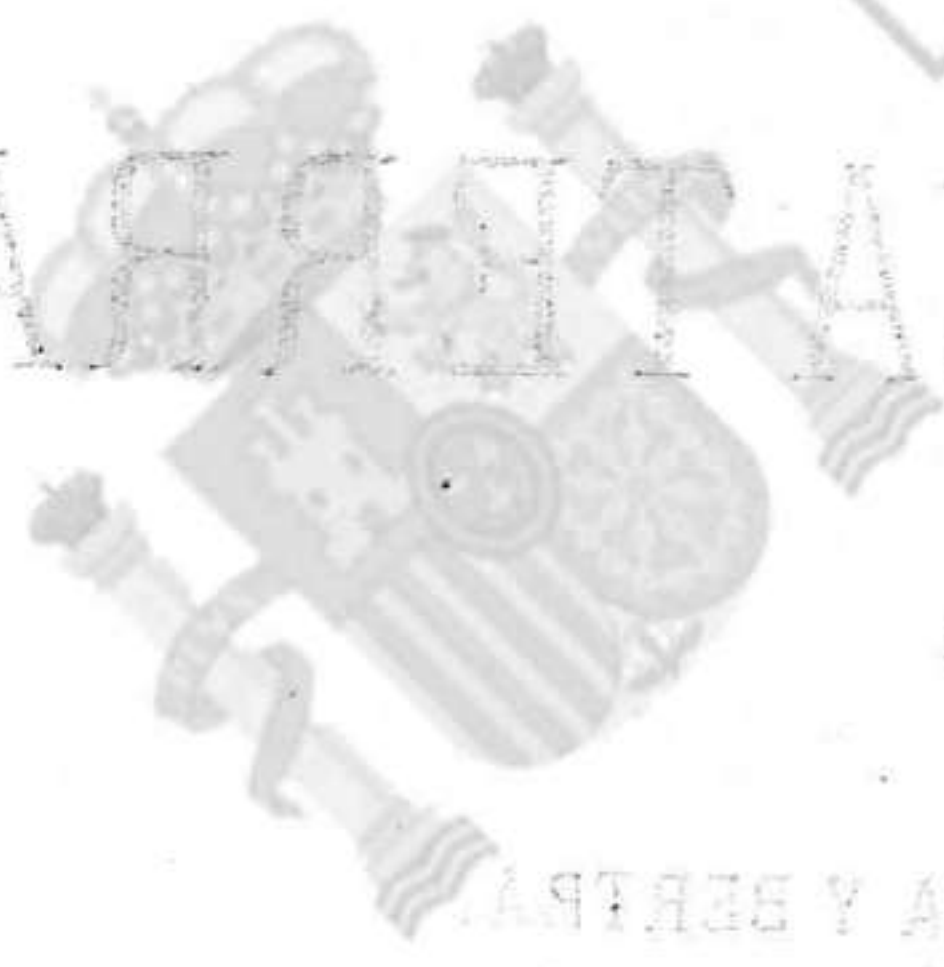
D. JOAQUIN RIERA Y BERTRAN.

VIII

El presente documento es una reproducción de un documento original que se conserva en el Archivo de la Real Academia de la Lengua.

MINISTERIO DE CULTURA

SECRETARÍA DE LA LENGUA



2005

D. JUAN RIVERA Y BERRA

# GENT DE LA TERRA.

—Catalunya mare nostra.—

## ENDREÇA.

Purs dictats de montanyesos,  
encara us estich sentint,  
brollant dels cors com la flayre  
surt dels cors dels romanins.

Encara us sento y, com ara,  
us sentiré tot morint  
y m' aydaréu á fer dolsa  
ma volada al paradís.

Jo us he d' escoltar, veus puras,  
com us escoltava nin;  
jo he de lograr qu' us escoltin  
ciutadans pobres y richs.

Vull qu' en la vellor pagesa  
trobin sancer l' esperit  
qu' animá un jorn nostres avis  
y ha d' animar nostres fills.

Vull que del jovent no planyin  
consumció y funest neguit;  
vull que hi vejan sang de Pátria,  
sang calenta hivern y estiu.

Vull que sentin las paraulas  
dels qui captan pa y abrich;  
vull qu' esmentin la fortuna  
del treball may envilit.

Vull qu' escoltin lo llenguatge  
del rioler esdevenir;  
vull que 'l sentin, y floresca  
l' esperansa dins del pit.

Vull que vejan Catalunya,  
vull que pugan dir que viu,  
vull que arrelhi la certesa  
de que may ha de morir.

## I.

### LOS JAYOS.

«Poch á poch me fuig la vida,  
poch á poch la mort s' acosta;  
veniu fills y gent de casa  
prop la llar á fer rodona.

Hem resat lo sant rosari,  
hem ofert los parenostres;  
profitém lo clap de vetlla,  
profitém la bella estona.

Los tions creman depressa,  
arruentadas son las llosas:  
gens d' escon se quedi en vaga;  
que d' un cap al altre s' omplia.

Dalt en dalt tenim un cel  
que sol clar y plujas dona:  
dalt de tot un Deu mes gran  
que milers de sas grans obras.

Mantinguéu la fe dels avis:  
caminant en negra fosca,  
l' home cau de timba en timba  
y al abisme etern rodola.

Devant nostre lo foch crema,  
foch qu' escalfa y jamay colra:  
nostres ulls prop seu relluhen  
y rellú l' ànima nostra.

Cada flama ara 'ns desperta  
un recort dins la memòria:  
flamejant recort de Pàtria,  
atrayent recort de glòrias.

Per la noble independència,  
á camp-ras y dintre pobles,  
nostres pares se bateren  
contra gents conquistadoras.

No 's perdé 'l famós ecsemple:  
vingué Fransa, fou traidora,  
y..... qui al Bruch no va trobarse  
l' endemà 's trobá á Girona.

Devant nostre lo foch crema:  
sas guspiras nos recordan  
las virtuts de nostres pares  
qu' al casal donaren honra.

Malas veus aquí no 's sentin,  
no 's retraguin malas obras:  
que cap front dega ajupirse  
sota 'l pes de la vergonya.

Devant nostre lo foch crema:  
en sa cendra blanca y flonja  
las historias y rondallas  
se mantenen xardorosas.

Remenanla, prest ne surten,  
viroladas papallonas  
que 'l bressol de las flors deixan  
y folgant en l' ayre volan.

D' aquest llavis n' heu apresas:  
quan mon cos sia á la fossa,  
no jequiú qu' ellas se perdin:  
¡pobra Pàtria si ellas moren!

Morirá la llar ab éllas,  
ab la llar las costums bonas;  
y, perdudas una y altrás,  
vindrà un séquit qu' esborrona.

Mes... ¿perqué axís contristarnos?  
Perdonéu: m' ánima 's torba;  
s' es fet tart; lo bleix me falta...  
¡Sant repós, de Déu ets ombrá!»

## II.

### LO JOVENT.

L' ayrosa barretina  
lo nostre cap cubreix:  
honrada deu portarse,  
honrada la portém.

Es signe de puresa,  
es mostra de poder  
que, emboniquint las testas,  
la Pátria emboniqueix.

Primer que menysprearla,  
enmudirá 'l jovent:  
primer qu' ella s' amagui,  
per ella morirém.

Ab ella hem anat sempre  
ardits á sometént:  
malvats de tota mena  
han fuyt camps-á-través.

Es de color del aubá  
y al trench de l' auba 's veu  
per bòscos, camps y vinyas  
moguda pèl oreig.

Al bosch entre 'l brancatje;  
al camp sobre 'ls gurets;  
y sobrexint pèls pámpols  
com virolat aucell.



Alli tota ajocada  
á prop del buch soberch;  
allá enfront d' una artiga  
que nuvols dona al cél.

Ab ella anem á ballas  
ab ella festejém,  
y 'l «sí» donat ab ella  
es «sí» de casament.

¿Que foran nostras plassas,  
qué fóran los aplechs,  
si ayrosas barretinas  
no hi fessen bellugueig?

Las noyas qu'ns esperan  
son fillas de pagés:  
rojo de llurs galtonas  
se tornaria gel.

¿Qui puntejar sabria  
sardanas y ballets?  
¿Qui 'l cap dels contrapassos  
sabria regir bè?

¿Qui'l contrapunt sabria  
ensopegar á temps?  
Ni de sardanas curtas  
que's ballan sens esment.

Cansons ja no traurian  
pastors ni moliners  
que estan en tanta vaga  
y tractan tanta gent.

Ben prest aborririam  
lo qu' ara 'ns estimem;  
ben prest á casa nostra  
seriam forasters.

### III

#### LA POBRESSALLA.

«Deu te cresqui la salut,  
pagesía catalana!

De la fam ja may sentim  
esglayadoras fibladas.

May nos manca aculliment  
devall d' antiga porxada;  
may los batents son tancats  
de vostras portas foranas.

Si l' anyada bona ha estat,  
pa y vi lo servey ens baxa;  
si dolenta n' ha sigut,  
pa, que Deu n' hi do, no falta.

De recados de parents,  
de sospirs d' enamoradas  
¡si'n duhem y si n' hem duts  
d' una casa á l' altra casa!

Mes de quatre casaments  
que han tingut sort regalada  
grat de cor n' han de sentir  
á la bona pobressalla.

Vol historias la gent gran,  
lo petits volen rondallas;  
qui un vell psam, qui un bonich goig  
qui unas coblas ben cobladas.

¡Alsa vella! ¡apa vellet!  
obra 'l bech, contalas llargas;  
pensa bé, agafa respir,  
y ten compte ab la tonada.

Y, cantant sempre y cantant,  
celebrem bellas diadas,  
esperant qu' arribi 'l temps  
de la festa mes granada.

No hi há ca que'ns sia esquerp,  
perque may al sarró faltan  
bocinets de pa florit  
per canillas de bon tracte.

Perdularis de cap lley  
may veureu entre nosaltres:

que's coblin ab lo trevall,  
ó ab la justícia que'ls cassa.

¡Prou sabéu aplegadors  
que seguiu esta encontrada,  
prou donar rahó sabéu  
de qui son tots els qui captan!

¡Llohat sia 'l Dèu del cel  
que tothora axí 'ns ampara!  
¡Ell té guardi de tot dany.  
pagesia catalana!»

#### IV

##### LOS MASOVERS.

«Puntuals sempre ab'nostr' amo,  
com es lley y rahó,  
dels tersos que li espèctan  
jamay está quexós.

En cambi éll per nosaltres  
es pare benefactor;  
bestráu diner per compras  
sens pagament d' un sou.

Axis bestiar no manca  
ni gra del sembrador  
quan es ben amanida  
la terra dels rostolls.

Si en'sent Nadal y Pasqua  
li fém present joyos;  
si á punt té nostras mulas  
per' batre com per tot;

En recompensa 'ns dexa  
per llenya á tot estrop  
y en las anyadas tristas  
condona lo que pot.

Si un dia algú s' enfebra  
ja vé 'l senyor doctor:  
remeys, per tant que pujin,  
no mancan á tothom.

¡Oh terras benvolgudas!  
ab quin esclat de goig  
veyem que cada dia  
anéu de bo y mellor!

Que Deu salut y vida  
nos servi bondados,  
y de comiat nos lliure  
fins l' hora de la mort.»

## V.

### LOS HEREUS.

«Ferm estigas casal nostre:  
conservarte es mon afany,  
que no'm tentan las grandesas  
de las vilas y ciutats.»

Seguiré 'l eamí que'm mostra  
de mon pare 'l ben obrar;  
caminal sense malesas,  
sense llot, sense paranys.

¡Si t' estimo, casa meva!  
Fins m' anyoro péls mercats!  
Quan retorno, trobo l' ayre  
qu' he nascut per respirar.

Saludant la creu del terme,  
¡l' aucellada quin cantar!  
saludant la vella esglesia  
quinas veus angelicals!

Al passá' 'l pas de la porta,  
¡com á Deu li 'n sento grat!  
«—Benvingut!»—esclama l' pare  
al besarli jo la mà.

«—¿Esteu bo padri?»—'m pregunta  
lo mes xich de mos germans.  
«—Estas bo?—¿Esteu bo?—'m demana  
lo servey atrafegat.

Cada volta que retorno  
de las firas ó mercats,

tots me guaytan, tots me miran,  
com si haguessen passat anys....

Bona gent de casa meva,  
¿com no creure en ta bondat,  
si jamay dolenteria  
en ton cor pot arrelar?

¿Com dexar d'enorgullirme  
ab la sort de mon estat,  
si en tu veig totas las glorias  
que podria ambicionar?

¿Com sentir de ningu enveja,  
si aquí escolto parlar franch;  
si no veig ni un brinet d'herba  
que no sia catalá?»

#### TORNADA.

Catalunya mare nostra,  
noble ergull tens de sentir:  
ta fillada per tu alena,  
per tu plora y per tu riu.

Tas virtuts y boniquesas,  
serán sempre nostr' encis,  
tant si 'l cel es mar en calma,  
com si es mar enfellonit.

Ta vellor no fa que minve  
cap afecte en nostre pit:  
quant més vella 's fa la mare,  
més amor mereix dels fills.

May ¡oh mare bondadosa!  
may ab ansia has de dormir:  
cada jorn, quan te despertis,  
nou amor veurás florint.

Si t' adoran las masía s,  
perque 't velmen fit á fit,  
las ciutas y 'ls grans vila tjes  
han d' amarte com ahir.

¡Mala peste si no t' aman!  
Mala peste si l' oblit  
dexa foscas las memorias  
y los cors dexa ensopits.

Barcelona. Setembre 1874.

ad la sort de mon estat,  
si en tu veig totas las glorias  
que podria arribar

Com sentir de mirar envia  
si aqui escoto parlar franch  
si no veig ni un pinet d' herba  
que no sia catala?

TORNADA

Catalunya mare nostra  
noble ergull tens de sentir  
ta fillada per tu alens,  
per tu plors y per tu ri.

Tas virtuts y bondatens  
seran sempre nostres eras,  
tant si l' cel es mar en calma,  
com si es mar en furi.

Ta vellor no ta que minve  
cap efecte en nostre pit:  
puant més vells a ta la mare,  
més amor mereix dels fills.

May loh mare bondadosa  
may ab ansia has de dormir  
cada jorn, quan te despertis  
non amor veuris florir.

Si t' adoran las masas e  
perque t' velmen fit a fit,  
las cunas y la grans vides  
han d' amarte com a fill.

# LA VEREMA.

IX.

Accésit à la Columna de ébano coronada con el  
símbolo de las artes.

---

# LA VEREMA

POR

D. SALVADOR GENÍS.

XI

La voz humana cuando se encuentra en el tiempo  
dentro del silencio de las letras.

---

LA VERBA

FOR

D. SALVADOR GEMIS.



# LA VEREMA.

—Com més ví, més doctes.—

## I.

Freseas son las matinadas,  
ja no pica gayre 'l sòl,  
ni s' entretenen las horas,  
ni es tant gaya la verdor.  
Boyras n' han portat las plujas,  
que, com esbarts de coloms,  
s' alsan de las fondaladas  
fins al cim del Canigó,  
heralts que l' ivern envia  
al gegant d' altívol front  
á esmentarli que s' acosta  
de vestir 's de blanch lo jorn.

Ninfa bella y melangiosa,  
nascuda en altas regions,  
á la terra es devallada:  
¡benvinguda la Tardor!  
que'ls soleys y torrenteras,  
costaladas y turons,  
ab mantell d' ombrívols pámpols  
d' esmeragdada verdor,  
ja fa dias que l' esperan  
per' umplir de gom á gom  
sa falda de malvasias,  
moscatells y picapolls,

xamós tribut que li dóna,  
de sos afanys y suhors,  
lo pagés de Catalunya  
sempre content ab sa sort;  
que may cobejá riquesas,  
ni 'l mogué més ambició  
que'l ruixat que al cel demana  
per' sos esplets fervorós,  
de sa llar la pau beneyta  
y honrat als fills deixa' 'l nom.

Si s' atansa ó no s' atansa  
Sant Miquel, bè ho sabreu prou  
mirant lo tráfech que regna  
per las masías dels vols  
y escoltant lo terratrémol  
que 'ls boters n' alsan per tot,  
des que l' aubada clareja  
fins après que ja es ben fosch.  
No hi há bota, ni barrila,

ni cubell, ni samaló  
que amagá' un' hora més puga,  
del celler en lo bell fons,  
las xacras que la velleça,  
las humitats y los corchs  
demunt d' ella n' aplegaren,  
empenyentla cap al foch.

Quant mesquina es la verema  
sòls serveixen los cubs bons,  
y aquí un sescle, allá una dòga,  
estiva sobra á tothom.

Mes enguany una riquesa  
lo més pobre tè al sèu tros,  
cada fulla un penjol tapa,  
¡quina anyada!—¡Dèu n' hi dò'!—  
Bé caldrá, donchs, enginyarse  
per' doná 'ls endressa á tots;  
¡massa temps que ab la malura  
ombra y pols hi hagué al porró!  
Aixi tant de bo'ns deslliurin  
de pedra, Sant March gloriós  
y 'ls rams beneyts d' olivera  
que pèl terme posats sòn,  
com de la serra á la plana

no restará un gutim sòl  
sens proporcionada estiva  
ans que fineixin vuyt jorns.

Au, boters, á la tareya,  
que Sant Miquel ja es aprop;  
brandéu galzadors y massas,  
que no pari 'l *pim y pom*.

Ara 'us passa la tungada  
y 'us faréu la barba d' or,

puig que ningú escafinyeja  
aquest any diners ni sous,

perque sòls ab lo vinagre

n' hi haurá per' pagarho tot.

Bòtas que ara son cistellas,

servarán tan rich lo most

com si eran novas flamantas

de cirerer del més bó.

Donéu abast á la fuga

que hi há en masias y llochs,

hont arreu per' la verema

se disposa ja tothom,

des del empadalech jayo

que no tastará 'l vi nou,

y al hereu consells mormola

prop la tina tremolós,

fins la criada que rabía:

dels entremeliats xicots

qu' en lloch d' aydarla en sa feyna,

la destorban ab sos jochs.

Y aquí s' estovan las bòtas

que tenen un pel d' agror,

allá 's netejan las tinas

que irán com ollas de cols,

lluytant lo such per' vessarse

ab bulliment escumós;

sitials mal segurs s' aferman

posant nivellats los sochs,

portadoras van y vénen

á gabells de casa al gorch,

unas tornan ben estanyas

altras rajan á bell doll:

quant arrivi 'l punt y l' hora

no hajáu pòr que hi passi 'l most!

Sant Miquel ja vè depressa,  
amani'us, veremadors;  
cada fulla un penjol tapa,  
¡quina anyada!—¡Dèu n' hi dò'!—  
Si n' es bona ó no n' es bona,  
per Tots-Sants bè 'u dirá prou  
en l' alegre castanyada  
la grandària del porró....

## II.

Ans que'ls raigs del sòl n' esquinsin  
de la boyrada lo vel  
qu'en las concas ubagosas  
la matinada n' ha extés,  
los caminals y tasqueras  
ja formiguejan de gent  
que als comallars ne fan via  
que s' alsan per tots indrets,  
y hont fròndosa pampoleda  
mostran flexibles serments  
qu'en tendres brins ne sostenen  
tresors d' ambrosia y mel.

Alegre gatzara mouhen  
las collas, partintse prest;  
unas muntan de la sèrra  
los mès enlayrats cimbells,  
altras romanen vehinas  
al molí, rans del torrent,  
y fins algunas se perden  
vora avall dels magraners  
que fan marje á la quintana  
que comprá fá poch en Pey.  
Son estols de cullidoras,  
cada colla un banaster,  
que á trench d' auba 'l llit jaquiren  
lo matí de Sant Miquel,  
qu'es la diada senyalada  
per' veremar tot arreu.

—«Ayre, noyas, qu'es bon' hora;  
cadascuna prenga un rem,  
vajan llestas las llimellas,

ampliu tost vostres cistells,  
que ans que passi gayre estona  
tindrém aquí al trajiner  
que als pilsadors déu donarne  
de llur feyna avïament.

Quant ja'l sòl ben alt ne cremi  
vostra càra ab raigs ardents,  
devall l' ombra d' una alzina  
tots beguda ne farém;  
y parlar podreu llavoras  
de galindoys y festeigs,  
y, si 'us plau, la mesquinesa  
fins retallar d' en Parès,  
que no vol comprá' á sa filla,  
que s' ha de casar péls Reys,  
escarpins de colombriana  
ni gipó de satí vert,  
y aixó que'l partit que troba  
per' ella es mès que sobrer.

Y ara que sòu aplegadas  
tantas amigas, la Bel  
potsé' us dirá—prometentli,  
aixó si, guardá 'l secret—  
si fòu ó no fòu en Cinto  
quí á las ballas del Aplech  
li doná aquella tumbaga  
que rumbejava d' argent....  
Mes.... ¡xit, xit!, que no voldria  
que'l cas per mí s' esbombés,  
y sens confits per la boda  
jaquissen al trompeter.—

¡Ala, ala, que sis càrregas  
sòls n' hem fèt escassament,  
y 'l sòl ja pica d' un ayre  
que'ns colrará á tots la pell.  
Vuyda es la meva banasta;  
tombéuhi vostres paners,  
y penjols á terra vingan  
pera umplirne á reguitzells  
portadoras que afadiguin  
lo parell del trajiner  
y rubleixin nostras tinas  
de most mès dòls que la mel.»—

Vintiun any, fort com un roure,  
bona alsària, escardalench,  
no hi ha en tota la contrada  
mès bon mosso qu'en Cintet  
de can Jordi de la Coma,  
qu'es enguany lo trajiner.  
Calsas de vellut y faixa,  
al coll mocadó' ab anell,  
barretina y espartenyas  
y en creu al pit lo fuet;  
se'l miran migrats d'enveja  
tots los altres trajiners  
quant, cofoy, ab sos dos matxos,  
de virolaynas tots plens,  
cabessada alta y guarnida,  
mosquitera y cascabells,  
puja y baixa de las serras  
sempre á trot de peixater,  
sens que flaqueji un sòl viatge  
per cansat lo sèu parell.

¡Si hi'n tiran d'ulladetas,  
com aquell que no'u vol fèr,  
donzellas que han donat marso  
fins á mes d'un bon hereu!  
Mes, em plá que se recorda  
de cap altra que *la Bel*,  
qu'es la mes hermosa nina,  
que vá á firas y rosers,  
quinz' horas á la rodona,  
des de la plana á Monseny.  
Writat es qu'ella es pobreta,  
mes ¡qué hi fá, si tè un pamet  
que val mès lliuras y doblas  
que'ls oliverars d'Urgell!  
Cabells d'or en rulls li cauhen  
sobre un coll blanch com la neu,  
quant camina 'l cos ne gronxa  
ab dulcíssim balandreig,  
y tè uns ulls qu'esglayan l'ánima,  
mostrantli d'amor un cel.  
Ja fá un any que la festeja

y cada jorn l'ayma més,  
perque ella també l'estima  
com los angelets á Dèu.  
Tumbaga de prometensa  
li'n donguè fa prop d'un més,  
la mateixa que poch ara  
ne retreya 'l banaster.  
fent eixi' á la Bel confosa  
á cada galta un clavell.

Vé'us aquí per qué las otras,  
quant arriba 'l trajiner,  
llatinadas van y venen  
sobre 'l dia del Aplech;  
mes ells dos sempre s'ho escoltan  
com aquell que 'l sò no enten,  
cambiantne sòls devegadas  
miradetas de cayrell

Mes un cop que á vuydá' anáren  
per' fèr càrrega 'ls paners,  
del pit afanyós li escapa  
fondo sospir á la Bel;  
y ella 's plany ab sas companyas,  
mitj-rihentse'n entre dents,  
que una abella verinosa  
son fibló, agut com l'acer,  
li ha clavat en sa má blanca  
del cove 'ls rahims trayent....

Si es l'abella ó no es l'abella  
ningú ho sab, en bona fé;  
mes promesa que sospira....  
ja'ns ho esclarirá lo temps.

### III.

Quinze dias n' ha durada  
enguany la verema al Más,  
anyadas tant abundosas  
ni s' han vist ni se'n veurán.  
Com dits á la má las bòtas  
dintre del celler hi están;  
no's trastocará 'l ví ab l'ombra,  
puig son plenas fins al tap.

Y aixó que las cullidoras  
prim-miradas no han anat;  
¡bè massa feyna tenian  
á riure y ferla petar!  
Los pobrets espigolayres  
de tot aixó bé 'n dirán;  
mes per quelcom diu l' adagi:  
«quant n' hi há pèls camps, n' hi há pèls sants.»  
¡Bè'n eixirán las trenyinas  
dels barralons aquest any!  
los bovers en la llaurada  
xarrica, xarricarás.  
Fins á l' ivern centinella  
fará 'l porró prop la llar  
quant 'ls vells rondallas contin  
als embadalits infants.  
Ja'us dich jo que d' esta vrema  
anys y panys se'n parlará;  
mes jo sè qui n' ha tinguda  
cullita millor encar.

A missa major diumenje,  
havent girat lo missal,  
un fadrí y una donzella  
rodolavan trona avall.  
Trajiner ell enguany n' era  
per las veremas del Más,  
ella rahims hi cullia.....  
Son de bon endevinar.....  
Pèl vinyar ell roncejava  
cada viatge ensá y enllá,  
¡ay, abella malehida,  
que á la Bel vares picar!

Si dòls fruyt los ceps donáren  
llurs amors mès l'en darán,  
¡plagui á Dèu que á son temps pogan  
cullirlo ben sahonat!

---

Quinox dia n' ha d'ada  
engranz la verema al Más,  
anyadas tant abundosas  
ni s'han vist ni se'n veuran.  
Com dita á la mà las botes  
dintre del celler hi estan;  
no's trastocará l'ay ab l'ombrs  
puig son plenas fins al tap.



X.

Accésit à la Corona de plata.

---

LA PATRIA.

POR

D. MARIANO LAITA Y MOYA.

MINISTERIO  
DE CULTURA



MINISTERIO DE CULTURA

# LA PÁTRIA.

=ODA=

La pátria es el corazon.

Patria! Mágico nombre,  
Dulce como la miel de los panales;  
Grato como el acento misterioso,  
Que resuena en el aire vagoroso  
Remedando los ecos celestiales.  
Patria! Palabra santa  
Del corazon amada  
Mas que suave al oido; que levanta  
Allá en el pecho, que su influjo siente,  
Una explosion de amor, y de recuerdos  
Otra explosion en la agitada mente.

Dáme, Musa que inspiras  
Los acordados sonos  
Con que celebran melodiosas liras  
Del amor y la gloria los blasones;  
Dáme tu aliento apasionado y grave  
Para que el himno que á mi patria cante  
Grande como ella su grandeza alabe.  
Esa grandeza que la fé ilumina;  
Esa grandeza en que el valor alienta;  
Esa grandeza ante la cual se inclina  
Quien mas nos compadece y nos afrenta.

No eras tu así: en los dorados sueños  
De mi cándida infancia  
Ví de tu rostro el fulgoroso brillo  
Y aspiré de tu gloria la fragancia.

Mi corazón sencillo,  
Mi fresca fantasía,  
Rica y hermosa sobre el alto solio  
Te soñaron un día:  
Y naciones y reyes  
Doblando su cerviz á tu coyunda  
El imperio acataban de tus leyes  
Con noble orgullo y sumisión profunda.

Los vientos voladores  
Allá al través de los sonoros mares  
Llevaban de tu fé los resplandores;  
Y allí donde tu acento resonaba,  
Allí la flor de la virtud brotaba  
Al amor de la Cruz en los altares.

Por ti remotos climas,  
Dó imperaban la sombra y la pavora  
Afeando la vírgen hermosura,  
Absortos contemplaron  
Lo belleza del arte y los primores;  
Los manantiales del saber gustaron,  
Y en tu lengua magnífica dijeron  
Lo que tus hijos á enseñarles fueron.  
Entonces tu regias  
A hemisferios enteros tus vasallos,  
Y retemblar hacías  
A la asombrada tierra  
En el fragor horrendo de la guerra  
Al sonoro tropel de tus caballos.

Mas ay! Que al despertar, pálida, yerta  
Tu imagen ví y en tu mirar sombrío  
Ví fatídica, cierta  
Señal horrible de dolor impío.  
Ví tu manto en girones,  
Tu corona en pedazos por el suelo  
Y en el inmundo lodo tus blasones.

Patria querida! Con tu llanto lloro  
Mientras tu pena me desgarrá el pecho,  
Decidme: ¿que se ha hecho  
Aquel de glorias inmortal tesoro?  
¿Dó tus timbres están? ¿Dó la grandeza  
Y el alto poderío,  
Que sol resplandeciente,

Fulguraba en mitad del Continente  
Mostrando tu indomable fortaleza  
Tu noble arrojo y tu potente brio?

¿Cómo el leon guerrero  
La encrespada melena  
Ya no sacude y con rugido fiero  
Del claro Betis hasta el Duna helado  
El anchó espacio de pavor no llena?  
¿Dó aquella altiva frente  
Coronada de mirtos y de flores,  
Y el noble continente  
Y el rico seno, manantial de amores?

Amor, riqueza, poderío, gloria,  
Todo desapareció. ¿Fué todo un sueño  
De mi mente no más? Fué de la Historia  
Misteriosa leccion triste y severa  
Con que la mano del Supremo Guia  
Gobierna de los pueblos la carrera  
Que del límite justo se desvía?  
La ambicion altanera,  
La ingratitud y la encendida saña  
Devoran ay! tu maternal entraña;  
Y sombra de tu sombra de algun dia,  
Vago fantasma de fugaz gemido,  
Abrasados los ojos, el semblante  
En sangre reteñido;  
Ciega, turbada, mísera y errante  
En medio de Oceano tempestuoso,  
Con queja lastimera,  
Al cielo pides que te dé siquiera  
La dulce paz y el salvador reposo.

Más tu culpada no eres,  
Tu, madre, como siempre, nuestra gloria  
Y nuestro honor y nuestra dicha quieres.  
Hoy como ayer tu corazon amante  
Palpita por nosotros; tu cariño  
Hoy como ayer sobre nosotros vela,  
Y allí donde nos ves, allí tu anhelo  
Con nosotros está pio alcanzando  
Para nosotros la piedad del cielo.

Y ese mismo penar, ese infortunio,  
Que abruma tu existencia y que tus sienas  
Corona de agudísimos abrojos,

Mas puro ante mis ojos  
Que tu gloriosa pompa resplandece;  
Que es blason inmortal, santo y divino  
El del dolor que expía y engrandece.

Oh! de la patria el nombre,  
Cual santa voz de melodía llena  
Con misteriosa seducción resuena  
Allá en el fondo de la humana vida  
Sin que jamás sus celestiales ecos  
Dejen de hallar en su mansion cabida.  
Palabra salvadora  
Que raudales de amor y de consuelo  
Benéfica atesora,  
Y á cuyo acento mágico y fecundo  
A los ojos del alma se despliega  
De la inmortalidad el claro cielo  
Vivificando con su luz el mundo.

La fé, el hogar querido,  
De la familia los divinos lazos,  
Las doradas leyendas con que alienta  
Su espíritu abatido  
El pueblo en el rugir de la tormenta;  
De nuestra madre el regalado beso  
O la memoria que guardamos fieles,  
Las batallas, los triunfos, los laureles,  
Las puras alegrías,  
Las mudanzas del tiempo y los rigores,  
Eso la patria es; ese su encanto;  
Por eso hacemos nuestros sus dolores,  
Por eso amamos su ventura tanto.

Tu ventura no más! Tu dicha solo  
Mi lastimado corazón ansía!  
Cese de arder la sanguinosa tea,  
Y en no lejano día,  
Del Ecuador al aterido polo  
Lucir de nuevo tu poder se vea!  
Entonces, patria mía,  
Al desprenderme de tus dulces brazos  
En pos de la inmortal naturaleza,  
Un himno de victoria  
Será el postrer suspiro de mi vida:  
Himno en cuyos acentos tu grandeza  
Resonará con la perpétua gloria  
De quien te dé la magestad perdida.

XI.

Premio de la Pluma de plata.

---

# EUROPA.

POR

D. JUAN RODRIGUEZ GUZMAN.

IX

Comisión de la Historia de España

EUROPA

1908

D. JUAN RODRIGUEZ GUSMAN





# EUROPA.

## ODA

Sobre lecho de gloria reclinada,  
Descansa en su grandeza;  
Duerme á su lado la temible espada  
Que la guerra forjó para ella sola;  
En la cuna del mundo su cabeza  
Apoyando tranquila,  
A los hijos de Agar tiende una mano  
Que acaricia la ola  
Del mar testigo del furor de Atila;  
El férvido Oceano  
Esclavo de Colon, sus plantas baña  
Donde sobre su alfombra de laureles  
Ruge el leon de España;  
Su diestro brazo que á Occidente mira  
Ciñe del Polo los eternos hielos,  
Y á su impulso vibrando, el mundo gira  
Por las anchas llanuras de los cielos.

¡Es ella! la heredera  
Del imperio del mundo, cuyo cetro  
El Asia le entregára enmohecido;  
¡Ella! la ninfa cuya edad primera  
Se deslizó jugando en la ribera  
Que la cuna de Venus ha mecido:  
La que aun de su infancia  
En las horas serenas  
Preparó á su grandeza digna estancia

Fundando Espartas y poblando Atenas,  
Mientras que del guerrero  
El entusiasmo mágico la inspira  
Presagio de sus glorias colosales;  
Y al entregarle su robusta lira  
Dicta al divino Homero  
El tema de sus cantos inmortales;  
Con ellos crece su entusiasmo ardiente,  
Y por que digna de sus cantos sea,  
Conquista y ciñe en la soberbia frente  
Láuros de Salamina y de Platea.

¡Es ella! que creciendo  
Como crece el torrente en la montaña  
De arroyos mil al recibir tributo,  
Vá su imperio extendiendo,  
Y en campos de batalla recogiendo  
De la victoria el codiciado fruto:  
Si es Alejandro quien sus huestes guía,  
Allende el Ponto el Asia se estremece  
Al fuerte trepidar de sus legiones,  
Y nace Alejandría  
De la huella que imprimen con su planta;  
Con cien bocas el Nilo  
Un himno en su loor humilde canta;  
En tanto que en el suelo  
Que el Tiber baña y el favonio orea,  
Para asentar su solio,  
Los muros de la antigua Romulea  
Cimentan el esbelto Capitolio.

De allí se alza gigante;  
De su brazo al amago,  
Para apoyarse sobre el mar de Atlante,  
Unde los muros de la gran Cartago;  
Scipiones y Pompeyos  
Tremolan en el mundo sus banderas,  
Aguila audaz, como preciosas galas  
Vá esparciendo por todas las riberas  
Las plumas mas brillantes de su alas;  
Al nido vuelve en la Tarpeya roca  
Rodeada de mágicos jardines,  
Y en los brazos de Tirso y Bacantes  
Se adormece al rumor de los festines,  
Hasta que bendecida  
Por la mano de Dios, llega del fondo

Del Asia deicida  
La nueva idea á fecundar su seno;  
Con noble sangre su doctrina abona,  
Hasta su corazon se abre camino  
Que era del vicio cenegal inmundo;  
Y sobre la corona  
Conque ciñe las sienes Constantino,  
Pone la Cruz del Redentor del mundo.

Europa se estremece;  
Ella que todo á su poder lo humilla  
Y para quien parece  
Que el sol eterno de la gloria brilla,  
Siente su hondo cimiento conmovido  
Al grave impulso de la nueva idea  
Que azota sin piedad su estenso imperio,  
Y siembra en derredor hechos pedazos  
Trozos de su corona gigantea  
Que bastaba á ceñir un hemisferio.

Mas como el soplo del favonio leve  
Que forma Primavera con sus alas,  
Las secas ramas mueve  
Del tronco secular, la savia agita,  
Y á cubrirle de galas  
De nuevo hacia su copa precipita,  
Hasta que mas frondoso,  
Templa del sol los vívidos ardores,  
A los cien arbolillos que brotaron  
De las fecundas flores,  
Que de sus ramas Aquilon y Cierzo  
En el pasado invierno deshojaron,  
Así Europa feliz, regenerada  
Con la pura doctrina  
Que en su vasta estension depositada  
Dejó de Cristo la mision divina,  
Cuando de Atila la legion ardiente  
Pasando como ráfaga de fuego  
Con un beso de paz selló su frente,  
Los trozos de su regia diadema  
Vé unidos por el lazo del hermano,  
Y como el árbol de su gloria emblema  
A recibir de Dios la ley suprema  
Su cúpula levanta el Vaticano.

Los pueblos á su sombra se congregan,

Los genios á los pueblos enaltecen,  
Y en su fecundo suelo  
Los laureles del arte eternos crecen  
Y sus ramas levantan hasta el cielo,  
Para bordar su regia vestidura  
De estigmas inmortales  
Que asombro sean de la edad futura,  
Siembra de catedrales  
Los pliegues de su manto de esmeralda;  
Los castillos feudales su cintura  
Ciñen de fortalezas;  
Y por orlar su falda,  
Que acarician dos mares con su olas,  
Tejen una guirnalda  
Calados alminares,  
Bordando las riveras españolas.

¿Quién cantará su gloria cuya cima  
Altiya se levanta  
Como del Chimborazo la alta cumbre  
Hasta ocultar su frente  
Del mismo sol en la brillante lumbre?  
Solo hijos suyos que del Génio hermanos  
Aguilas alzan poderoso el vuelo  
Hasta tocar la cima de esa gloria;  
Y en lienzos unos con pincel describen  
Los hechos mas brillantes de su historia;  
Otros con letras de oro  
La copian de los libros de la fama;  
Mientras alguno en ángel convertido  
Las tinieblas disipa del Infierno,  
El canto no aprendido  
Consigue repetir de los querubes,  
O en su trono de rayos y de nubes  
La magestad retrata del Eterno.

Europa enaltecida  
Fija en Dios su mirada,  
Se postra agradecida,  
Y bebe en los raudales de la vida,  
Que brota como un rio  
De la mente increada  
Que sacó al Universo del vacío;  
Y de sus aguas al poder fecundo  
Cruza una idea por su altiva frente,  
Y ve á sus plantas estenderse el mundo,

El límite ensancharse del Oriente,  
Tomar cuerpo su idea revestida  
De luces, de armonias y de flores,  
Y mas que la ilusion encantadora,  
A la vírgen América dormida  
En la cuna de nacar de la aurora.

Europa la dispierta,  
Le tiende con amor entrambos brazos  
Y un beso maternal en ella imprime,  
Vá rompiendo los lazos  
Del infecundo sueño que la oprime,  
Y apenas balbucea agradecida  
El nombre de su madre,  
A su mente infantil dá nuevos vuelos  
Y le enseña su origen y su padre  
En el azul alcázar de los cielos.

Dios benigno su esfuerzo galardona;  
«La ciencia» dice «que negué al orgullo  
Del hombre que hasta mí quiso elevarse,  
Hoy que contigo humilde hasta mí llega  
Mi justicia le entrega,  
Para que agradecido  
Hasta mi trono pueda levantarse  
Del polvo en que su orgullo le ha sumido»  
Dijo, y vertió la copa  
De su misericordia sobre el mundo;  
Grabó en los astros la feliz sentencia,  
Y al corazon descende de la Europa  
El agua del bautismo de la ciencia.

Benéfico rocío  
Que baja al mundo tras de larga noche  
Y ante cuya influencia peregrina  
Abre la flor su nacarado broche  
Y la semilla en el zarzal germina;  
La túnica al rasgar que al pensamiento  
Envuelve como flor en su capullo,  
La ciencia le levanta,  
Y su aroma vivífico se estiende,  
Y siente Europa á su impalpable esencia  
Que á otras victorias su esperanza tiende.

Comprende su mision y la ejercita,  
Contempla á sus hermanas, Asia impura  
Y el Africa ignorante,

Sobre las que gravita  
La maldición de Dios, que como espada  
Cayera de Cain sobre la frente  
Por el crimen horrendo ensangrentada;  
Y ella, la egregia, la sin par matrona  
Que á olvidar aprendiera los agravios,  
Les ofrece un laurel de su corona  
Con el perdon que brota de sus labios.

¡Oh! quien diera á mi lira  
Patria inmortal del arte y de la guerra  
La voz del huracán y la del trueno  
Para cantar la gloria que hoy te asiste!  
Pasmo siendo á la tierra  
Poderosa mi voz sobre ella alzara,  
Y de entusiasmo lleno  
Digno de tí cantara;  
De mundo en mundo iria,  
De sol en sol tus glorias publicando  
Y de mi lira el celestial sonido.  
El Universo entero admiraria  
En su constante curso suspendido.

Porque eres tú la que en el mundo estiende  
De libertad y amor las leyes santas;  
Tú que al rudo africano  
Le obligas á que olvide su fiereza  
Lamándole tu hermano;  
Tú que al egipcio en sus ruinas buscas  
Y entre tumbas desiertas  
Del sueño del pasado le dispiertas;  
Mientras luz indecisa  
La aurora de tu ciencia sobre él vierte,  
Y al alumbrar su historia,  
Arranca en su sarcófago á Artemisa  
Los mas hondos arcanos de la muerte.

¿Qué basta á tu anhelar? los elementos  
En tu crisol rebullen; tu lo mandas,  
Y rasgando los vientos,  
Asciende el globo á la region serena;  
Silba inquieto el vapor, le impulsas, parte  
Arrastrando la audaz locomotora  
Que en raudo torbellino  
Cruza el monte y el llano,  
Y caballo obediente á su ginete,  
Se para en su camino

A un leve movimiento de la mano;  
O sujetando á la revuelta Tetis  
El hueco pino que su fuerza empuja,  
Pesa tanto en su espalda,  
Que cede vergonzosa  
Bago la leve quilla que la hiere;  
Lo mandas tu, y el rayo  
Obediente á tus pies esclavo muere  
Le infundes nueva vida y mensajero  
Lleva tu voz á la apartada zona;  
Le encierras en tu lámpara y sombría  
La noche huye y amanece el día;  
Miras y el sol con manchas se oscurece,  
Te incluias sobre el mundo y se estremece.

Mas ya no tiembla el mundo porque airada  
Tema, Europa, que al grito de la guerra  
Le aniquiles al peso de tu espada;  
Si admira tu poder, espera solo  
Que la semilla que arrojó en tu seno  
El martir del Calvario,  
Esa por quien se alzó el arbol y gigante  
De tu pasada gloria y cuyas flores  
Hoy te ofrecen la ciencia por aroma,  
Rinda al fin en tributo,  
De su savia de amor el rico fruto.

Ya la vida en los pétalos germína  
Cuaja la savia en el boton fecundo,  
La aurora se avecina  
Que ha de alumbrar la libertad del mundo  
Quiera Dios que el albor de la mañana,  
Te vea Europa con su luz temprana  
Del Tabor de la idea en la alta cumbre  
Y unidos en un pueblo, el sol alumbre  
Los pueblos todos de la raza humana.

---





XII.

Primer accésit à la Pluma de plata.

---

# LA LOCOMOTORA

POR

D. J. REVENTÓS AMIGUET.

LIX

Departament de Cultura de Catalunya

MINISTERIO DE CULTURA



D. J. REVIENTOS AMIGUEL



## LA LOCOMOTORA.

Miraula!

Miraula! la sang ígnea  
que dins son cos palpita,  
l' hi dona forsa indómata,  
per traspasar la fita  
de l' activitat máxima,  
y en los braços del vent llança 's xisclant;  
com tormentosa mánega  
avença á l' au que vola,  
y trema y corra rápida  
gitant fum per la gola  
que 's rissa en boyres frévoles  
com llarga clin d' un poltro galopant.

Y passa la planuria,  
y sobre 'ls rius se llança,  
y trasca abims sens témere,  
y folla desbocantse,  
se 'n va de dret, frenética,  
lo negre cor dels monts á escorcollar;  
y allá en la fosca ténebre  
xisclant esperitada,  
la gran volta granítica  
fa retentir soptada,  
mentre ella, ab nova fúria,  
la vida de la llum torna á esguardar.

Y corra mes; famélica  
l' ample horisó futura,  
sempre arriivar á l' última  
montanya, es sa ventura,  
y just hi arriba ab ánsia,  
vol hèure lo que ovira mes enllá;  
y al vent llavors intrépida,  
vol vence en rapidesa,  
lo sol devall sa fúria  
s' escola ab mes llestesa,  
y lliure, brau, magnífica,  
deixa enrera bramant á l' huracá.

Ahont vas superba máquina?  
qui t' ha donat la vida?  
¿qui ets tú, oh munt de materia,  
tan gran en ta embrensida?  
la forsa lliure es déspota  
y tu tens de lo just la magestat!  
¿qui 't mena? ¿qué 's l' indómata  
bravura que 't domenya?  
de ton poder qui es l' árbitre  
que 't para y que t' empenya  
y 't fa avançar frenética?  
qui es que ha donat al ferro voluntat!

Es l' home! es sa ciencia  
ja dins l' auba serena,  
sa voluntat enérgica  
que 'l llamp ruent encadena,  
que á son corçell per córrere  
ha junyides les ales del mastral;  
es l' home, que de s' ánima  
entent ja la grandesa;  
es l' home, que á la gloria  
camina ab ardidesa,  
l' hereu de les centuries  
que 's pot ja dir senyor en son casal!

Veyeulo; les distàncies  
que engendren les nissagues  
ne trau; de llunyes époques  
escampa les ubagues,  
y en llurs alberchs claríssima  
la vida hi gosa de lo temps passat;  
y es que 'n ton fons, oh máquina,  
s' hi encontren los mes nobles

intents de les centuries,  
l'afany de tots los pobles,  
units per la ma hercúlea  
del geni que comand l'humanitat.

Ab tu 'ls odis de patries  
per serres murallades  
s'esborrarán y mágica,  
de totes les contrades  
una de gran, benéfica,  
per ser eterna s'algará á ton pas;  
y ab tu 's farán les prédiques  
per heure germania;  
de l'ánima fanática  
traurasne la follia,  
y dins la vila rústega  
la llum que á tu 't nodreix hā portarás.

Y á tu vindrán atónites  
les raçes separades  
per una sort tiránica,  
les terres allunyades  
contemplarán y unísiones  
ab amor se darán l'óscul de pau;  
y en tant vajes indómite,  
trascant per l'ample terra  
veurá ta humanal cárrega  
lo rastre de la guerra,  
la vida en pau benéfica,  
quin poble es lo llivert, quin es l'esclau.

Vejent les pedres druídiques,  
bressol de la bellesa,  
esmentarán ab éxtasis  
dels pobles l'infantesa,  
y al cel merçes ab l'ánima  
donarán, de la vida que 'ls ha dat;  
y enfront les parets rónegues  
d'antichs castells sumptuosos,  
tot recordant llurs déspotes,  
t'atiarán conmosos,  
perqué fendint l'atmósfera,  
aclames ab ta veu la llivertat.

Avant! avant sens tèmere,  
oh brau locomotora;  
lo geni que 't don'ánima

lo pervenir anyora,  
y cavalcante ab ímpetu,  
fendirá del demá la fosquetat;  
avant, avant! Si mísera  
ve un jorn la rustiguesa,  
y enfront ton pas, fanática,  
vol detenir ta empresa,  
no 't pares may, axáfala  
y segueix ton camí á la veritat!

1874.



MINISTERIO DE CULTURA

XIII.

Segundo accésit à la Pluma de plata.

---

DESIG.

POR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.

XIX

Estado de...

MINISTERIO DE CULTURA



102

D. FRANCISCO URBE Y VILLALBA



## DESIG.

De son desíg portada  
segles avant se 'n va ma fantasía  
en rápida volada,  
y veu al sol un dia  
mès clar llevarse del que abans solía.

De llum y d'hermosura  
mira al entorn lo cel com s'arrebola;  
riuhèn les flors, murmura  
lo oreig, la font rodola,  
canta l'aucell y la coloma vola.

De l'última batalla  
entre la sanch al ofegars la Guerra,  
del montanyés la gralla  
s'escolta ja en la serra;  
y ni un sol inimich petja la terra.

Pel camp de la palestra  
daurades ones mou lo vent d'espigues,  
héroe 's diu ja al mes destra  
en traurer les artigues,  
y la Gloria y la Pau s'han fèt amigues.

Ja no nodreix la mare  
en l'oyd á sos fillets, que 'n pubillatge  
va rebrer de son pare;  
fins de son cor, l'imatge  
borrás dels inimichs de son llinatge.

Sols de virtuts semença

d' amor al prohisme exemples los hi dona,  
fa pendrerls' coneixença  
del Deu; que guasardona  
al home que sofreix y que perdona;

Y en sent que á la vellesa  
voltada de sos nets tan tost camina,  
al un y al altre besa,  
y á tots, quan la doctrina  
del sabi Mestre en son parlá endevina.

Canta 'l jovent alegre  
gayes cançons, trincant per la estimada  
ab vi novell del negre,  
y quan deixa vuydada  
la copa, ella li omplena altre vegada.

Tractan los caps-de-casa  
del bestiar, del temps, de la masía,  
y de sos dirsi fan basa  
per planyer als qui un dia  
delmat l' hisenda estranya lley havia.

Y espigna la tenora,  
y trenca á l' era tot seguit la dança  
mentres lo jayo, á l' hora  
per valls y serrats, 'llança  
una ullada de goig y d' esperança:

Perçò qu' es trevallada  
generosa la terra ses fonts obra,  
y creix á cada anyada  
lo fruyt, y com que sobra,  
va al camp del rich á espigolarhi 'l pobre.

No es ja, no, 'l centinella  
qui al terme de la patria ab sa bravura  
vetlla constant per ella;  
d' amor senten fretura  
los pobles y la Pau román segura.

Perçó de porta en porta  
va aquell qui ofici de soldat tenia,  
ab la esperança morta  
d' assolir may un dia  
en que á la Patria de profit li sia.

Puix del Senyor estesa  
la ma sobre del mon, tot quant viu, cantá

la omnipotent grandesa,  
la lley del treball santa  
que aixeca l' esperit y 'l seny encanta.

Mes ay! torna en darrera  
torna enrera, oh desig, ja la volada,  
la etat d' or verdadera  
tants segles cobejada,  
Deu sab quan serà 'l temps de ser gosada!

Avuy com avuy, closa  
la flor d' esta esperança de la vida,  
s' amaga vergonyosa.....  
¡quant s' haja redimida  
la folla humanitat, traurá florida!

Octubre 1874.

---

MINISTERIO  
DE CULTURA



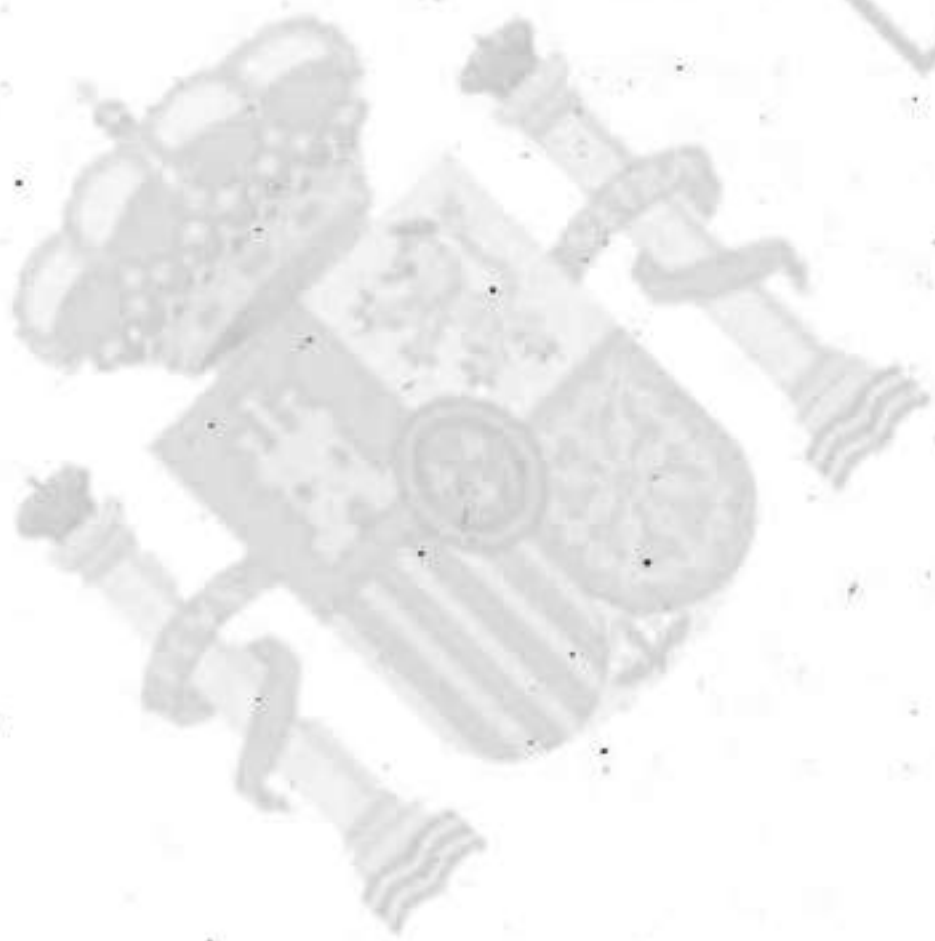
la omnipotència gran de  
la llei del treball santa  
que aixeca l'esperit i l'any encunat

Des de la terra en darrera  
torna emers, on deia, ja la volada  
la estat d'or vortadora  
tanta regles cobrada  
Des de quan s'ha l'empres de ser gaudida

Avui com avui, class  
la llei d' esta esperança de la vida  
y una vegada venguda  
tant a l'aja tornada  
la llei humanitat, terra florida

Octubre 1874

MINISTERIO  
DE CULTURA



XIV.

Tercer accésit à la Pluma de plata.

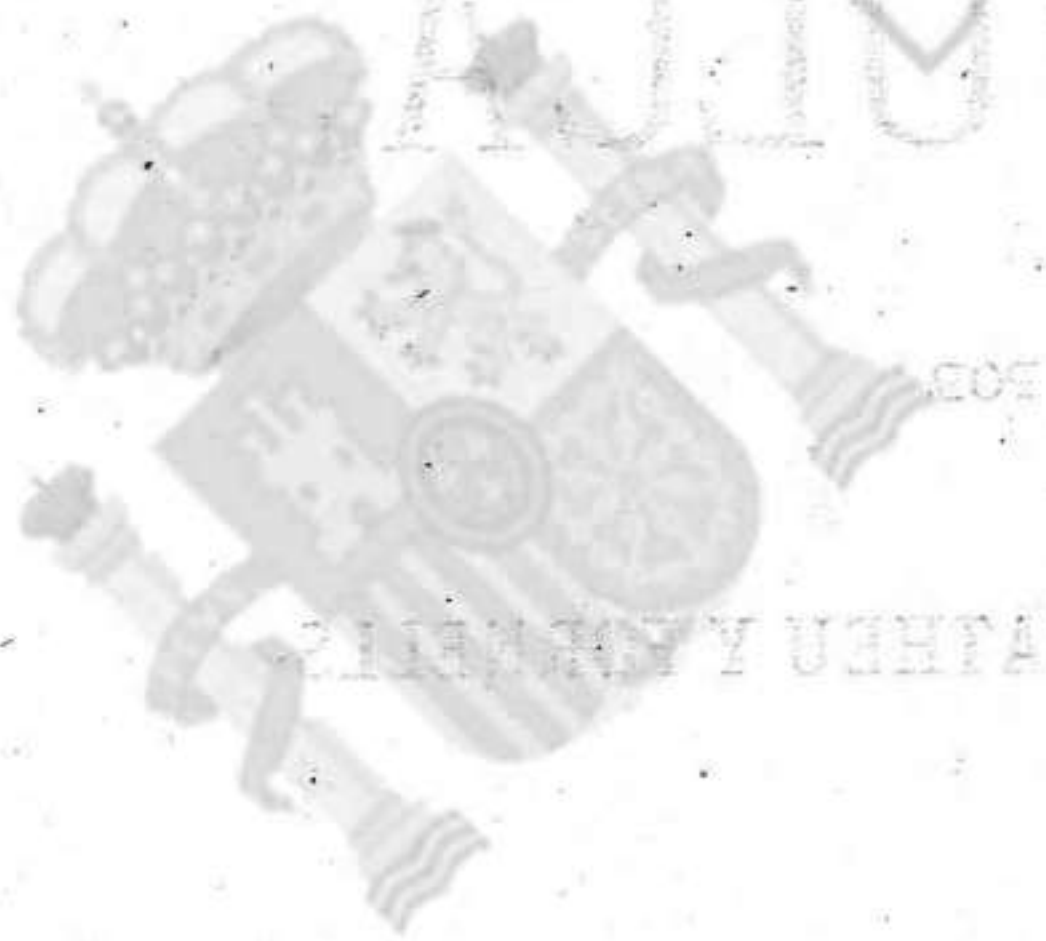
---

# LO VOLCÁ.

POR

D. FRANCISCO MATHEU Y FORNELLS.

MINISTERIO DE CULTURA



D. FRANCISCO MATEU Y VARELA

# LO VOLCÁ.

Al perdre 'l primer home del paradís la herencia,  
sentí sobre sa testa l' estigma del Etern  
y fugint mon anava, fugint de sa sentencia;  
y allá hont son plor hi queya, sa criminal ardencia  
feya badá' un infern.

Volcans qu' arreu brollaren y encara avuy rugexen,  
del primer crim al home li servan lo recort;  
per ço á sa vista fosca les gents s' espahordexen  
y quan lo crim esmentan fin ells tots s' estremexen,  
fantarmes de la mort.

Ab sos bramuls la terra sotraquejant, desperta  
les gents de la encontrada lo tempestós volcá;  
soptades, arreu fugen de nit, per vía incerta;  
y del gegant comensa, de dins sa gola oberta,  
lo fum á borbollá'.

Creix la remor y crexen les negres flamarades  
qu' al lluny van estenentse lo blau del cel tapant,  
y les desertes planes, de poch abandonades,  
d' una rüenta pluja de cendres ensofrades  
se van amortallant.

Com ánimes penades, espietjants flamejan  
demunt la lava morta fantástichs y breus fochs;  
del fer volcá qu' esclata los crostissams pantejan,  
y gita en mitx de flames y en l' ayre se barrejan  
cendres y fum y rochs.

Y creix lo terratrémol y ab expansió grandiosa  
de rüentoses laves entorn vessa torrents;  
apar que l' infern trega sa baba vérinosa  
quan baxa la riuhada de foch magestuosa  
avall de les pendents.

Y arriba al pla y no 's para, ni menys lo doll s'estronca  
d' exa fornal inmensa sobre l' infern cremant.  
L' altiu colós flectoma rugint ab sa veu ronca  
y sens parar enjega la lava de sa conca,  
y 'l foch avant, avant...

L' herbám de lluny l' ovira tot cargolant sa fulla,  
arbres qu' atupa cauhen petant ab séch croxit.  
Abrigallar la terra de foch apar que vulla,  
de murs y boschs y penyes lo mont y 'l pla despulla,  
y sempre mès ardit.

Qui tart futx de son sostre l' encalsa la brusenta  
corrent de foch y á l' hora cedeix son cos retort.  
Qui hi cáu, ni un crit ecshala ni sa agonia esmenta.  
Tant sopte fer y mata que may hi es amatenta  
la dalla de la mort.

Al lluny planes y altures cobreix ab sa riuhada;  
dessota té cent viles dormint la eterna pau;  
allá hont per sort no arriba la lava ja cansada,  
hi arriba de sa gola la forta pedregada;  
lo mon es son esclau.

Mes ¿com l' Etern no s' ira devant d' esta matansa?  
¿Com al colós no atura, la terra redimint?  
¿Del crim del primer home vol fernos recordansa  
á les presents nissagues, y ab llamps de sa venjansa  
la terra va escroxint?

No, no; clóu ja ta gola, que ta misió es mès santa;  
en pau dexa la terra, ton dia no ha arriuat,  
y en tant que 'l bronzo prega y l' home á son Deu canta,  
refrèna la teva ira y ab ta blavosa manta  
román embolcallat.

Mes quan los nebulosos dictats dels falsos sabis  
ab la corcor dels duptes arruguen nostre front,  
quan l' home se rebel-le, quan, plens de verí 'ls llabis,  
los sants dictats moteje, la fé dels nostres avis,  
escláta, oféga 'l mon!



XV.

# DISCURSO

DEL SEÑOR VICE-PRESIDENTE

**D. Celestino Prjol y Camps.**

VX

DISCURSO

DEL SEÑOR VICEPRESIDENTE

D. Valentín Jiménez y Gampe



MINISTERIO DE CULTURA

## EXCELENTÍSIMO SEÑOR.

SEÑORES:

En nombre de la Asociación literaria de Gerona representada por el Jurado y Junta directiva, tengo el deber y me cabe la honra, de felicitar á las Autoridades, Corporaciones y particulares, que han contribuido al logro y esplendor de este Certámen: pero en el desempeño de mi cometido y al razonar acerca la importancia del acto que hoy tiene aqui lugar, siento nublar con mi palabra el encanto que han debido imprimir en vuestras almas, las inspiradas composiciones que acabais de oír. Yo no debo en manera alguna ocupar por mucho tiempo vuestra tan galante como fatigada atencion.

Pronto va á terminar esta fiesta que es la tercera que celebra Gerona despues de una interrupcion de dos siglos, y al tender la vista hacia los públicos acontecimientos, para contemplar el desarrollo que en nuestra Nacion van alcanzando las sociedades literarias, es forzoso comprender que vuelve á revivir entre nosotros la nueva era de los certámenes poéticos. Estas *justas de amor*, no han sido patrimonio exclusivo de épocas que pasaron ya, pues han de surgir, como surgen espontaneamente al calor de la iniciativa individual, en todos los pueblos que sientan la culta necesidad de realizar lo bello, en el sublime arte, cumbre de las artes todas, que engalanado con la armonia del ritmo y con mayor grado de dignidad intelectual, ofrece dilatada esfera de accion donde girar el pensamiento.

La noble empresa que lleva á cabo esta Asociación, consueña con el despertar literario y artístico de nuestra España que lucha por florecer, contrarestando la corriente de un siglo eminentemente analítico, en el que batallan las conciencias con la duda y el materialismo; cuando tanto perece; cuando todo se agosta; mientras mina y conmueve los cimientos

de la vieja Europa la voz tempestuosa de las revoluciones sociales, esas inmensas palpitaciones del corazón de la mísera humanidad, que mudan y trastornan la fisonomía de los pueblos. Mas á pesar de tantos embates, flotando como arca de ventura entre el piélago embravecido de las humanas pasiones, se alumbran claramente nuestros tiempos con los albores de una nueva era artístico-literaria, que no pueden apagarse ya, cuando de todos los ámbitos de la nación brota la inspiración poética despojada de pasados extravíos, ganando terreno la cultura intelectual y el amor al arte.

Ya, ante ese renacimiento artístico, iris precursor de la paz de España, se fundan un buen número de academias; nacen multitud de publicaciones periódicas que circulan por la nación difundiendo la nueva luz; levántase indignado clamoreo cuando movida por la estúpida ignorancia, ó por el afán del lucro, se cierne la piqueta demoledora sobre un monumento artístico.—Ya la arquitectura, volviendo inspirados los ojos á lo pasado, busca el verdadero arte nacional trasuntando el mudejar, en un edificio público que acaba de levantarse en Madrid.—La escultura, huyendo de los delirios churriguerescos, del barroco y de la degeneración que experimentó la estatuaria poblando calles y monumentos de imágenes que solo sirven para inspirar sentimientos iconoclastas, avalora hoy día la ornamentación, armonizando la antigüedad con el renacimiento, estudiando la dignidad de la figura humana en las fuentes prodigiosas del arte griego y así se llaman sus obras *Adán en el momento de ver á Eva; el Himeneo; el Cristo muerto de Vallmitjana; el monumento funerario al general O'donell*.—La música española levanta también el vuelo y ya se conciertan esfuerzos y voluntades para la creación de la ópera nacional, educando el gusto público con la audición de los poemas musicales de Beethoven y de Haydn.—La pintura, marcha rápidamente como un meteoro á encumbrarse sobre París y Florencia, dejando en su veloz carrera la estela luminosa de *El testamento de Isabel la Católica; la vicaria; un moro en oración; la presentación en Yuste de D. Juan de Austria; los Evangelistas del templo de Sto. Tomás*; siendo árbitra de los caudales del mercader parisiense y ambicionada en los salones que levantan en Europa la faustosidad y las riquezas.—La bella poesía, se cultiva con vigoroso impulso por una pléyade de poetas de rica imaginación y fértil ingenio, que siguiendo las huellas de nuestros clásicos, derraman los tesoros de nuestra espléndida y magestuosa habla castellana. Este renacimiento literario se revela también poderosamente en Cataluña, donde, con la actividad intelectual que caracteriza este país, se engrandece con entusiasmo afán la materna lengua, ora en gran número de estimables libros; ya en revistas científicas y literarias llenas de preciosas poesías que cultivan todos los géneros; y sorprende, Señores, ver realizada en tan corto tiempo y llena de vida la creación del teatro catalán en el que ya figuran obras

de superior ingenio. Solo una nube amenaza oscurecer en parte tan notable progreso de las letras catalanas, nacida del lenguaje, que usan algunos, aunque pocos, escritores. Antes que el mal gusto se propague, y rindiendo tributo al cariño que nos dispierta la moderna literatura en nuestra lengua natal, debemos todos dar la voz de alerta, pero con vigoroso impulso, y reprobemos esa dición arqueológica, que presumiendo de purista y docta, empequeñece y suda la inspiracion poética; que con material artificio rebusca efectos, á merced de una fraseología algunas veces áspera, ó poco culta; muchas ininteligible ó bárbara y siempre amanerada y ridícula; dando á una preciosa lengua, que atesora la gamma de todas las armonias, unos cambiantes de tal rusticidad y herrumbre, que ofenderian el oido poco delicado de un almogáver. Los apasionados por la que es gloriosa restauracion de las letras catalanas, no deben limitar su ambicion á que algunas poesias puedan ser tan solo apreciadas dentro el estrecho círculo de aquellos que las producen: para que arraiguen firmemente, es preciso que sus acentos partan á conmover todos los espíritus; es necesario hablar á todos en un lenguaje que no sea desconocido en su país.

El renacimiento artístico en todas sus esferas, es felizmente un hecho en España y estais viendo, Señores, como Gerona que cuenta con otra benemérita *Asociacion para el fomento de las bellas artes*, no es ciertamente la última en marchar por la preciada senda de la cultura pátria. Grato, muy grato es el espectáculo que presenta esta solemne fiesta, llevada á cabo con el mas generoso entusiasmo á través de las poderosas contrariedades que nos cercan y que no han bastado para desmayar á esta Asociacion en el camino que se tiene trazado. Aqui nos hallamos todos unidos en amigable lazo, para realizar una noble inspiracion, que habla muy alto en pro de Gerona, que hoy, con fe inquebrantable se escede á sí misma, rindiendo culto al sublime arte que agita las mas delicadas fibras del sentimiento. ¡Cuan gratamente embarga el ánimo semejante esfuerzo!

Hoy, á pesar de la degeneracion moral que imprimen en las sociedades las abominables luchas fratricidas; subiendo á otra region serena y apacible que no puede empañar el hálito venenoso de la ruindad política; á pesar de la atmósfera que respiramos preñada de tempestades y de lágrimas; cuando la mano fatídica de la guerra está golpeando en las puertas mismas de nuestra inmortal ciudad; (1) aun Gerona ofrece placenteras preceas con que premiar al genio y al talento; aqui se funden aun todas las voluntades en un comun espíritu, para la contemplacion de las concepciones que brotan del arte; aun los entusiastas corazones vibran en el sonoro estrépito de los aplausos; aun hay en Gerona quien siente ex-

---

(1) Gerona está bloqueada.—Hoy se espera una colision sangrienta dentro la villa de Castellon de Ampurias invadida por la faccion.

huberante dentro del pecho el impulso generoso de prestar un servicio desinteresado á su país.

Señores: conozco que en demasia he abusado de vuestra atencion y arrepentido de ello, permitidme que volviendo á mi grato punto de partida, concluya felicitando con entusiasmo, á todos los que han contribuido al logro de esta fiesta, ora ofreciendo estimables joyas á los vencedores en este certámen, ya acudiendo á este sitio para estimular con aplausos á nuestros vates.

Yo os saludo, dignísimas Autoridades y Corporaciones de esta provincia, las que os habeis dignado dar muestra de levantada ilustracion acudiendo presurosas á dar esplendor á esta solemne fiesta. ¡Que tanto agradece la Asociacion la verdadera y grata importancia que vosotras la prestais! Y á vosotras, las bellas señoritas que habeis ofrecido un premio al mas inspirado cantor de los amores, os envio el mas profundo agradecimiento de esta Asociacion. En este hermosísimo suelo de nuestra España, clásica tierra del honor y de la galantería, en que á la muger se la ha tributado un verdadero culto, es de tener en estima, que recordando las gloriosas tradiciones españolas, no os desdeñeis de unir vuestros nombres y simpatias al desarrollo de esta Asociacion, acudiendo siempre á dar mayor encanto á estas fiestas; que, halagüeño es consignarlo, van siempre engalanadas en Gerona con el atavío de vuestra presencia: han vivido siempre la vida de vuestros aplausos.

**HE DICHO.**

(1) Gerona está inundada. — Hoy se espera una colisión sangrienta entre la villa de Castellón de Ampurias invadida por la facción.

# ASOCIACION LITERARIA DE GERONA.

---

APÉNDICE AL VOLÚMEN DE LAS COMPOSICIONES PREMIADAS  
EN EL CERTÁMEN DE 1873, QUE SE PUBLICA INSIGUIENDO  
LO ACORDADO POR LA **ASOCIACION**  
**LITERARIA** EN LA JUNTA GENERAL DE 26 DE  
JUNIO DE 1874.

---

# ASOCIACION LITERARIA

DE GERONA.

APENDICE AL VOLUMEN DE LAS COMPOSICIONES PREMIADAS  
EN EL CERTAMEN DE 1873, QUE SE PUBLICA INSIGUIENDO

LO ACORDADO POR LA ASOCIACION  
LITERARIA EN LA JUNTA GENERAL DE 28 DE

JUNIO DE 1874.



I.

# DISCURSO

DEL SEÑOR PRESIDENTE

**D. José Ametller y Viñas.**

1

# DISCURSO

DEL SEÑOR PRESIDENTE

D. José R. Mellor y Linares

Ya Hegel en su estética había hecho notar que Dios no se revela únicamente por el intermedio de la naturaleza, y que sería un error el afirmar que sólo las obras de esta son de origen divino, al paso que las del arte son de todo punto humanas. No; Dios obra también en el hombre y por medio del hombre, y la actividad divina no tiene por límite la naturaleza. Mejor se canta la gloria de Dios en lo que hace el espíritu que en lo que produce la materia, y el hombre no es sólo de origen divino, sino que también la Divinidad se vale de él, manifestándolo por sus obras.

**Señores:**

Ha querido la benevolencia de la Asociación literaria que fuese yo el encargado en este día de llevar en su nombre la palabra. Holgárame ciertamente de no dejar defraudadas esperanzas que depositaron en mí la amistad y el cariño, mas que la prevision y el acierto, que de ser estos últimos los móviles de la elección, no hubiera recaído en quien por sus estudios es ajeno á las altas disquisiciones literarias y aun, por la índole de su profesion y por el desasosiego de los tiempos que atravesamos, ha carecido de la calma que se necesita cuando la afición es llamada á sustituir á la competencia. Y que en este momento, dado el motivo solemne y glorioso que nos ha congregado, cual es premiar la inspiracion y honrar el talento, y dada la selecta concurrencia que se ha dignado asociar al triunfo de los poetas y prosistas laureados, no es digno de quien ocupa este sitio entreteneros con un asunto baladí ó salir del paso con cuatro palabras dirigidas á llenar una mera fórmula, es cosa que veo con claridad, pero que siento hondamente.

¡Oh; quien pudiera, nuevo Prometeo, robar al cielo el fuego y la vida de que tan exuberantes se han mostrado los autores de las composiciones premiadas y poseer, cual ellos, el estro vivificador que sin dificultad elige el fondo y encuentra la forma del asunto, para presentarme á vuestros ojos con aquella dignidad y con aquel decoro que anhele con tanto fervor, como busco con tan poca esperanza de buen éxito!

En esta difícil situacion solo el recurso me queda de encomendarme á vuestra benevolencia, rogándoos encarecidamente que en lo que voy á leeros solo os fijéis en el oro de la buena voluntad, sin parar mientes en la escoria de las faltas y los yerros.

El arte, señores, definido por Krause, la facultad que tiene el hombre de individualizar en la fantasía las ideas de la razon y las impresiones de los sentidos, para reproducirlas con nueva vida y belleza, es un don de Dios que no nos ha sido otorgado á título enteramente gratuito. Tiene sus fines en la humanidad y su mision es por todo extremo altísima é interesante. Reflejo de la Divinidad, rayo de la belleza infinita, sólo llena las condiciones de tal, cuando sirve para la edificacion de los demás y para hacer sentir, con la contemplacion desinteresada de sus obras, el origen divino del espíritu del hombre.

Ya Hegel en su estética habia hecho notar que Dios no se revela únicamente por el intermedio de la naturaleza, y que seria un error el afirmar que sólo las obras de ésta son de origen divino, al paso que las del arte son de todo punto humanas. No; Dios obra tambien en el hombre y por medio del hombre, y la actividad divina no tiene por límite la esfera de la naturaleza. Mejor se canta la gloria de Dios en lo que hace el espíritu que en lo que produce la materia, y el hombre no es sólo de origen divino, sinó que tambien la Divinidad se vale de él, manifestándolo por rasgos mucho mas levantados que los que nos muestra la naturaleza.

Tenemos, pues, que así como, según el sentir de los más esclarecidos historiadores con Bossuet á la cabeza, es patente la acción de la Providencia en la Historia, así tambien, á juicio de los mas doctos filósofos, la acción divina es patente en el arte.

Digamos ahora qué cosas son necesarias para la eflorescencia de los productos del genio.

Libertad para el artista, á fin de que su espontaneidad y originalidad corran tranquilas y sosegadas como la limpida corriente de un caudaloso río; luz en su espíritu para que la razón le sugiera insignes ideales; amor á la humanidad, bajo Dios, condicion sin la cual no le es posible concebir el arte como un sacerdocio, ni á su propia personalidad como instrumento de la enseñanza divina; ni como agente destinado á infiltrar la idea en la materia, ni á edificar á los demás con la contemplacion de la belleza divina reflejada en la belleza humana; comunicacion con los demás artistas para completarse mutuamente y trabajar para que el arte sea un todo armónico, un conjunto indisoluble, más que la suma de esfuerzos individuales de un número mayor ó menor de personalidades, estendiendo esta mancomunidad de ideas al pasado y al porvenir, por medio del estudio ordenado y metódico de las obras de los artistas que fueron y por la enseñanza de los que han de venir: tales son las condiciones que se requieren para que el arte progese y establezca su dominio moralizador en las entrañas de las sociedades conturbadas por el predominio de la ferocidad y de la concupiscencia de la materia.

Por fortuna gran parte de estas circunstancias las hallamos reunidas en este certámen literario, bálsamo de nuestras llagas, correctivo de nuestros errores, tregua á nuestras discordias, acto moral en la inundacion de generales inmoralidades que por doquiera nos ahogan, hermosa exposicion de ideas trascendentales, que es como una protesta de la salvaje perpetracion de tantas brutalidades con que la fuerza resuelve incidentes cuyo interés es de un dia, de una hora, de un momento, espectáculo, en fin, con el cual desde este rincon de España queremos mostrar á nuestros hermanos de todos los bandos y de todos los partidos cuál otra seria la suerte del país el dia en que las artes de la paz acabaran por completo con los estragos de la guerra.

He aquí, señores, someramente apuntados algunos de los rasgos más culminantes del arte. Yo bien quisiera tener más tiempo para amplificarlos como su importancia requiere, pero dueleme robar unos instantes que pertenecen de derecho á los poetas premiados, únicos y legítimos protagonistas en esta fiesta, por lo cual fuerza será limitarme á uno solo de los mil puntos encerrados en el programa de las anteriores consideraciones y ese será el de la originalidad, deteniéndome á probaros con el estudio somero del Renacimiento que no siempre los triunfos debidos á la imitación son estables y duraderos, y que tras de una época en la que el arte puede tener un brillo prestado, viene siempre la decadencia y con ella la perturbacion en el orden moral, la bastardía en el político y la esclavitud en el nacional.

Y como el estudio de la Italia del Renacimiento nos pondrá de relieve puntos de contacto con la España actual, tal vez las catástrofes que fueron como el castigo de aquella, sean para todos nosotros una saludable lección, por ventura no destituida de provecho.

Todavía la Europa cristiana brillaba esplendorosa á favor de las grandes empresas realizadas por los hombres que enaltecieron la edad media; los teólogos no habian vuelto de su asombro al ver sintetizada tan magistralmente toda la doctrina católica en la Suma de Sto. Tomás; el estilo ojival habia cambiado la faz del arte y le habia abierto nuevos senderos; el idealismo parecia haber hallado en el Giotto un angelical intérprete al cual la pintura moderna vuelve los ojos aun; en la Divina Comedia el Dante creaba á la vez un decha lo literario y una lengua acaso la única digna de cantar en arrebatadoras armonías los destinos de las almas; las lenguas neo-latinas habian hallado por fin sus últimos y definitivos moldes y la literatura tenia ya un campo fértil donde podia dejar sus despojos el clasicismo pagano para dar origen al arte nacional; el feudalismo se iba hundiendo y brotaba lozana la vida de los municipios; la democracia era aspirada con júbilo por aquellas generaciones que veian al fin de ella la redencion política y civil del ser humano: cuando el paganismo, que tan hondas raíces habia echado en la Europa latina, especialmente en Italia, hubo de retoñar en medio de aquella magestuosa y triunfal carrera del progreso humano y trabar una porfiada pelea en la cual lo antiguo revivificado parecia querer ahogar en sus robustos brazos el espíritu de la edad media en el mismo momento en que, despues de depurarse trabajosamente, iba á llegar al término de su madurez.

La reaccion pagana que se inició en aquellos dias y la cual constituye toda la parte intrínseca del Renacimiento no se ha desvanecido aun; la revivificacion de aquella especie de cadáver no fué cosa pasajera; todavía

á cada momento nos vemos obligados á contender con la una y con el otro, y es bien, por lo mismo, que conozcamos la índole de quien nos rodea y nos asedia, dando pábulo dulcísimo á nuestra sensualidad, satisfaciendo nuestro gusto y ganando por medio de la imaginación la plenitud de nuestro espíritu.

¡Cuántas veces la voluntad, en alas del deseo, logra hacernos trasladar y vivir enbelesados en medio de aquella faustuosa civilización que se enorgullecía con su Atenas y su Roma, que tenía un Homero y un Virgilio, un Píndaro y un Horacio, un Sófocles y un Pláuto, un Aristófanes y un Terencio, un Demóstenes y un Ciceron, un Herodoto y un Tácito, un Partenon y una Domus áurea, un Apolo de Belvedere y un grupo de Laoconte, una filosofía como la de Platon y una moral como la de los estóicos, todo el mundo conocido por teatro y todas las gentes uncidas al carro de triunfo de su gloria.

La reaccion pagana no ha terminado aun; tal vez no terminará en ningún tiempo; sensualista, realista como es halaga demasiado nuestras pasiones y nuestros deseos y vivirá mientras el hombre sea un compuesto de cuerpo y alma y mientras haya de haber en nuestro sér un elemento que se desborda y un elemento que enfrena. Si está escrito y es verdad que la vida del hombre es un sempiterno luchar sobre la tierra; si no ha de suceder jamás que cada uno de nosotros sea un nuevo Plotino que se avergüenze de tener cuerpo, el arte, en todo lo que tiene de plástico, casi diríamos de humano, tenderá forzosamente al paganismo, asi como en todo lo que tiene de ideal, casi diríamos de divino, buscará como á su centro natural la pura inspiración del cristianismo.

Los que importaron á Italia de la cual decia Machiavelo; «questa provincia pare nata á risuscitare le cose morte» el gusto del arte pagano, fueron, en unánime juicio de todos los historiadores, los padres griegos que asistieron al concilio llamado de Florencia y los fugitivos de Constantinopla, despues de la caída del imperio bizantino y de la toma de dicha ciudad por Mahometo II.

De buena gana reseñaríamos estos dos grandes acontecimientos históricos, pero nos faltaria el tiempo indispensable.

Lo que hay que estudiar ahora es la influencia de aquellos doctos griegos en la Italia que los acogió con los brazos abiertos; pero para que se comprenda mas claramente la trascendencia del Renacimiento, demos una rápida ojeada á aquella hermosa península y veamos someramente cuál era su estado político, literario y artístico en el momento en que tuvo lugar aquel profundo cambio en la corriente de las ideas, de las instituciones, de los gustos y de las costumbres.

Dotado el caracter italiano de gran viveza y actividad, la historia de aquel pais ha debido ser forzosamente en todos tiempos abundante en turbulencias. Si tratara de presentaros la Italia de la edad media como un modelo de pueblos, faltaria de seguro á la exactitud histórica. Una cosa resulta sin embargo en aquel tiempo muy digna de tenerse en cuenta, tal es la entereza en los caractéres y el amor á la independéncia. Si de otro modo no se demostrara, se demostraría por su constante aspiracion á dar al gobierno la forma republicana y á tener el elemento plebeyo participacion en los negocios del Estado. Siete eran las repúblicas que se contaban en su superficie: Venecia, Génova, Florencia, Pisa, Siena, Lucca y San Marino, y aun que algunas de ellas degeneraron en oligarquías aristocráticas, no fué sin haber sido en su origen mas ó menos populares, como sucedió en Venecia, donde el ingreso en el gran consejo, no fué un privilegio de ciertas y determinadas familias hasta el año de 1298 en que se dió esta especie de golpe de estado bajo el gobierno del dux Grande-nigo II.

La historia de estas repúblicas es la de sus luchas con los poderes opresores, la de sus guerras por conservarse independientes, la de sus escursiones mas ó menos remotas para ensanchar sus dominios y la de sus esfuerzos en levantar el arte que lograron poner á grande altura.

Otra cosa resalta con la misma brillantez que el amor á la independéncia en la Italia de la edad media, tal es la profunda fé religiosa, que engendrú una piedad sin igual y un constante anhelo de que el culto revistiese toda la pompa que puede imprimirle, además del caracter peculiar del catolicismo, la ayuda poderosa de las artes tan florecientes en todo aquel territorio.

El suelo de Italia se llenó de basílicas tan soberbias como S. Márcos de Venecia, la Catedral de Milan, la de Pisa, la de Florencia, la de Orbietto, Sta. Maria la nueva y mil otras cuya enumeracion no acabaríamos nunca. Los pisanos construyeron un cementerio, preciosa muestra del arte ojival, lo adornaron de frescos de inmenso trabajo y belleza, y para dar testimonio mas elocuente de su piedad, fueron al Calvario, cargaron galeras de tierra regada con la sangre de Jesus y la depositaron en aquel fúnebre recinto, para que un dia sus cuerpos pudieran reposar en campo verdaderamente santo, porque santa era la tierra con que lo habia formado.

Una ojeada á las letras. Dice el historiador Juan de Muller. «En medio de las convulsiones que destrozaron á Italia, cultiváronse las letras, y surgieron de entre aquellas revueltas virtudes dignas de los antiguos romanos. Bien asi como la accion y la reaccion de las fuerzas que obran en direccion opuesta constituyen la vida de la naturaleza, asimismo no desenvuelve el entendimiento humano todos sus recursos y no muestra el alma todos sus brios, sinó cuando uno ú otra experimentan fuertes sacudimientos y tropiezan con obstáculos al parecer insuperables.»

Si se necesitara un ejemplo elocuente en corroboracion de la anterior sentencia nadie podria servir mejor para ello, que el insigne poeta a la par que fogoso patriota Dante Alighieri primera y principal figura en el Parnaso italiano y lumbrera poética la mas esplendente de cuantas produjo la edad media.

Dante venia de raza de güelfos, pero el haber encontrado á Bonifacio VIII inexorable en contra de los blancos, y el haberle desatendido en su embajada á favor de ellos, y mas que todo el largo destierro que le impuso Cante de Gubbio ¡pena terrible para el que ama á su patria! y que el atribulado poeta debió sufrir hasta la muerte, hicieron de él un gibelino lleno de ardor y aun de odio contra todo lo que se rozase con el bando de los güelfos.

Solo á unos hombres detestaba con igual y acaso mayor vehemencia y eran los de aquella raza acostumbrada á vivir sin hacerse digna de vituperio ni elogio, estrana é indiferente á las convulsiones de la patria, raza que el mundo llama prudente, y que Dante calificaba de egoista. En el canto III de la Divina Comedia coloca á esos seres abyectos en las puertas del infierno, los mezcla con el coro de ángeles malos que no fueron ni rebeldes ni fieles á Dios y que solo pensaron en sí mismos, y despues de haber descrito sus tormentos, sus gritos de dolor y de desesperacion, hace decir á Virgilio:

«questo misero modo

Tengon l' anime triste di coloro

Che visser senza infamia é senza lodo.»

Dante estudio en Paris filosofia y teologia y escribió, además de la *Divina Comedia*, poema místico, simbólico y crítico, modelo de lirismo y de patriótica intencion, la *Vida nueva* en la cual revela los árcanos de su corazon y el amor platonico que habia de sentir mientras viviese por su Beatriz querida, el *Convite* en el cual busca razones filosoficas para explicar la pasion que le devoró en sus años juveniles, la *Monarquia* libro esencialmente político, por no decir esencialmente güelfo y el *Vulgare eloquio* en el cual discurre acerca del origen del lenguaje, de la division de los idiomas y de las bellezas y titulos á su conservacion, de los diferentes dialectos que del latin se derivaron.

Otra de las figuras mas insignes de la Republica de las letras en la Italia de aquellos tiempos es Francisco Petrarca. Así como el Dante tuvo que pasar por todas las amarguras y estrecheces del destierro y probó como sabia de sal el pan de los demás y cuán triste es el subir y bajar las escaleras ajenas, Petrarca al contrario llevó constantemente una vida de honores y gloria, aclamado por el pueblo, querido y obsequiado de los príncipes que se disputaban la dicha de verlo á su lado, hasta terminar con una ovacion que recuerda las apoteosis de las tiempos del paganismo. El dia 18 de Julio de 1374, vestido de púrpura, al son de las



trompetas y de los vítores de la muchedumbre que gritaba «viva el poeta», subió al Capitolio, donde recibió la corona de laurel de manos del senador de Roma. Petrarca se distingue por la ternura de sus poesías, especialmente las dedicadas á su idolatrada Laura.

Completa el triunvirato literario italiano de aquella época el célebre Juan Boccacio. Este escritor se anticipó al Renacimiento, fué libre en extremo y aun cuando contribuyó á ultimar la formación del idioma italiano, dista inmensamente del Dante.

Hé aqui como juzga Cantú á los tres escritores de que acabamos de ocuparnos. «Dante habia iniciado los nuevos tiempos y Petrarca y Boccacio retrocedieron hácia los antiguos; aquel era original, estos imitadores; aquel bíblico, estos clásicos; aquel agitaba á su patria, estos la adormecian.

Dediquemos algunas lineas al estado de las bellas artes.

Dos celebérrimas y bellísimas escuelas existian en Italia antes del Renacimiento: la de Siena y la de Florencia.

No siendo posible por la premura del tiempo presentarlas á vuestra consideracion del modo completo que su importancia requiere, las sintetizaré en dos artistas los mas dignos de representarlas: Simon Memmi y el Giotto.

El primero que es la figura que mas descuella en la escuela de Siena se aproximó mucho por la suavidad y dulzura de sus vírgenes al mismo beato Angélico y acaso le sobrepujó en la gracia y magestad con que supo presentarlas. Hay que citar en lugar preferente la que pintó para la iglesia de los dominicos de Orbietto y la que la fué encargada por los de Pisa. Lució igualmente en la pintura profana y los magistrados de la ciudad le encomendaron muchas obras para ornato del palacio público, compitiendo las batallas y los retratos que salian de sus manos con los mismos asuntos místicos. Florencia quiso abrirle un teatro mas vasto y le proporcionó ocasiones para levantar el vuelo. Entonces fué cuando Simon Memmi entró de lleno en la pintura simbólica. Primero pintó la historia de la pasion de Jesucristo en el convento del Espíritu santo, luego la iglesia militante en Santa Maria Novella, precisamente en una capilla que se llama de los españoles. Rio en su *Art chrétien* califica la citada obra de Memmi de monumento el mas grandioso de la pintura cristiana en la edad media y la cree superior á cuanto en este mismo género salió de la paleta del Giotto. Simon se honró con la amistad del Petrarca para quien pintó un sobrehumano retrato de Laura. Oigamos el juicio que esta obra mereció del mismo poeta:

Ma certo il mio Simon fu in paradiso

Onde questa gentil donna si parte:

Ivi la vide é la ritrasse in carte

Per far fede quaggiu del suo bel viso.

El Giotto está perfectamente caracterizado en una frase de Ghiberti, que es el primero que se ocupó de la historia de la pintura en su patria: « *lascio, dice, la rozzezza dei greci, rimutó l' arte di greco in latino.* » Efectivamente Giotto rompe con los tipos tradicionales de la escuela bizantina, y sin dejar de ser ideal, acaso mas que los mismos griegos, logra hacer compatible la belleza con el atractivo y con la devoción. Anímanle en esta senda los poetas, sobre todo el Dante su gran amigo y probablemente su discípulo; le aplauden los escritores; le patrocinan las órdenes monásticas, especialmente los franciscanos, por una especie de correspondencia que se establece entre el ideal ascético representado por ellos y el ideal estético representado por el pintor; le emplean el Pontífice y los magnates; contempla entusiasmado el pueblo los productos de su genio y, á su muerte, deja una pleyada de discípulos que continúan su escuela y monopolizan las honores y los triunfos, arrollando en todas partes á los artistas de la anterior generacion.

Difícil seria dar una idea completa de las obras del Giotto, primero por que son muchas y de descripción costosa y segundo porque algunas de las mas importantes ó se han perdido ó se hallan en mal estado de conservación. Sin embargo dos creaciones podrian caracterizarle perfectamente como pintor y arquitecto: los frescos de la iglesia superior de Asís y el *campanile* del *Duomo* de Florencia. Nada he visto en las diferentes escuelas de pintura que conozco que me haya arrebatado tanto como la contemplación de los ángeles del Giotto y nótese que no exceptuo ni las mismas vírgenes de Murillo. Para concluir; fué en el arte de la pintura lo que el Dante en la poesía.

¿Será necesario ahora que me ocupe tambien del estado material de Italia para completar el cuadro, que bien á mi pesar he trazado tan rápidamente?

Diré tan solo, para dar una idea de su prosperidad y riqueza, que el banco de S. Jorge de Génova era entonces el primer establecimiento de crédito en Europa y que Florencia tenia mercaderes con el célebre Juan de Médicis que poseia ciento veintiocho factorías en Asia, Africa y Europa.

Tal era, señores, la Italia que tan radicalmente se transformó por obra del Renacimiento.

Empezó este por el gusto de las sagradas letras griegas que se desarrolló en el concilio de Florencia; mas para ello tuvo que generalizarse el conocimiento del idioma, y una vez los hombres estudiosos llegaron á poseerlo, cundió entre ellos la afición á las letras profanas, especialmente á la filosofía que tuvo dos activos é ilustres maestros en las personas de Gemistio Plethon y de Besarion de Nicea.

Ambos habian formado parte del acompañamiento del emperador de Oriente Juan Manuel Paléologo en su viaje á Ferrara y á Florencia.

Besarion, terminado el concilio que tuvo lugar en estas dos últimas ciudades, se quedó en Italia y su casa fué siempre el punto de reunion de los amantes de la literatura griega; en ella se juntaban Argirópulo, Teodoro de Gazza, Poggio, Lorenzo Valla, Platino y otros, formando una verdadera academia. Fué partidario de Platon á quien defendió en una obra escrita en Roma que se intitula «*Contra calumniatorem Platonis*». Tradujo además varias obras de Sócrates, Aristóteles y Teofrasto; pero los trabajos suyos que mas contribuyeron al Renacimiento fueron los de descubrimiento y coleccion de códices griegos. A él se debe el hallazgo de los poetas Colutho y Quinto de Esmirna y la reunion de una biblioteca griega de lo mas selecto, la cual, á su muerte, legó al Senado de Venecia. Cuando el descubrimiento de la imprenta, aquellos preciosos códices sirvieron á los Aldos para sus primeras ediciones. Aldo Manucio dió á la luz pública á favor de ellos las primeras ediciones de Aristóteles, Eurípides y Teócrito.

No menos activa é influyente fué la aficion del padre griego á las bellas artes clásicas. Bajo el pontificado de Nicolás V reunió en el Quirinal y en el Túsculum una rica coleccion de mármoles, estátuas y vasos preciosos de la antigüedad pagana.

Gemistio Plethon maestro del anterior habia consagrado toda su existencia al estudio, y ya en su pais gozaba opinion de docto. No satisfecho del sistema filosófico de Aristóteles, se consagró á popularizar el de Platon á cuyo conocimiento habia dedicado los mejores años de su vida. Estableció una cátedra en Florencia y tuvo por discípulos á los hombres mas eminentes de aquella época. ¡Pluguiera al Cielo que se hubiese limitado al platonismo! Por desgracia en su enseñanza se encerraban los errores de la escuela de Alejandria, de la que parecia haber adoptado no solo el espíritu, sino hasta la materialidad de sus personificaciones groseras, tales como la representacion simbólica de los átributos de Dios en las divinidades del Olimpo.

Los libros mas notables de Gemistio son el de la *Diferencia entre Platon y Aristóteles* y el de los *Oráculos mágicos de Zoroastro*.

Ya se empieza, señores, á vislumbrar el origen impuro del Renacimiento y el carácter esencialmente pagano que desde su principio revestia. ¿Qué mucho que esta mala semilla diese origen á un árbol cuyos frutos tuvieron tan poco sabor cristiano?

Completan la propaganda neo-griega Manuel Crisolara, y los emigrados Teodoro de Gazza, Jorge de Tevisonda, Demetrio Calcondila y Constantino Láscaris: unos enseñaban su lengua patria y otros difundian el conocimiento de los clásicos.

Todo esto acontecia en Florencia en época en la cual la familia de los Médicis empezaba á estar en gran predicamento. El tronco de ella Juan, de origen griego, era un honrado y opulentísimo comerciante que con-

tribuyó como el que mas al extraordinario esplendor de la República. Su hijo Cosme heredó de él todo el prestigio y riquezas, ya que no el patriotismo y la poca ambicion que le caracterizaban, pues, al contrario, desde los primeros momentos de hallarse en tan ventajosa situacion, meditó la manera de elevarse y de elevar á sus descendientes sobre las ruinas del gobierno republicano. Para conseguir su propósito desplegó grandes cualidades de carácter, distinguiendose por su sagacidad, modestia en las cosas propias, esplendidez en las ajenas, viviendo siempre en su propia casa, pero protegiendo desde ella á las literatos y artistas. Tras de un corto destierro, efecto de una conjuracion de sus émulos los Albizzi, regresó á su país en medio de las aclamaciones del pueblo que le apellidó padre de la patria. Entonces ya solo pensó en el esplendor de Florencia y en el fomento de la riqueza, de la prosperidad y de las goces de los florentinos.

Esta última parte de la política de Cosme de Medicis explica el frenesí clásico que atizó constantemente sin darse un momento de reposo. Procuró que los emigrados griegos tuvieran discípulos dignos de perpetuar su saber, y los Calcondilas, los Argyrópulos y los Láscaris pudieron depositar la semilla de sus ideas en entendimientos tan fecundos como Leonardo Bruni el aretino, Ambrosio el camandulense, Aurispa, Marzupinini, Poggio y muchos otros. Valióse ademas de sus relaciones comerciales para hacer venir de los monasterios de Oriente y de los conventos de Occidente numerosos manuscritos griegos y latinos que fueron la base de la biblioteca que mas adelante debia adquirir tan gran celebridad con el nombre de biblioteca Médiceo—Laurenciana.

Fundó tambien en Florencia una academia de bellas artes y reunió muchos bajo-relieves antiguos y muchas estatuas, encargando su restauracion á los mas famosos escultores.

En la época de Cosme brilló un conjunto de artistas capaz por si sólo de hacerla pasar á la posteridad. Citemos entre muchos al arquitecto escultor y pintor Brunelleschi, que levantó la famosa cúpula del Duomo de Florencia, construccion la mas colosal en su genero; á Donatello de cuyo cincel salieron el famoso púlpito de S. Lorenzo y el David y el S. Juan en el desierto; á Ghiberti el que aplicó las leyes de la perspectiva á los bajo-relieves y á quien se deben las incomparables puertas del baptisterio de Florencia, de las cuales decia Miguel Angel que eran dignas del mismo Cielo; á Dello el gran protegido de Cosme y el que tanto se distingió en el empleo de los asuntos mitológicos; á Victor Pisanello el restaurador del grabado en hueco; á Masolino y á Masaccio que tanto contribuyeron al adelanto de la parte técnica del arte, siendo el segundo el autor de una verdadera revolucion asi en la correccion del dibujo, como en la fuerza del colorido.

Todos ellos sintieron la influencia de la atmósfera clásica en medio de

la cual vivían y que incesantemente respiraban, traduciéndose ya en el carácter de sus obras, ya en el sabor de varios de sus detalles.

La protección que daba Cosme de Médicis al arte en Florencia, se la dieron también, aunque no con igualdad de fines y tendencias, los Sforzas en Milán y los papas en la ciudad eterna. Entonces se formó la escuela de Umbria y apareció, como especie de protesta cristiana, el beato Angélico, cuyos cuadros parecen más bien revelaciones celestiales que fruto del humano ingenio.

Pero nada bastaba á contrarrestar el violento desborde de Florencia por la pendiente gentílica á que la conducían su poca fé y su estremada afición á los deleites.

Trás del paso oscuro por los dominios de la historia del apocado y enfermizo Pedro, hijo de Cosme de Médicis, suben al poder los nietos de este Lorenzo y Julian.

En la sangrienta y sacrílega conjuración urdida por los Pazzi, por Gerónimo Riario y por el arzobispo Francisco Salviati, muere Julian en manos de los asesinos, y Lorenzo, más valeroso y más sereno, al sentirse herido, desenvaina la espada, defendiéndose con la mayor bravura, hasta encontrar un refugio en la sacristía. El momento señalado por los conjurados era aquel en que el sacerdote elevaba el cordero sin mancha ¡cómo si se hubiese procurado que en aquella horrible tragedia todo fuera igualmente abominable actores, lugar y tiempo! Los asesinos fueron presos y muertos vergonzosamente, y el arzobispo colgado de una ventana del palacio viejo a donde había ido para apoderarse del gobierno.

Después de estos acontecimientos Lorenzo aumentó su prestigio y poder, adquiriendo el carácter y la consideración de príncipe, y desde entonces ya solo se ocupó en procurar la paz al Estado, en deslumbrarle con el lujo y en fascinarle con las fiestas, hasta el extremo de merecer el dictado de Lorenzo el magnífico con que le apellida la historia.

Las letras brillaron aún más que en la época de su abuelo Cosme y no solo estuvieron en auge los clásicos griegos, sino también los latinos que fueron popularizados rápidamente. La antigüedad renacía y triunfaba en toda la línea. Cuánto me duele que la falta de tiempo no me permita presentar á vuestros ojos la serie brillante de escritores que sabían el latín como los del siglo de Augusto y el griego como los del siglo de Péricles y que componían en italiano con la misma suavidad y dulzura que Anacreonte y Ovidio en sus respectivos idiomas. Podríamos citar á Marsilio Ficino, maestro de Lorenzo y Julian, á Policiano, á Filelfo, á Pico de la Mirandola, á Ruscelai, á los tres Pulci y á muchos otros. Lorenzo vivía de continuo en medio de ellos en las encantadoras quintas de Careggio, de Caffagiolo y de Poggio Cajano, ya oyéndoles recitar sus composiciones, ya recitándoles él las suyas propias, ya en diálogos platónicos sobre el Sumo bien y el Sér supremo, ya en discreteos eróticos.

En la ciudad se sucedían los espectáculos y las fiestas: ora se celebraba la visita del Duque de Milan Galeazzo Sforza que deslumbraba con el brillo de su faustoso acompañamiento; ora se tomaba motivo de la boda de la hija de Lorenzo con Francisco Cybo, representándose autos sacramentales compuestos por Lorenzo mismo, en alguno de los cuales era además protagonista, como sucedió en el de S. Juan y S. Pablo que tuvo lugar en una iglesia y en el cual se reservó el papel de Constantino; ¡ah si sus hechos hubieran sido como las palabras que ponía en boca del mas grande de los emperadores romanos!; ora se excitaba el terror en el pueblo por medio de un espectáculo fúnebre en el que se figuraba el triunfo de la muerte: el teatro era una plaza enlutada, los actores representaban á la luz de las antorchas sobre una carreta tirada por bueyes negros, desde la cual un personaje vestido de esqueleto con la guadaña en la mano infundía el espanto en los espectadores con estos tremebundos versos:

Morti siam, come vedete,  
Cosi morti vedrem voi,  
Fummo gia come voi siete,  
Voi sarete come noi;

el muerto era verdaderamente el espíritu público de Florencia tan vivaz y potente en otros tiempos; ora, en fin, se tomaba ocasion de cualquiera circunstancia para organizar un torneo en el cual Lorenzo solia lucir su gallardía, como debia hacerlo mas tarde nuestro rey Felipe IV.

Entre tanto las virtudes militares perecian en la república, que habia disuelto sus huestes y confiado á los condottieri la defensa del territorio, los cuales á su vez solo pensaban en ganar holgadamente la paga ó la *condotta*.

El crédito no iba menos por los suelos, y el estado para salvar á Lorenzo de una suspension de pagos, no encontraba mas recurso que declararse el mismo en una verdadera quiebra.

Privada Florencia del crédito y de la fuerza tuvo que salvarse, en los diferentes peligros que corrió, por medio de hábiles y tortuosas negociaciones diplomáticas en las cuales la falsía y la doblez tenían que suplir á la entereza. Entonces se inauguró la proverbial política florentina, que Machiavelo no descubrió, pero que expuso tal como habia visto plantearla.

Un dia Lorenzo sintió aproximarse el que debia ser el último de su vida. Lo que vamos á referir pasó en su deliciosa quinta de Careggio en aquella morada encantadora dedicada á las musas del Renacimiento. Despues de haber hablado con Policiano y Píco de la Mirándola y de haber cumplido los últimos deberes de su culto, no se sintió satisfecho. Los remordimientos le acosaban en aquella hora suprema. El Renacimiento, dice Zeller, dudaba de sí mismo. La antigüedad y la edad media batallaban en el lecho de muerte de Lorenzo, como habian batallado durante

teda su vida. En aquel trance angustioso quiso tener el consuelo de oír las severas y cristianas palabras de un ínclito varón á quien Florencia entera profesaba el mayor respeto: era este fray Gerónimo Savonarola prior de los dominicos de S. Márcos, de quien mas adelante será preciso decir algo. Por fortuna he tenido á la vista la obra original de su biógrafo el padre Burlamachi de la órden de predicadores, la cual me permitirá copiar aquella escena terrible.

Héla aquí literalmentente. «Savonarola saludó con el respeto debido. —Padre, dijo Lorenzo, quisiera confesarme, pero me retraen tres pecados que no sé si Dios me los perdonará.—¿Qué pecados son esos? repuso fray Gerónimo.—Es el primero, dijo el penitente, el saqueo de Volterra acaecido por mi culpa, en el cual fueron atropelladas muchas vírgenes y se ocasionaron otros males no menos graves. Es el segundo el haberme apoderado de los caudales del montepio de solteras, por cuya motivo muchas, faltas de dote, no han podido contraer matrimonio con perjuicio de su bienestar y aun acaso de su honra. Es el tercero el haberme cebado en el castigo, cuando la conjuración de los Pazzi, de suerte que creo fueron condenados á muerte algunos que eran inocentes.—Lorenzo, dijo el padre, no os entregéis á la desesperación; Dios es misericordioso y hallareis gracia en su presencia, si quereis poner por obra tres cosas que voy á deciros.—Cuales son, preguntó Lorenzo.—Primera, que tengais viva fé en que Dios puede y quiere perdonaros.—La fé es grande dijo el enfermo, y creo lo que me decís.—Segunda, que restituyais todo lo mal adquirido, en cuanto os sea posible, no dejando á vuestros hijos sinó lo necesario para vivir como meros ciudadanos.—Lorenzo reflexionó un rato y luego dijo: tambien os prometo hacerlo.—Es la tercera, añadió Savonarola, que devolvais la libertad á Florencia, para que sea como antes un estado regido por el pueblo bajo la forma republicana. «*E necessario che si restituisca Firenze in libertá, é nel suo stato popolare á uso di repubblica*; á cuyas palabras Lorenzo le volvió la espalda no dándole contestación.» Al poco rato toda la magnificencia de Lorenzo estaba en brazos de la muerte.

¿Qué efecto habian producido las enseñanzas y los ejemplos de este potentado y de sus amigos sobre el pueblo á quien desmoralizaban para oprimirle á mansalva? Oigamos el cuadro que traza un moderno historiador italiano.

«En las academias se cambiaban los nombres de pila por los del antiguo gentilismo. En las historias se llamaba hijo de Júpiter á Cristo; á las monjas vestales; diosa á la Vírgen Maria; á los cardenales padres conscriptos y á la Providencia destino. Alusiones mitológicas manchaban las medallas y los elogios prodigados á los pontífices; en las escuelas se enseñaba á admirar las fábulas mitológicas y los héroes paganos; Tíbulo, Cátulo, el *Arte de amar* se explicaban allí y hasta la *Priapea*. En filosofía las suti-

lezas de Aristóteles gozaban mas crédito que la Sagrada Escritura y la sublimidad platónica deliraba en ciencias teosóficas. Por último la pintura exponía desnudeces incitantes ó semejanzas deshonestas y los curiosos iban en medio del sacrificio á renocer las hermosuras que tenian fama en la ciudad.»

Roma que se habia dejado sorprender un tanto por el falso brillo del Renacimiento, tuvo que ponerse sobre sí, y en tiempo de Paulo II una de sus academias fué acusada de apostasía. ¿Qué mucho si el mal habia contaminado á los mismos encargados de preservar á la sociedad de él ó de buscar el remedio? El canónigo Policiano decia que solo habia leído la Biblia una vez y que jamás habia empleado tan mal el tiempo; Bembo, que mas tarde fué cardenal, temia comprometer con la lectura de las sagradas letras la pureza de su latin ciceroniano. Nadie ignora porque eran tan buscadas las poesias de otros dos canónigos, Franco y Berni.

El mal era, pues, hondo y general, y la Italia, pero sobre todo Florencia, clamaban por un pronto y eficaz remedio. El Renacimiento pedia á voz en grito una enérgica, una terminante afirmacion de la verdad, de la bondad, de la belleza misma, asi del dogma como de la moral cristiana. Interesábanse en ello la fé, las costumbres, la libertad y la independencia misma de los estados cuyos resortes se iban gastando de un modo tan péfido y artero.

Esta afirmacion tuvo el mérito de tomarla por su cuenta el austero prior del convento de S. Marcos, hace muy poco citado, fray Gerónimo Savonarola.

Hombre de vastos conocimientos, pero de una sencillez admirable, empezó sus primeros sermones, en el patio del convento, bajo un rosal de Damasco, con muy escasos oyentes. Aumentando de dia en dia su prestigio, debió trasladarse á la iglesia para que cupieran mejor los que acudian á oírle. Bien pronto fué asimismo insuficiente aquel recinto y hubo necesidad de acudir á la grandiosa catedral, puesto que Florencia entera vivia pendiente de sus labios.

¿Qué secreto era el del padre para adquirir en tan poco tiempo una reputacion tan grande?

Su lenguaje era sóbrio y su naturalidad le impedia apelar á los artificios oratorios. No era, pues, la elocuencia á que tan aficionados son todos los pueblos meridionales, la clave de aquel secreto. Éralo, si, la oportunidad, el haber puesto el dedo en la llaga, como se dice vulgarmente. Savonarola habia emplazado al Renacimiento y queria mostrar toda la lepra gentilica de que se hallaba plagado. Docto asi en las letras sagradas, como en las profanas, tenia medios de salir triunfante de su heroica empresa. En una série de sermones fué pasando revista á los sistemas de educacion, á la misma oratoria religiosa, á la poesia, á la pintura, á la música, á las costumbres, al gobierno y demostró palpablemente que todo se hallaba contaminado.



Tras de la demostracion del mal fué procurando aplicarle conveniente remedio. En el Cristianismo halló la panacea feliz capaz de sanarlo todo. Corrijó la educacion de la infancia quitándole de las manos los héroes de Plutarco que se le daban como ideal y poniéndole delante los héroes mucho mas puros que posee el Cristianismo. Enmendó la enseñanza religiosa, sustituyendo las sutilezas aristotélicas, que hielan el alma, por la Sagrada Escritura que la abrasa, y confiando á la fé lo que antes se esperaba de la eficacia del *sed* y *ergo*. En la oratoria sagrada demostró que era mas útil conmover que discutir, edificar que distraer, y el mismo tomó por modelo al profeta Amós, tipo de sencillez y aun de rudeza. En literatura nada encontraba tan grandioso como los historiadores hebreos que habian reunido en un mismo libro el relato de lo pasado con la historia figurativa de lo que habia de venir. Examinando lo baladí del saber de los griegos, demostraba la impotencia de aquella raza, dividida por el cisma y en poder de los sectarios del islam, igualmente inepta para sacudir tanto la tiranía del error, como la tiranía de los bárbaros. En cuanto á la pintura, demostró cuán pobre era representar á la Vírgen valiéndose de humanos modelos, y cuán impropio, á ella que era pobre y humilde, vestirla con todas las galas que usaban las mugeres patricias de aquella época. En contraposicion de este proceder naturalista presentaba su propia y peculiar teoría de la belleza, cuya síntesis, soberanamente idealista, era que las criaturas son tanto mas bellas, cuanto mas participan y están mas cerca de la belleza de Dios. En orden á la música restauró los antiguos cantos populares y adaptán doles himnos sagrados, que encargaba á poetas líricos de tanto valer como el célebre Benivieni, desterró las canciones báquicas que se habian escrito para las fiestas paganas de la época de Lorenzo. Las costumbres depravadas por tantas causas de desmoralizacion como venian obrando de larga fecha sobre el pueblo, las reformó por medio de las prácticas religiosas, procurando obrar de preferencia sobre los jóvenes á quienes no hallaba empedernidos por la incesante accion del Renacimiento. Cuando tuvo la mayoría de Florencia dócil á su voz y á sus consejos, completó la reforma por medio de lo que dió en llamar el anatema. Hé aquí en que consistia. Encargó á los niños que fueran de casa en casa á pedir todos los objetos que despertaran ideas mundanas ó que estuvieran tocados de la plaga que se habia desarrollado en Florencia. Despues de una procesion magna que representaba el triunfo del Cristianismo sobre el paganismo y en la que iban innumerables párvulos, llevando en una mano una cruz y en la otra un ramo de olivo, todo el clero de la ciudad, una multitud inmensa de hombres de todas condiciones, las niñas vestidas de blanco y coronadas de guirnaldas, en compañía de sus madres, y por fin un niño Jesús en actitud de dar la bendicion, obra preciosa del escultor Donatello, llegó á la plaza pública y mandó pegar fuego á una inmensa pira formada de los

objetos recogidos entre los cuales figuraban canciones lúbricas, los instrumentos de música con que se solía acompañarlas, grabados licenciosos, vestidos incitantes y cuanto podia oponerse á la obra de reforma moral que con tanto empeño llevaba á cabo.

En esta y en otras manifestaciones religiosas el entusiasmo se apoderó de tal modo de todos los ánimos que al fin casi rayó en verdadero delirio. Entre los muchos ejemplos que pudiera poner citaré tan solo el de la procesion celebrada el domingo de Ramos de 1496, la cual despues de haber recorrido toda la ciudad, recojiendo limosnas por sumas muy respetables, sortijas, joyas y muchos otros objetos preciosos, todo lo que se aplicó á fundacion de cuatro montes de piedad, con la idea de librar al pueblo de la usura de los judíos, se dirijió á la catedral en donde los concurrentes dieron las gracias á Dios ofreciéndole corazon y alma. Los domínicos de S. Marcos al regresar á su convento soltaron las capas, saliendole luego *in albis* con una guirnalda de olivo en la cabeza y poseidos de la mas pura é infantil alegría formaron corro, se dieron las manos y rompieron á bailar por todo el ámbito de la plaza. Fué aquel, dice Bur-lamacchi, un dia verdaderamente admirable, lleno de alegría y de exaltacion, en el cual el pueblo todo parecia haberse vuelto loco de tanto amor á Jesucristo, y Florencia era como una nueva Jerusalem.

Estas demostraciones de los adeptos de Savonarola, designados irrisoriamente con el mote de *piagnoni*, debieron dar pasto á la murmuracion y hasta ser motivo de befa para sus enemigos, de los cuales unos lo eran declarados, como los partidarios de los Médicis, á los cuales se les llamaba *palleschi*, aludiendo al escudo de armas de dicha familia, y otros lo eran de un modo mas ó menos embozado, como los que se llamaban *tieppidi* y *ottimani*. Benivieni discípulo ardiente y entusiasta del padre salió al encuentro de dichas censuras en una bellísima composicion que ha exhumado el novelista Rossini y que se lee entre los documentos históricos que van al final de su *Luisa Strozzi*.

No puedo resistir al deseo de copiar algunas coplas llenas de sencillez, de candor y de purísimo espíritu cristiano. Hélas aquí:

Non fu mai piu bel sollazzo  
Piu giocondo né maggiore,  
Che per zelo é per amore  
Di Gesú divenir pazzo.

Sempre cerca, onora ed ama  
Quel che il savio ha in odio tanto  
Povertá, dolori é pianto  
Il cristian, perch' egli é pazzo.

Non fu mai etc.

Discipline é penitenzia

Son le sue prime delizie,  
E i suoi gaudi é le letizie  
I martir, perch'egli é pazzo.  
Non fu mai etc.

Io vo darti, anima mia  
Un rimedio sol, che vale  
Quant'ogni altro á ciascun male,  
Che si chiama la pazzia.

To' tre once almen di speme  
Tre di fede é sei d'amore  
Due di pianto, é poni insieme  
Tutto al fuoco del timore.  
Fa di poi bollir tre ore,  
Premi infine, é aggiungi tanto  
D'umiltá é dolor quanto  
Basti á far questa pazzia.

Io vo darti etc.

Por lo que respecta al gobierno lo mejoró ayudando como el que más á la espulsion de Pedro de Médicis, el hijo de Lorenzo el magnífico, y al restablecimiento del régimen republicano en toda su integridad y pureza. Para él no habia mas rey, ni mas príncipe posible en la ciudad y estado de Florencia que nuestro Señor Jesucristo.

Savonarola, que tanto habia hecho por la religion y por la libertad política de su pais, murió ahorcado y su cadáver fué pasto de las llamas en aquella misma plaza pública teatro de sus triunfos.

Los magistrados republicanos le condenaron á muerte y el papa Alejandro VI aprobó aquella sentencia. Acusósele de haber pretendido entrar en el fuego sin quemarse y de haber querido pasar plaza de profeta.

La memoria de Savonarola quedó casi del todo rehabilitada en el proceso que se siguió con motivo de la canonizacion de Santa Catalina de Ricci gran devota del padre; y Rafael, á la vista de Julio II, le pintó entre los doctores de la Iglesia en el sublime fresco del Vaticano que representa la visita al Sacramento.

¿Qué sucedió despues de la muerte de aquel último y esforzado campeón de la edad media?

Veámoslo:

Algunos años mas tarde Italia era la candente arena en donde los extranjeros, dueños de la mitad de su territorio, ventilaban sus contiendas con las armas en la mano; la siniestra figura de Lutero se erguía en las regiones nebulosas de la Germania y el pontificado veia derrumbarse con estrépito la gloriosa obra de la paz de la Iglesia, á tanta costa alcanzada por la firmeza de Eugenio IV y por la prudencia de Nicolás V; Roma era

tomada por asalto, saqueada en medio de las mas horrendas profanaciones y el papa Clemente VII, de la estirpe de los Médicis, preso en el castillo de Santángelo, todo por las tropas del emperador Carlos V el fundador del absolutismo en España; el Duque Alejandro, un bastardo, un mulato ocupaba el palacio de la Señoria florentina, que acababa de perder para siempre su gobierno republicano; las letras decaían lástimosamente, y las artes, tras del brillo pasajero de las escuelas de Umbria, de Milán, de Roma y de Venecia, se agitaban impotentes en medio de los delirios del barroquismo.

¡Tales fueron, Señores, los frutos del Renacimiento!

HE DICHO.

Due di pianto, o per i miei

Tutto al fuoco del timore.

Ma di poi bolle tre ore,

Prontissimo, è agguato tanto

U' guano è dolor quanto

Ma di per questa pazza.

Lo se danti etc.

Por lo que respecta al gobierno mejor, cuando como el que más  
la capitación de Pedro de Medinilla, el hijo de Lorenzo el magnífico, y al  
restablecimiento del régimen republicano toda su integridad y pure-  
za. Este el no había mas ley, ni mas principio posible en la ciudad y es-  
tado de Florencia que nuestro Señor, el gran  
Satanstola, que tanto había hecho para velar y por la libertad  
petitor de su país, miró alborazado y en el punto de las llamas  
en aquella ruina pública pública teatro, a sus  
Los magistrados republicanos lo consideraban como el papa Ale-  
jandro VI apodó aquella sentencia. Aun así, la labor pretendida entrar  
en el fuego sin quemarse y de haber querido pasar plaza de profeta.  
La memoria de Savonarola quedó así del todo reflejada en el pro-  
ceso que se siguió con motivo de la canonización de Santa Catalina de  
Milán gran devota del padre y Rafael, a la vista de Julio II, el papa un-  
no de los doctores de la Iglesia en el sublime fresco del Vaticano que repre-  
senta la vista al basamento.  
Que sucedió después de la muerte de aquel último y católico campeón  
de la edad media?  
Volvamos.  
Algunos años mas tarde Italia era la catedral eterna en donde  
tránsito, desde de la mitad de su territorio, ventilaron una  
con las armas en la mano, la sinistra figura de Lancia asomó  
pocas palabras de la Oratoria y el pontificado veía decaer  
y ardía la gloria de la paz de la Iglesia, a tanta vista de  
con la firmeza de Eugenio IV y por la prudencia de Nicolás V, para que

II.

Primer accesit à la Flor natural.

**AMPURIAS.**

POR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.

II

Junta de la Real Academia de la Lengua

AMPUARIAS

FOR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA



# AMPÚRIAS.

Tot s' ho ha enduyt lo temps.

Aqui y sots esta arena caldejada  
que ab fúria ardenta 'ls huracans remouhen,  
baixant enfellonits del Pirinéu,  
y esquitxos de la mar encoratjada  
y céndres de volcans solament plouhen,  
borrant als ulls del home  
la petja del passat per tot' arreu;

Aqui son derrer son fa tot un poble,  
colgat ab lo mantell de sa grandesa,  
que 'l mon un dia contemplá envejós;  
poble soberch y generós y noble,  
que de Cartago y Roma la bravesa  
del mon flagelladora,  
en éll mirá estrellarse desdenyós.

Ampurias aqui fonch! ara de bades  
cercan los ulls de son padró de gloria  
entorn los enderrochs ó 'l fonament,  
y al evocar de las etats passades  
les gestes titanesques que l' historia  
va trametent als segles,  
la mar retrona y brunz ab fúria 'l vent.

Del mur ciclópeo les llambordes, negres  
pel sòl y les rohades, que apilaren

los braços dels gegants may domenyats;  
les gregues porxalades, sempre alegres,  
los deus y els temples que 'n est sol obraren  
de Roma les escarpres,  
dels nêts d' Atila éls torricons quadrats;

Tot s' ho ha enduyt lo temps d' una braçada,  
semblant, pèl que la terra es remoguda,  
que d' ella la ciutat llevás d' arrel,  
y si, obrintse lo sol, no l' ha dragada,  
ni 'l mar á son pregon no se l' ha enduda,  
potser la tramontana  
en pols tornantla l' ha escupida al cel!

Mas ay, ja no existeix! Del port en l' ona  
no 's gronxan, no, dels Césars les armades,  
ni canta himnes á Baco 'l centuriò;  
no rossega son túnich la matrona  
per les vies ab marbres enllosades,  
ni hi llisca ja dels cònsols  
lo carro d' or y nacre voladó'.

Dels indigetes pels frescals de roses  
les tendes catonianes no blanquejan,  
ni flámulas lo vent mou al passar;  
ni al bélich retronar les poderoses  
legions de Cipió no remorejan  
pel camp, ni gent forana  
se veu en lo firal mercadejar.

Ara tan sols per son espay revolán,  
llençant estridents crits, les aus marines,  
y de la platje per l' extens sorrer  
les ones de la mar ronques bramolan,  
les ones, ay! que de les naus llátines  
esclaves gemegaren,  
quan res feya ombra del romá al poder.

Apar faula del temps mal inventada  
la d' aquest poble, quant ni ombra 'n queda  
que done fé de son brillant passat;  
faula no més, y es la rahó oblidada,  
es la sentència inexorable y freda  
d' aquell *Jutge* infalible,  
que ordena y presideix tot lo creat.

Aixis com altre temps, de ses campanyes



tornant, sos fills ab lo pillatge alsaren  
casals y moniments, temples y murs;  
les viles que llavors eran cabanyes,  
les pedres de sas ruines aplegaren  
per abrigarse ab ellas,  
de sa impotencia los profans segurs!

Tan sols dels héroes que ab sos fets ompliren  
l' historia d' aquets llochs, la fantasia  
les ombres colossals mira passar;  
plegats los vencedors y els que moriren  
lo ferro masegant, per l' ampla via  
del cel, llurs vestidures  
al buf dels huracans deixan volar.

Ardivols van ensemps y calsigantse  
Amilcar y els Cipions, César derrera,  
Cató lo sanguinós, Muza y Taric;  
Otger lo pros, que al ferro de sa llança  
cerca penjar d' un poble la bandera,  
lo capitost Moncada  
y 'l Rey de gots y franchs en Ludovic.

Mas ay! ombres son ja tant tost confoses  
dels ségles per les boyres atupides  
que 'n va cerca aclarir lo raig del sol;  
ni d' ells ni de llurs gestes portentoses,  
del poble ni llurs pedres ennegrides  
senyal no 's veu ni rastre.....  
les céndres n' escampá del temps lo vol!

Y aixis com féu ab ell, ab los que vingan  
seguirá obrant, fins termenar la empresa  
que Déu, al creá 'l mon, li va imposar;  
y per giny y saber que 'ls homes tingan  
y els pobles esplendor y fortaleza,  
la lley ineludible  
son esser y recorts s' ha d' emportar.

Com ara d' est payral del heroisme  
n' escampa 'l vent, de son padró de gloria  
la pols, al devallar del Pirineu;  
al retronar inmens del cataclisme  
universal que finirá ab l' historia,  
un jorn iran en l' ayre  
céndres de mons al sol alé de Deu!

Octubre '73.

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...

... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...  
... de las cosas de la vida...  
... y en el mundo...



MINISTERIO DE CULTURA

Octubre 78

III.

Segundo accésit à la Flor natural.

DESITX.

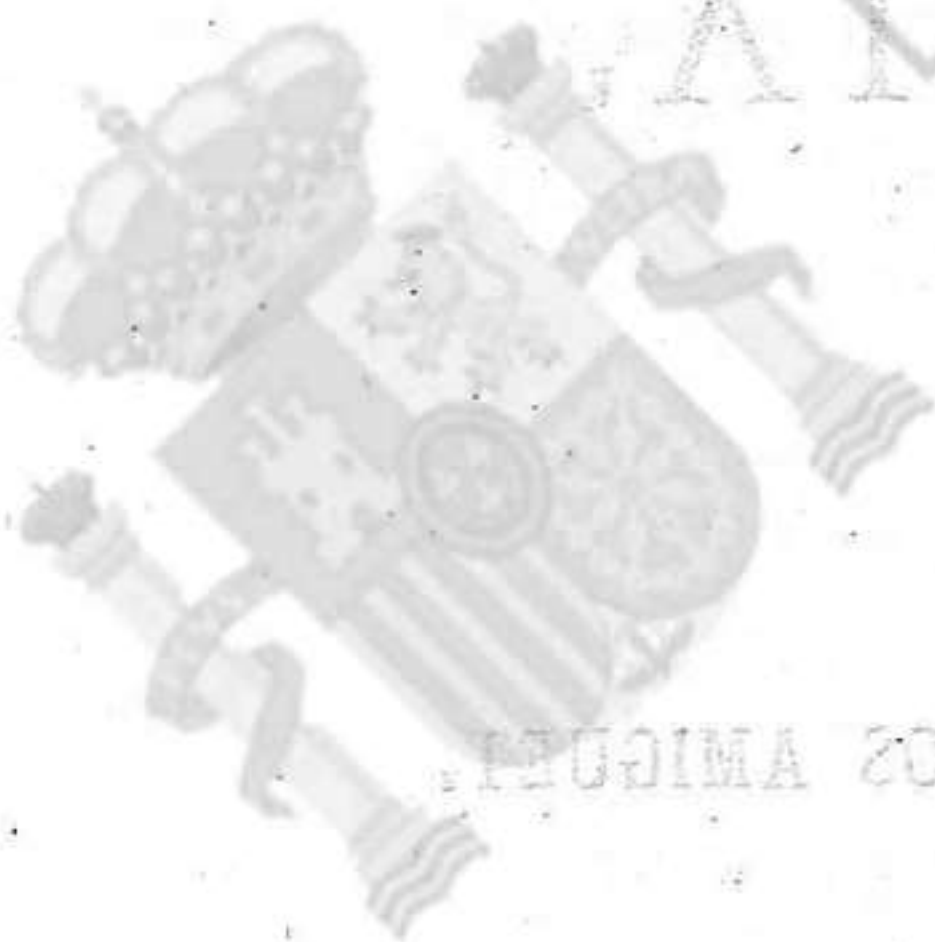
POR

D. ISIDRO REVENTOS AMIGUET.

III

Las obras de este autor se encuentran en la Biblioteca Nacional de España.

MINISTERIO DE CULTURA



FOR

ISIDRO REVENTOS AMIGUEL

# DESITX.

La primera  
vez que he pensado en mi vida  
pensé alcanzar con mi mano  
lo que alcanzaba mi vista.

*Espronceda.*

¿Perqué tindre 'l desitx tan plena vida?  
¿perqué tindre aquest vol, esta embrensida,  
si es que s' ha de parar!!  
¿Si quan ab ardiment s' enlayra, y corra,  
com l' onada en la sorra,  
en l' abisme del buyt s' ha d' escampar?

Jo 'l sento tot nodrintse en sa grandesa;  
ab l' esment d' una vida de bellesa,  
regirantse en mon pit;  
ab l' ingénita sava de la gloria,  
sens' ahir, sens memoria,  
sens principi ni fi com l' infinit.

Jo 'l sento nit y dia com inferna  
lo meu cervell ab sa xardor eterna,  
guspiretjant ruent;  
y mes gran que l' escalf, jo 'l sent' com llensa  
una claror inmensa,  
pera guiar lo vol del pensament.

¿Qué es la força imponent de la marada,  
del semoún l' indómita ratxada,  
per son alé gegant?  
¿per l' afany que l' atrau y 'l precipita,  
per la força infinita  
que l' axeca soberb sempre en avant?

Brolla del buyt y omnipotent avança,  
y escala nuvols y als abims se llança,

omplenantme d' esglay;  
y apres se pert en la buydor faresta,  
ni fum, ni ombra ne resta,  
com del pas d' un estel per l' ample espay.

Clucats los ulls, la testa al pit baxada,  
m' arrauleix la llestesa esparverada  
de son volar constant;  
ales del vent al pensament junyides,  
correguent embravides,  
espays y mes espays atravessant!

Re' hi val ma voluntat; esclau me sento  
y per ell crech y dupto y vull y 'm tento,  
y m' algo sobre meu;  
y rebujo el present plé de migrança,  
y en somnis la frisança  
me porta com Satá, al enfront de Deu!

Oh desitx! ¿d' hont devalles? ¿qui t' alenta?  
¿d' hont has tret esta vida prepotenta  
que la meua consum?  
¿Qui t' ha dat est' afany per' engrandirte?  
¿en quin mon vas nodrirte?  
¿de quin foch prens l' escalf y prens la llum?

¿Ets pot ser l' expressió desesperada  
de l' ánima al trobarse endogalada,  
en est mon esquifit?

¿O ets lo cant sobirá de sa esperança  
que en mitx de sa anyorança  
llensa esmentant sa patria, lo infinit?

¿Ets no mes una febre desficiosa?  
¿o ets del dupte l' escencia verinosa,  
hostatjada en lo cor,  
forceijant per' entendre la grandesa  
de l' univers, sospesa  
entre conques y abismes de buydor?

¡Debades vull entendre ta existencia,  
y recordar quan torno á ma impotencia,  
lo que he vist sens' igual!

¡Mon pensament ab tu sols sab que corra;  
que conte el grá de sorra,  
lo que ha vist quant l' empeny lo fort mastral!

Tot son boyres y fum y nuvolades,  
formes llunyes, confoses, com xafades

per gegantina má;  
me porta tant amunt la fantasia,  
que si al mon miro un dia,  
tot ho veig d' un color, tot ho veig plá.

No arriba á mi l' alé del vent que udola,  
ni los gemechs del poble que bramola,  
famolench y escarnit;  
ni 'l ressó de la fréstega rialla  
del déspota que dallá  
los furs del poble, apres que l' han ungit.

Tot es afany en ell d' una existencia  
inmensurable, eterna, qual escencia  
semena en mon cervell;  
un alé gegantí en mi ramoreija,  
y lo meu pit forceija  
la ardenta flama de un inmens flagell.

Voldria en mon desitx viurer la vida  
del principi eternal; tindre arraulida  
sota mos peus la ruent,  
esfarahidora, indómita tempesta,  
y engarlandar ma testa  
ab los estels mes clars del firmament.

Dominar l' infinit; la sombra avara  
escampar ab esclats de llum ben clara,  
que brollés mon mirar;  
y recolzat en flonxa nuvolada,  
la buydó' enmantellada,  
per mos propis sentits escorcollar.

La ma ignorada que lo mon bressola,  
estrenyer ab la meua; y la mia sola,  
que 'l món fes rodolar;  
y ab desfici cruent no m' acontento,  
vull mes, somnio y sento  
mes plé 'l desitx; voldria mes encar.

Oh Deu! jo entench y sento ta grandesa;  
en lo cim espadat de la bellesa  
jo t' oviro esplendent;  
mas lo desitx, de ta presencia 'm lleva,  
y me junyeix y treva  
en el seu carro volador, furient.

Jo confessar voldria ma impotencia,  
y ell me fa adelantar á la existencia

ab son vol despiatat;  
jo escolto y ploro al só de ma petjada,  
y ell ab una mirada  
me fa crusar de cop l' inmensitat!!!

Oh desitx! ¡oh dolor que mon cor glaça!  
¡com resto entenebrat apres que passa  
ton poderós esclat!  
si pogues esguardar lo cego un dia,  
mes negre trabaria  
la fosca que lo porta enmantellat.

¿Perqué no ha de durar ta llum ardenta?  
¿perqué la teva vida prepotenta  
s' escampa per l' espay?  
¿perqué vol infinit á l' home dones,  
y enlayra l' abandones,  
y cau al mon ferit y plé d' esglay?

Ah! ja sé, ja, perquè tan plena vida  
té de parár son vol y sa embrensida,  
y s' escampa com fum:  
perqué déu al ergull sols la existencia,  
y es la fosca sa escencia  
y es pert quan toca 'ls regnes de la llum.

Desitx! tu ets de l' infern; ta xardorosa,  
inestingible flama desficiosa,  
es l' alé de Satá;  
jo la víctima só ab qui t' abrahones,  
tu ma pensa esparones  
per viure avuy la vida de demá.

Tu vens á l' hom com astre d' esperança  
y l' atraus en ses hores d' anyorança,  
esmentant l' infinit;  
mas jo no vull venir á l' infernada;  
deixme d' una vegada,  
jo vull salvar ben pur mon esperít.

Desterrat, sobre 'l jou faré cantades;  
si m' anyoro y 'l cor me don fiblades,  
m' engoliré lo plor;  
y cantaré lo cel ma fantasia,  
la eternal armonia,  
de tots los esperits en un amor!

Barcelona. 1873.



IV.

Primer accesit à las Obras de Fr. Luis  
de Leon.

MARIA AL PIÉ DE LA CRUZ  
DESPUES DEL DESCENDIMIENTO.

POR

D. MANUEL COMELLAS.

El presente es un documento de carácter informativo y no tiene validez jurídica.

# MINISTERIO DE CULTURA



FOR

D. MANUEL COMELLA

— 158 —  
II

Oh del cielo la aurora  
Es que el ángel llamo de gracia llamo  
Como lo encuentro a ella  
Sola con su hijo, con su hijo  
Siendo del cielo la aurora llamo  
Oh, la mujer bellida  
La que está sin mancha de pecado

# MARÍA AL PIÉ DE LA CRUZ

## DESPUES DEL DESCENDIMIENTO.

ODA DEDICADA

AL

EXMO. É ILLMO. SR. OBISPO DE GERONA

DON! CONSTANTINO BONET Y ZANUY.

¡Oh vos omnes qui transitis per viam:  
attendite et videte si est dolor sicut  
dolor meum!...

I

Del Gólgota en la cumbre  
Y al pié de un tosco leño en Cruz alzado,  
Al fulgor de relámpago azulado  
Que rasga las tinieblas con su lumbré,  
A María mirad y á su Hijo amado.  
A María mirad y ved si es ella  
La palma de Cadés, la flor hermosa  
De Jericó, la rosa  
Del Carmelo, la bella  
Perla del mar, de Nazareth la estrella.  
¡Mira al Hijo, alma mia!  
¡Cual su cuerpo trató la turba impia!  
¡Cual le dejó la muerte!....  
Con lágrimas advierte  
Si hay llanto como el llanto de María.

II

¡Oh del cielo la aurora,  
La que el ángel llamó de gracia llena!  
¿Como te encuentro ahora  
Sola con tu dolor, con tu honda pena,  
Siendo del orbe la inmortal Señora?  
Tú, la mujer bendita,  
La que nació sin mancha de pecado  
Pisando la maldita  
Cabeza del arcángel rebelado,  
Cual seca flor estás mustia, marchita!  
Raudal brotan de llanto  
Tus ojos, donde toma el Sol su lumbre,  
Y ya no eleva el canto  
De alegría tu voz; la pesadumbre  
De tu dolor trocía en cruel quebranto.  
¡Llorando tú, María,  
Sumida en mar amargo de dolores!  
Tú, á quién sin cesar cantan las flores,  
Tú, cuyo acento inspira la armonía  
Donde acordan canoros ruiseñores;  
Tú, cuyo nombre vive  
En el prado al nacer la primavera,  
Y con letras de azul y oro lo escribe  
Riente aurora en la brillante esfera  
Que en tu sonrisa su alba luz recibe;  
Tú, cuyo nombre dicen  
Las ondas al besar la blanca arena,  
El trueno ronco que el espacio atruena,  
Las brisas que corriendo te bendicen,  
El triste al invocarte en su honda pena....  
¡Oh tormento profundo!  
En tu dolor cruento, sin segundo,  
El corazon de madre hecho pedazos,  
Te ves sola en el mundo,  
Sola con tu Hijo amado entre tus brazos!!...  
¡Sola tú! Abandonada  
La que calza la Luna en la alta zona,  
La que viste del Sol la luz dorada,  
Y, en su trono asentada,  
Son millones de soles su corona!....  
¿Qué fué de tus amigos?  
¿Donde están los enfermos que ha curado  
La voz de tu adorado?  
¿Donde van los apóstoles, testigos

De los milagros mil que ha realizado?  
Todos te abandonaron,  
Ingratos ó cobardes se escondieron;  
De Jesus se olvidaron,  
Y al verle padecer ¡ay! se perdieron  
Cual niebla que los vientos disiparon.  
Apenada, sin vida,  
Torrentes de tus ojos derramando,  
Tu voz en vano á todos va llamando,  
Que tu queja perdida  
No alcanza, no, de nadie á ser oída.  
Te diriges al Cielo  
Un socorro al Eterno demandando,  
Y te niega consuelo  
Su voz, que llega al suelo  
En el eco del trueno retumbando.  
Al mortal solicitas  
Mover queriendo su brutal olvido,  
Y á tus amargas cuitas  
Responden solo el viento enfurecido  
O de natura triste algun gemido.  
A tu Hijo los ojos  
Vuelves y llamas con creciente anhelo,  
Pidiendo á sus despojos,  
Tambien cual si te oyese, algun consuelo,  
Y niégantelo el hombre, el Hijo, el cielo!...  
Llora, llora, alma mia,  
Verted, mis ojos, llanto,  
Y sírvante mis lágrimas, María,  
De alivio en tu quebranto,  
De consuelo en tu atroz larga agonía.  
Si todos te abandonan á tu suerte  
Cuando destila hiel tu amante pecho,  
En lágrimas deshecho,  
A tu lado llorar quiero hoy la muerte  
Del que tuvo por mi la Cruz por lecho.  
Que si un Hijo perdiste, Madre mía,  
Hijo tuyo soy yo tambien, María;  
Y aunque el cambio tu espíritu taladre,  
El te nos dió por Madre  
Pendiente de la Cruz, en su agonía.  
No lloren más tus ojos, ¡oh Señora!  
Que abrasados están de llorar tanto;  
Modera tu quebranto, ...  
Mas ¡cómo no llorar la rubia aurora  
Si murió el arrebol que era su encanto!...

III

¡Hijo mio, hijo mio!  
—exclama la Señora sin consuelo—  
Alegría del cielo  
Mi apoyo, mi alvedrio,  
¿Qué haré sin tí, perdida en este suelo?  
*¡Oh lumbre oscurecida!* (1)  
¿Cuál mano fué atrevida  
Qué sin piedad te atravesó el costado?  
¿Quién así te ha manchado  
Espejo en que miraba yo mi vida?...  
¡Oh toda mi alegría!  
Do están aquellos ojos  
Cuya hermosura al Sol oscurecía,  
Cuya pureza al cielo daba enojos,  
Cuya mirada al mundo bendecía?...  
*Y son estas aquellas*  
*Dívinas manos que hicieron las estrellas,*  
Y es esta aquella boca peregrina  
Que predicaba máximas tan bellas  
Cual las de tu doctrina?...  
¡Oh Hijo! ¡Oh sangre mia!  
*Esta tormenta fuerte*  
¿Donde se levantó? ¿Qué ola impía  
Así te arrebató dándote muerte,  
Robándome la paz y la alegría?...  
¿A dónde iré? Sin tí, mi bien perdido,  
¿Quién me dará la mano? ..  
Si un cariñoso padre ó triste hermano  
Lloraban, á ti yendo, un ser querido,  
Nunca á su ruego les negaste oído.  
Y yo que veo muertos  
A mi padre y hermanos en mi Hijo,  
¿A quién he de rogar, á quién dirijo,  
En mi dolor proilijo,  
Mi triste voz, del mundo en los desiertos?...  
*Hijo, Padre y Esposo,*  
*Maestro bondadoso,*  
Todo lo pierdo en tí porque te pierdo;  
Viuda sin reposo  
Y huérfana sin padre me recuerdo.  
Ya no te veré más cruzar mis puertas

---

(1) Desde el n.º III hasta el IV es imitación de Fr. Luis de Granada, de quien son las palabras subrayadas.

De predicar llegando fatigado,  
Ya no sonreiran las gracias muertas,  
Ya no veré á mi lado,  
A la mesa, el manjar más regalado.  
¡Oh entristecidos seres!  
Los que llorais la pérdida sentida  
De un pedazo del alma dolorida,  
Ved si entre las mujeres  
Hubo alguna jamás como yo herida.  
Oh vosotros que huyendo  
Pasais por el camino con espanto,  
Atended y mirad si existe llanto  
Como mi llanto horrendo,  
Si hay quebranto que iguale á mi quebranto!!..  
¡Cuán poco la alegría  
Vive en el mundo donde todo muere!  
Ayer todo en redor me sonreia,  
Y hoy el alma me hiere  
La más cruel tristísima agonía!..  
¡Oh Belen venturoso!  
Cual mira el alma mia  
De una noche clarísima el reposo  
Con la tormenta impía  
De este tan triste y tenebroso dia!..  
¡Oh arcángel! ¿Dónde fueron  
¡ay de mi! tus palabras de alabanza?  
Todas tus bellas frases, ¿qué se hicieron,  
Si al fin se convirtieron  
En esta dura y súbita mudanza?  
El Señor es contigo,  
Me dijiste, y tú eres  
La bendita entre todas las mujeres....  
Tambien es el Señor hora conmigo,  
¡Mas en que estado está, Gabriel amigo!..  
¡Hijo mio, Hijo mio!  
¿Fué culpa de tu Madre amarte tanto  
Para pagar mi amor con tanto llanto,  
Mirando yerto y frio  
Al ser que de mi vida era el encanto!  
Yo te di venturosa  
La leche de mis pechos maternales,  
Y á tu Madre amorosa  
Das en cambio la hiel más amargosa  
Que jamás apuraron los mortales.  
En tí cifré mi vida,

Y á tus decretos plugo  
Que con tantos tormentos fuese herida  
La Madre más amante y afligida,  
Al ver su amor trocado en su verdugo!...  
¡Oh Dios! ¡Oh Padre Eterno!  
Si el sacrificio ha sido consumado  
Para vencer las furias del infierno,  
Gustosa acepto de mi amor materno  
El martirio espantoso que he apurado;  
Que si preciso fuera  
Sufrir mas, por tu amor yo padeciera,  
Y así como hoy tus iras en mi ensañas,  
Si el acero mortal de ti viniera  
Viérasmelo clavar en mis entrañas.  
Mas os pido ¡oh Señor! ¡oh Juez severo!  
Que si bastan treinta años de agonía,  
Hagais que este dolor sea el postrero,  
Siendo una tumba fría  
Sepulcro de Jesus y de María.  
¡Oh cruel sepultura  
Que me vas á cerrar tras él la puerta!  
Queda un momento abierta  
Por piedad á esta Madre sin ventura,  
Pues si me apartan de Jesus soy muerta.  
¡Oh muerte! ¡Oh Cielo santo!  
¡Mortales!... Los que huyendo  
Pasais por el camino con espanto,  
Moveos á piedad de mi quebranto....  
¡Soy Madre y sin mi Hijo, estoy muriendo!!

IV

¡Oh Madre, Madre querida,  
Víctima de atroz tormento!  
Enmudecido me siento  
Y el alma llora transida  
Ante dolor tan cruento.  
El hombre su mano impía  
Ha puesto, infame, en Jesus;...  
Perdónale, Madre mia, ...  
Tambien perdonó en la Cruz  
Tu Hijo, ¡Virgen María!  
Sangre aun mana del costado  
Del Redentor, muerto ahora;...  
Sea esa sangre, Señora,  
El perdon de su pecado,

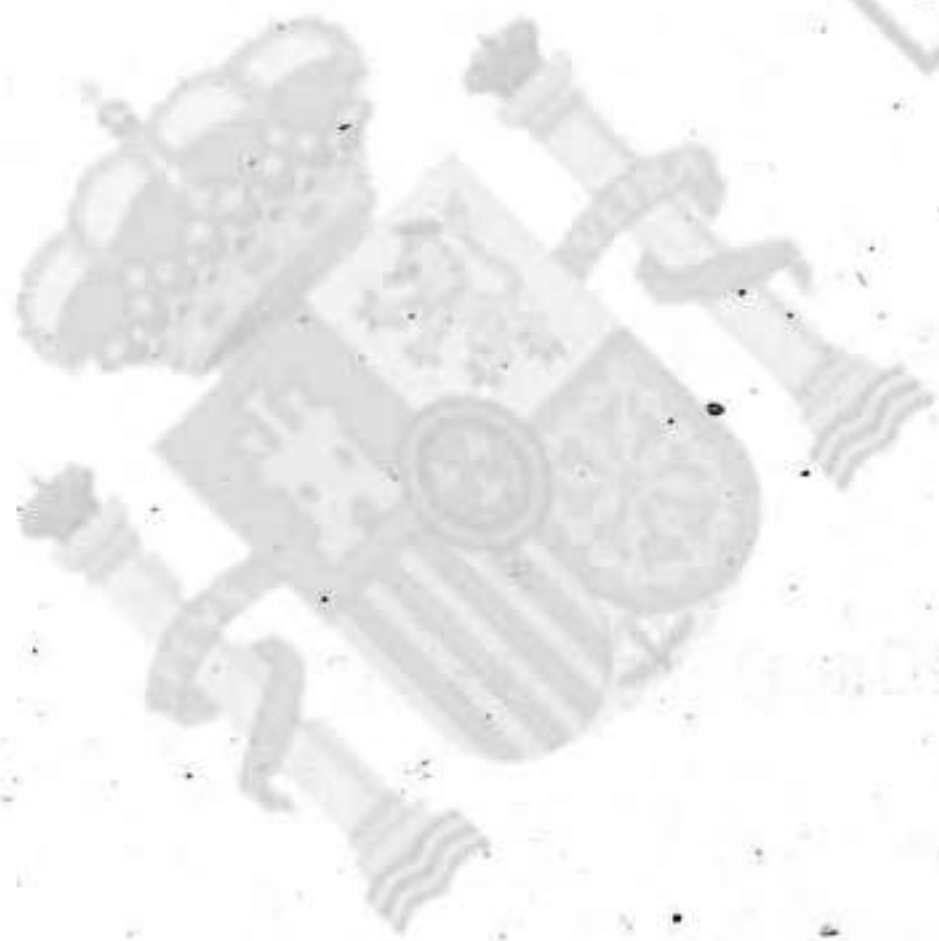


De gracia una nueva aurora.  
Y ese llanto abrasador  
Que, igualando á tu dolor,  
Están tus ojos vertiendo,  
Para el mundo pecador  
La paz que te está pidiendo.  
Si en su locura perdido,  
Bárbaro un pueblo, insultaron  
Tu dolor que ellos causaron....  
Piedad por él yo te pido,  
Perdon, Señora, no amaron!!..

V

Mortal, tu orgullo domina,  
La tierra que pisas besa;  
Mira la Madre divina,  
¡Hombre! tu víctima es esa,  
Póstrate ante ella y camina....  
Y tu, mundo indiferente,  
Que llevarás por mancilla  
La muerte del inocente,  
Humilla la altiva frente,  
Hinca ante Dios la rodilla!....

Octubre 1.º de 1873.



De gracia una nueva aurora  
 Y ese llanto abrasador  
 Que, igualando el dolor,  
 Están tus ojos vertiendo,  
 Para el mundo pecador  
 La paz que te está pidiendo.  
 Si en su locura perdido,  
 Bárbaro un pueblo, insultaron  
 Tu dolor que ellos causaron...  
 Piedad por él yo te pido,  
 Perdón, Señora, no amaron!!

V

Mortal, tu orgullo domina,  
 La tierra que pisas pesa;  
 Mira la Madre divina,  
 Humbral en víctima es esa,  
 Postate ante ella y camina...  
 Y tu, mundo indiferente,  
 Que llevas por mancha  
 La muerte del inocente,  
 Humilla la alce frente,  
 Hincas ante Dios la rodilla!

Octubre 1.º de 1873



V.

Segundo accésit à las Obras de Fr. Luis  
de Leon.

# EN LA MORT DE MOS FILLS

POR

D. ANTONIO MOLINS Y SIRERA.

v

sin... de...  
... de...

MINISTERIO DE CULTURA



D. ANTONIO MOLINS Y SIBERA

# EN LA MORT DE MOS FILLS.

Set d' amor tinch, fins l'ánima esmortida...

Plahentas horas de mon cor volgudas,  
que de ma vida un paradís ne féreu,  
¿per qué vos mir' en mon dolor perdudas?

¡Oh verges il-lusions, que un jorn volguéreu,  
ab somnis bells, engarlandar mã testa!  
¿per qué en oblit etern no romanguéreu?

¡Ay!.. ¡que trist es al cor, vestit de festa,  
solcant lo mar beneyt de sa ventura,  
toparse front á front ab la tempesta!

Y bregar ab la mort que al pás l'atura,  
y, entre castells d' escumejantas onas,  
lo cálzer apurar de l' amargura!

¡Quán vária ¡oh sort! á ton capritx destronas  
los ídols qu' enlayreres tu mateixa,  
sos cors arrabassant, ab sas corona s!..

¡Quán promptament un cant se muda en queixa,  
quán aviat es la mel beguda amarga,  
y 'l cel més pur y blau lo llamp esqueixa!

Ahir, lo goig que nostres cors embarga,  
me sonreya.. festiu, com lo nou dia,  
y avuy... ja 'm pesa del dolor la carga!

Dos fills, mès bells que 'ls serafins, tenia,  
que n' eran mon tresor y ma riquesa,  
ma vida, mon amor, y m' alegria;

Mes... ¡ay!.. de cop, la tempestat extesa

demunt mon cap, ab crueltat estalla,  
y 'm trobo ¡lás de mi!.. en la orfanesa!..

Feyner dallayre, ab má certera, dalla  
tendra *assutzena* qu' en mon sí dormia;  
y al despertar apenys de la batalla,

Al cim del Montserrat, lo *llir* perdia  
entre las boyras de la nit gelada  
que 'l palau enmantellan de Maria!..

Ferit del cor, retut per la jornada,  
com trist náufrech mirant la nau perduda  
y sens conort á ma muller aymada;

En va clamava en mon neguit ajuda;  
en va cercava un port en sa agonía.  
ma ánima trista, pèls dolors batuda!..

De mística campana l' armonia  
de timba en timba rodolant sonora,  
la magestat del lloch y sa poesia,

De sos monges la veu consoladora,  
del *Virolay* la celestial dolsura,  
de nostra fe la llum encisadora,

Esquinsaren lo vel de ma amargura;  
y 'l port tranquil, que ab tant desitj cercava,  
á mos ulls reflectí ple d' hermosura!.....

¡Era la Verge!.. á quin entorn mirava  
sonrientme mos fills, Mare amorosa,  
que devall son mantell m' abrigallava!..

Era Maria, mès que l' alba hermosa,  
y al brillejar de sa mirada pura,  
sentí la neu de mon trist cor ja fosa.

¡Ditxós instant aquell, en que, segura,  
del uracá á despit, ma nau entrava  
en vostre port de celestial ventura!..

¡Beneyt lo jorn, que ab lo mèu plor regava  
los vostres peus, ab ver amor ¡Maria!..  
y en Vos esperansant, així 'us parlava:

—«Jo sè que lluu sots vostre mant lo dia,  
rich de còlors, perfums y de bellesa,  
d' amor, y de consol, y d' alegria.

Jo sè podeu ¡oh celestial Princesa!  
endolsir lo dolor que avuy m' acora,  
y en joya convertir ma greu tristesa.

No deixeu, pus, mareta, al trist que plora;  
guaríu del cor la greu, mortal ferida;  
dáume un remey pera mos mals, Senyora.

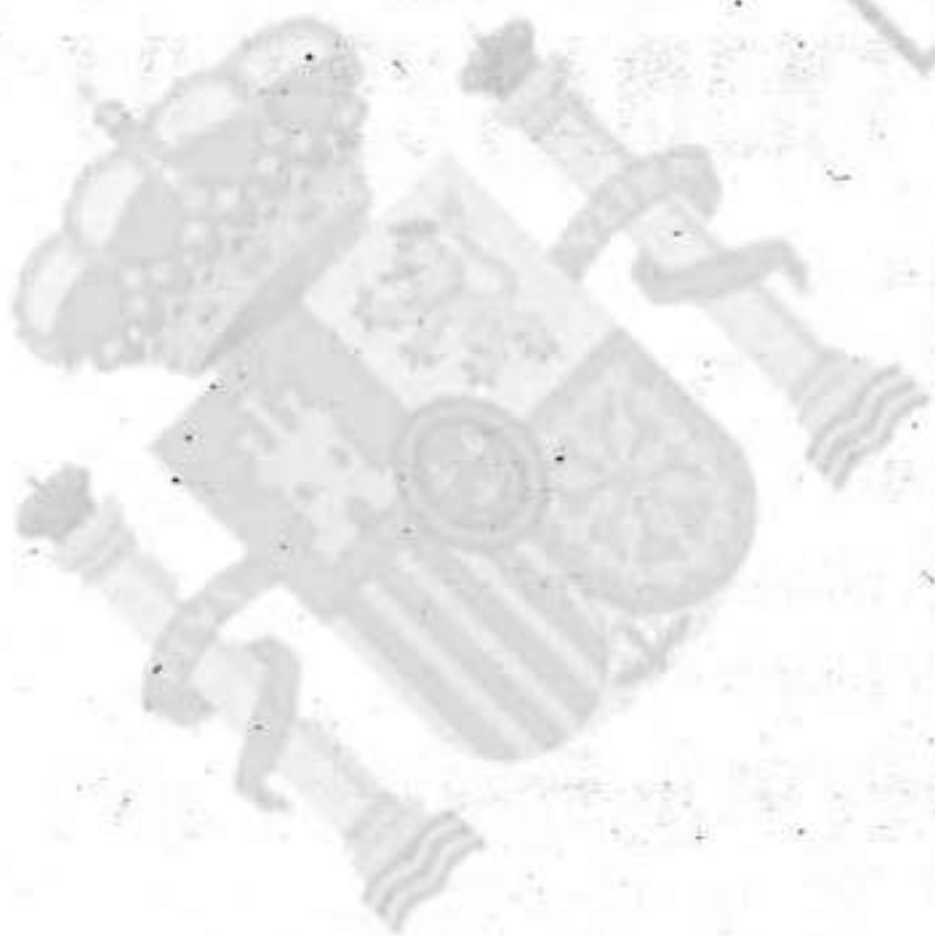
Set d'amor tinch, fins l'ánima esmortida;  
y, puig sòu manancial de gracia eterna,  
deixáume beure en vostra font de vida.

¡Dáume la pau, tan desitjada y dolsa,  
puig vos he dat un tros de mas entranyas;  
ja que 'us deixo mon cor, mès que la molsa,  
arrelat al rocam d'eixas montanyas!..»

Montserrat, 30 d'agost de 1868.

---

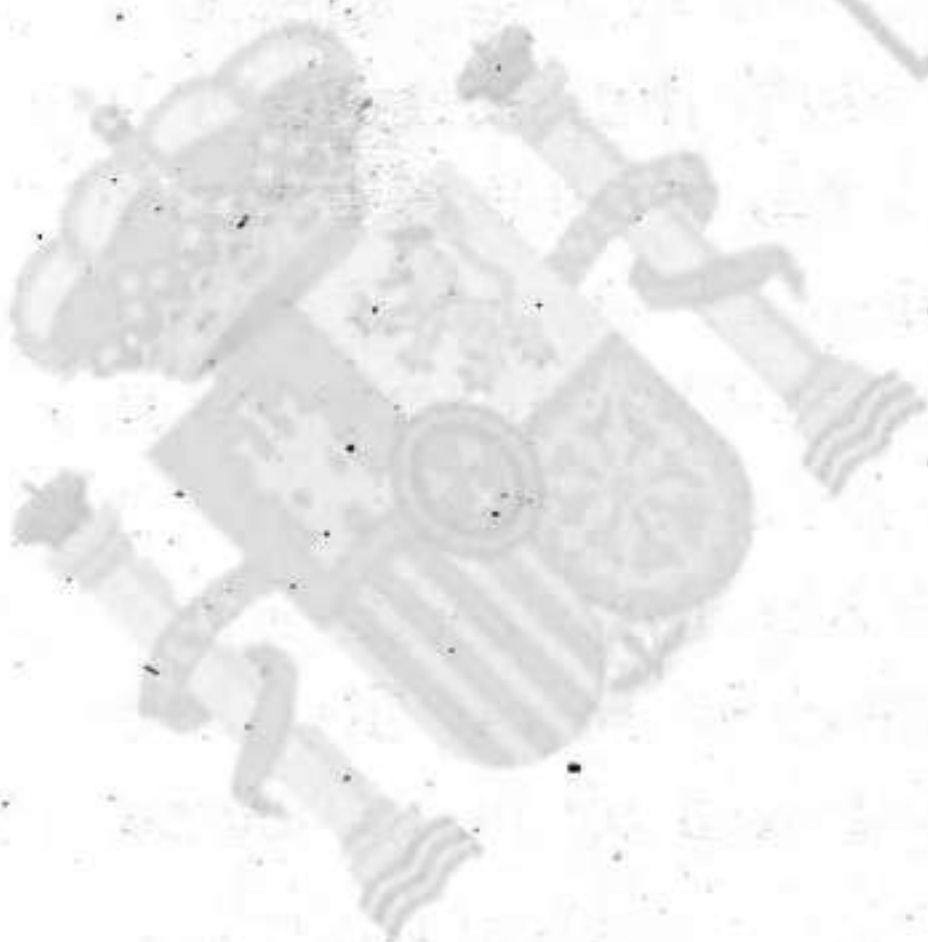
MINISTERIO  
DE CULTURA



No deixen, puz, marçeta, al trist que plora:  
 granja del cor la gran, mortal ferida;  
 d'una un remey per nos-nals, senyors.  
 Set d' amor finch, fins l'ànima esmorrida;  
 y, puig són manancial de grans eternas,  
 deixàme béure en vostra font de vida.  
 I d'amo la pau, tan desitjada y dolça;  
 puig vos he dat un tros de mas enterrada;  
 ja que us deixo non cor, mes que la mola,  
 arribat al rocam d' eixas montanyas...»

Montaner, 30 d'agost de 1888.

MINISTERIO  
 DE CULTURA







VI.

Primer accésit al Medallon de oro.

## LO TESTAMENT D' EN GUINART

POR

D. FRANCISCO MATHEU Y FORNELLS.

IV

Primer tomo de la Colección de los

MINISTERIO DE CULTURA

LO TESTAMENTO DE EN GUINART



POR

D. FRANCISCO MATEU Y FORMELOS

# LO TESTAMENT D' EN GUINART.

Amen!

I.

A sa esposa ha repudiada  
en Gaufret de Perpinyá  
y llur fill contra son comte  
en armes s' es axecat.

De l' agravi á Na Ermengarda  
sa mare, se 'n vol venjar;  
mes tan nin y sense forses  
s' ha mirat en sos nou anys,  
qu' ab son oncle, lo vescomte  
de Beziers, s' es ajuntat  
y plegats entran la terra  
viles y castells trencant.

Al brugit de ses espases  
Rosselló s' es despertat  
y ab les armes tots responen  
al crit de l' infant Guinart.

Los qu' al comte, per ser compte  
del Rosselló, son lleials,  
no contra l' infant guerrejan  
mes guerrejan pel comtat;

Y 'ls més cavallers que mirar  
de la dama principal  
l' afronta, l' acer empunyan  
contra aquell qui l' ultrajá.

Y axí la terra han partida  
y s' han axecat dos camps  
que si l' un no cerca treves  
ni menys l' altre vol pactar.

Com més temps dura la guerra  
mès los odis van pujant  
y 'l rebull de la venjansa  
les terres adoba ab sanch.

Cada cop qu' enfront se trovan  
tot lo mon dona un sotrach;  
mes qu' homens semblan manades  
de lleons rastrejant carn.

Per montanyes y planures,  
per les viles y ciutats,  
per tot guerra y sanch y cossos  
omplint carrers y barranchs.

Sembla 'l Rosselló, ab la lluyta,  
de les ires la fornal;  
y ja l' odi del vell comte

y son fill s' ha fet tan gran,  
qu' allí hont l' un dexa sa petja  
l' altra hi porta son cavall  
y 'l rastreja á tota brida  
ulls y espasa llampegant.

Si una esglesia al fill amaga,  
pedra á pedra en terra cáu;  
monestir que llit li donga,  
ja tè foch per tots costats.

Y esvahides les muralles,  
caps botent y redolant,  
cada vila es un sepulcre,  
tota la terra un fossar.

## II.

Cavaller en poltro negre,  
ha dexas ja l' Aragò  
lo rey n' Anfós qui sols porta  
de deu anys son cabell ros;  
mes qu' en mitj de sa infantesa  
sab calsar ja 'ls esperons  
y pendre concells als llibres  
y á sa espasa molt mellors.

Ja atravessa Catalunya,  
ja se n' entra al Rosselló,  
ja se encara ab les mesnades  
que 's mossegan com á llops;  
y pare y fill qui guerrejan,  
al mirarlo á llur enfront  
astorats abdós romanen  
y la lluyta paran tots,

Aldós estranyats se miran,  
mes al véures créix de nou  
llur ira y ab més coratje  
tornan á lluytar com folls.

Y en l' encontre moririan  
entre 'ls remolins de pols,  
si no hagués lligat llurs brassos  
la veu clara de n' Anfós.

Para 'l dring de les espases  
y no 's sent altra remor  
que 'l gemech dels qui agonetjan  
sobre un camp vermell y moll.

Y mirant al lluny les viles  
qu' encar creman al entorn,  
tot voltat de ses maynades,  
lo rey parla als lluytadors:

—Nos Rey d' Aragó, á vosaltres  
bones gents d' abdues hosts,  
en bonansa volem metre  
y en pau y en fé del Senyor.

Vos comte qu' ab vostres armes  
voleu mantenir l' afront  
d' una esposa, la corona  
vos cal perdre per felló.

Y vos, nin, que d' una mare  
clar voléu sosteni' 'l nom,  
reculli esta corona,  
sigueu comte honrat y prou.—

Cad' acer busca sa beyna,  
á sa llar torna tothom,  
de les esglesies y viles  
s' apagan els derrers fochs,  
mentres la gent de la terra  
beneheix al rey n' Anfós,  
y 'l nin Guinart de son pare  
la má besa, de genolls.

### III

Al pich de la jovenesa,  
la mort ardida escomet  
al comte Guinart qu' afina  
tot voltat de cavallers.

Ell qui sent dins de ses venes  
barrejarse rius de gel,  
sos mellors capdills aplega  
y en Consell los reuneix.

Y quan tots dins de la cambra  
s' han juntat al extorn sèu,  
ab la veu de l' agonía  
parla 'l comte als concellers:

—Mos barons, entre vosaltres  
no hi ha traydors, ni infaels;  
la terra que us ha vist naxe  
enllumine vostre seny.

Vé la Mort. La llum hermosa  
de l' auba ja no veuré.  
Quan vinga 'l sol, sense comte  
lo Rosselló miraréu.

No tinch fills qui ma corona  
cenyescan, y no conech  
cap mes branca de la sava  
que jo prenh de mes arrels.

Penseu donchs qui lo nou comte  
del Rosselló pugá ser,  
y puix la Mort no 's detura  
siga prompte lo concell.—

Tots callan y tots acotan  
la testa per pensar més;  
passa temps, ni una paraula  
de resposta en lloch se sent.

Tots tremolan pel pervindre  
de llur comtat y cap d' ells  
ni gosa alzar la mirada  
ni á obrí' 'ls llabis 's atreveix;

fins que 'l comte qui s' redressa  
sobre 'l llit soptadament,  
ab la forta revivalla,  
diu:—barons, m' ho dicta 'l cell!

Ell me la cenyí y á ell torna;  
rey de Aragó, ets mon hereu!—  
Amen!—diuhen axecantse  
ab respecte 'ls concellers,

y fet testament, lo comte  
clou els ulls.. y 'l sol-ixent  
per Rosselló y Catalunya  
sa llum de gloria espargeix.

VII.

*Segundo accésit al Medallon de oro.*

Á EN JOAN BLANCA

POR

D. ISIDRO REVENTOS AMIGUET.

VII

Región central de España

A EN JOAN BLANC

FOR

D. ISIDRO REVIENTOS AMIGUE



MINISTERIO DE CULTURA



# A EN JOAN BLANCA.

Un tiempo España fué; cien héroes fueron  
en tiempos de ventura.

*J. Espronceda.*

Aquells que aymám la Patria en sa orfanesa,  
y vessant l' esperit de melangia,  
cantám sa gloria antiga y sa grandesa,  
á faysò de tristíssima elejia,  
y volám ab l' ardent fantasia  
fendint lo temps, á les etats llunyanes,  
quan cap vent, ni cap sol, ni estranya terra  
desconexia lo penó de guerra  
de les glorioses hostes catalanes;  
los que en lo cor sentím ben pura y vera  
l' idea que los temps han escampada,  
y cluchs los ulls nos figurám sancera  
la Terra que los reys han trossejada;  
la fél del dol lo nostre pit omplena,  
y l' esperit ab sa fibló' atravessa,  
y 'ls ulls se 'ns negan entre plors de pena  
que 'l nostre cor fet' una mar ne vessa;  
al esmentar avuy com forasteres,  
les germanes d' ahir, viles volgudes,  
vivint á l' ombra ¡oh Deu!! de les bänderes:  
que un jorn vejeren á sos peus vençudes!!

Passat! gloriós passat que 'l cor anyora,  
tot y que 'n son present no hagué presencia;  
aclarit per la força creadora,  
del geni que 'ns reviva ta existencia;

¡quants de pobles germans! un brés de glória  
engronxá d' un plegat nostre infantesa,  
y d' un colp s' escribia nostre historia,  
y fou una no mes nostra grandesa!!  
¡quan gran la Pátria fóu! ses naus solcavan  
tota la mar en senyorial bandera,  
y ses hostes que indómites lluytavan,  
á descobert lo pit y ab cor de fera,  
ab son renom no mes ja esporuguian;  
y al eco llunyadá de ses petjades,  
á l' escampada, de sos colps fugian  
de l' inimich les frávoles maynades.  
Lo patri honor son noble cor sentia.  
en mes alt preu que lo plaher de viure,  
les viles lo llindar de l' agonia  
traspassavan per ell, y hom' entenia  
que no mes ab la mort se 'n veyá lliure.

Guaytauvos Perpinyá! vila perduda  
en lo patrial ascó de Catalunya!!  
l' inimich ab la força l' ha retuda...  
la vida apar que de sos murs allunya.  
Entre cendres y runes se presenta,  
de son ahir com l' ombra flagellada;  
mas l' honor de la pátria prepotenta,  
pura dessobre 'ls dols rau enlayrada.  
Los negres córps com en estol s' aplegan,  
tapant la llum sus la ciutat que mora;  
les farums de la mort alli 'ls congregan  
y esmolan l' urpa mitx rient á l' hora.  
Mas res contorba 'ls lluytadors; sols pensan  
en ser nomnats primers per la bravesa,  
l' afany de viure de son cor lo llensan,  
perqué entenen de mort la seua empresa.  
A tot' hora la lluyta es esperada,  
y l' espasa en llurs mans roman cautiva,  
trevallant á la veu may apagada  
del Cónsol Blanca, 'l de la testa altiva,  
de cor de ferre y llampegant mirada.

Blanca! valent capdill de la guerrera  
host que la pátria la sua honor comana;  
temor de l' inimich, que 's desespera  
enfront de sa bravesa catalana!  
Ab la lluyta la mort va á les muralles

y ab la fam, per les llars doblement sega;  
y ell fret passa pe 'l mitx de les mortalles,  
mes que son cor entre de plors se nega.  
Al Franch espanta sa mirada ardida,  
espill ahont se reflecta sa fermesa,  
y ab sa vida tant sols omple de vida  
al poble que la mort voy n' ha fet presa.  
En les hores de treba, á les maynades  
ab parlaments de Pátria 'ls encoratje;  
y en les de fera lluyta desitxades,  
mentre á l' entorn escampa lo carnatje,  
«Avant, vence ó morir» diu als que l' ouen,  
y sa serena imatje majestuosa,  
es la roca en la mar tempestuosa,  
que ni les ratxes de los vents somouen  
ni descalça l' onada impetuosa.

Aytal com lo serpent la soca estrenya,  
de l' arbre que rebotrer esperança,  
entre 'ls udols de l' ira que 'ls domenya,  
estrenyent va la vila l' host de França.  
Debades tot! putx cada cop que omplena,  
de llum lo Sol, l' ample buydor que solca,  
ab son esguart esplendit la llumena,  
impotentá en la pols com se revolca.  
¿Mas que son aquets cants de goig y vida  
que exhala avuy son campament de guerra?  
¡malhaja 'l fat! ¡oh Déu! ja una ferida  
poden al roure fer que 'l tombe en terra!  
Lo fill del Cónsol presoner lo guarden,  
lo fill aymat, l' escencia de sa escencia,  
y, homes cobarts!! com un present esguarden  
per baratá' ab la vila sa existencia.  
Ja lo missatje á fer son fet s' apresta,  
y una ramor vers Perpinyá s' enfila,  
com los brugits que anuncian la tempesta,  
dihent «oh Cónsol, rendiras la vila  
«o de ton fill rodolará la testa».

Capdill y pare!! lo seu cor assota  
la lluyta de dos ratxes que se empaytan;  
y á l' hora del consell son cap acota,  
enfront de tants esguarts com se l' aguaytan.  
De sopte s' alça com lo vent que udola,  
crehuats los braços y ab mirada fera,

lo solt dessota de sos peus tremola  
y el missatge espantat camina enrera!  
«Anau, tot es en va» com foll l' hi crida;  
«que mori 'l fill. Per mes que l' idolàtria,  
«raqúitica penyora es una vida,  
«per baratá' ab l' honor de nostra Patria.  
«Digueu als vostres que en la terra mia,  
«s' ayma la honra en mes alt preu que 'l viure  
«que tant sols ab la mort, no ab la agonia  
«de ses lleys y sos furs l' home se 'n lliure!  
«Axi 'ns coneixereu!! ella 'ns comana  
«ccm á capdill á tots; vostra inclemencia,  
«podrá nafrar á m' ànima cristiana,  
«morirà 'l fill, mas no l' independència  
«ni l' honor de la patria catalana.

Encara avuy dintre del cor fa via  
la veu del cónsol y sos mots ressonan;  
y en l' espay que nodreix la fantasia,  
al esmentar lo fet, al lluny retronan.  
La vila es va esfondrá' emperó sancera  
l' honor quedá de nostra terra aymada;  
¿Perqué viu Perpinyá sots la bandera  
que va veure á ses plantes trossejada?  
¿y com alli del gran capdill l' empresa,  
podrán cantar y exalçaran sa vida,  
si al recordar lo fet, la gent francesa  
son front deu amagar avergonyida?  
Aqui tant sols te guardarem memoria;  
y encar que 'ls setgles empenyentse corran  
á l' infinita comunal fossana  
y ab son mantell arrossegant esborran,  
de l' ample espay ahont esplendeix la gloria,  
los noms dels prous de sava catalana;  
primer la mar se quedarà assecada,  
y romandrà present la etat mes llunya,  
que ta vida ab ton nom resti oblidada,  
del fons de tot de l' ànima trempada  
á l' escalf de l' amor á Catalunya.

Barcelona. Octubre.—1873.

VIII.

*Accésit extraordinario al Medallon de oro.*

# CANIGÓ

POR

D. FRANCISCO MATHEU Y FORNELLS.

VIII

El Ministerio de Cultura

MINISTERIO DE CULTURA



D. FRANCISCO MARTÍN Y ROMERO

# CANIGÓ.

Montanyes regalades  
son les del Canigó  
que tot l'estiu florexen  
primavera y tardor.

(Cansó popular.)

Ab lo mantell de rossegant verdura  
de embriagadora flayra,  
sobre una terra hont lo bon temps s'atura  
lo Canigó s'enlayra.

Mira á sos peus les onejants arbredes  
que 'l rotllan y afalagan,  
y en sos replechs les gotejants fonts fredes  
qu'entre l'herbey s'amagan.

Mentre amorós ab refulgents mirades  
lo sol daura sa vesta,  
ell sobre esbarts de flagellants boyrades  
axeca al cel sa testa.

Y quant de nit, al clarejar la lluna,  
son front puríssim brilla,  
sembla una mare sorprenent tot d'una  
los amors de una filla.

Y bè 'ls sorpren! que 'l Rosselló á aquell' hora  
per la Pirene serra  
esten la vista, qu'ab lo jorn s'anyora  
y mira á un'altra terra.

Y Catalunya, en sa orfanesa altiva,  
que sa germana anyora,  
s' alsa y gojosa al Pirineu arriba,  
y un bes se fan á l' hora.

Enamorats que llurs secrets se diuen  
al través d' unes rexes,  
les dos germanes cada nit reviuhen  
per contarse llurs quexes.

Y axí abraçades, cada nit esmentan  
la llur antiga gloria,  
y ab el recort dins de ses venes senten  
una sanch y una historia.

Lo testament d' aquell Guinart recordan  
que en germanó 'ls unia;  
encara 'ls sembla que la terra axordan  
los crits de la alegria.

Ab lo recort de comunals empreses  
lo cor los bat ab forsa,  
somniaut lo pendó que les franceses  
armes no váren torce.

Los sembla veure aquell honrat en Blanca  
mentres son fill moria,  
de Catalunya generosa branca  
qu' á Perpinyá floria.

Y fan esment de tants de reys y sabis  
que la terra ennobliren,  
fins á parlar ab tremolor als llabis  
d' aquells que la partiren.

Llavors se besan, lo llur cor tremola,  
y ab impacient recança,  
l' una ab lo dia torna á se' espanyola  
y l' altra de la França!

.....

Vert Canigó! si en ta florida serra  
que tostemps enamora  
hi ha l' esperit d' aqueixa vella terra  
que 's plany y que s' anyora;



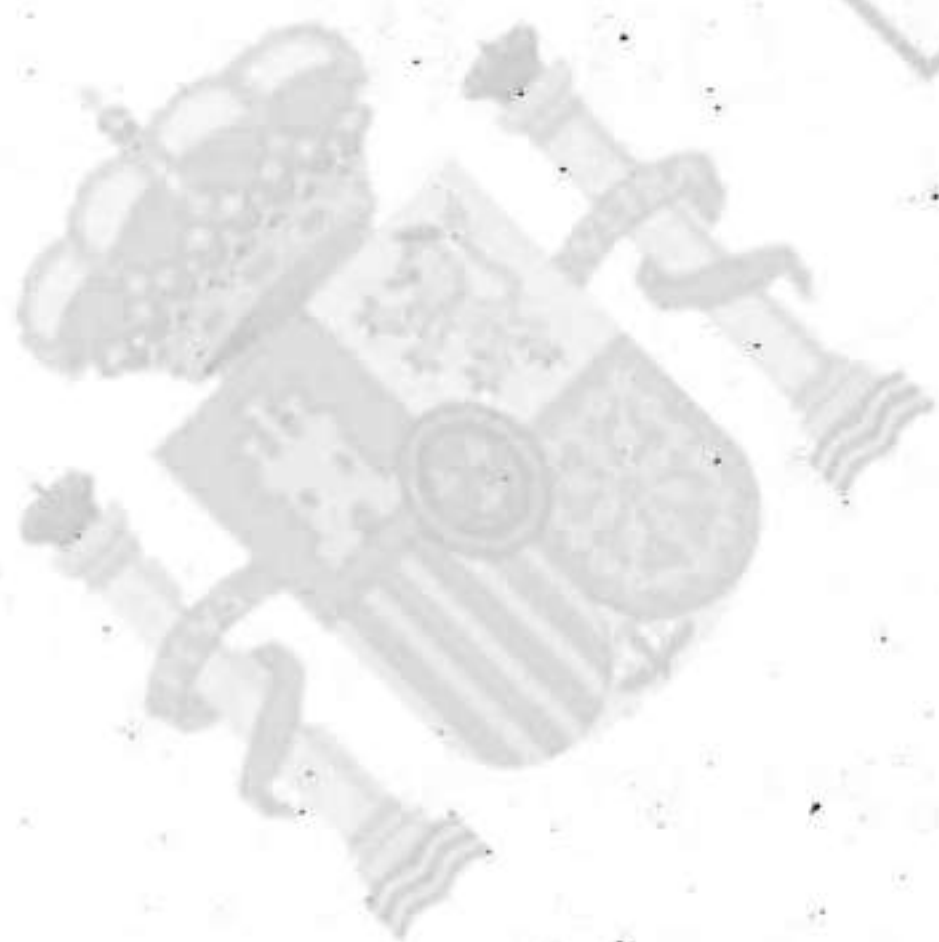
Si cada nit'ous la estimant besada  
que com encens s' eleva,  
y la conversa per l' amor dictada  
de ta patria y la meva;

Tu qu' alentorn véus rebrotá' ufanosés  
les raçes catalanes,  
vetlla fidel des ton palau de roses  
l' amor de dos germanes!

Barcelona 14 d' Octubre del 1873.

---

MINISTERIO  
DE CULTURA



Si cada nit una la estimant desada  
que com anemans, eleva  
y la conversa per l' amor dictada  
de la patria y la meva

Un pu' alenton véus reptots, n'amosa  
les rades catalanes,  
vulla fidel des con parau de voses  
l' amor de dos germanes!

Barcelona 14 d' Octubre del 1873.

MINISTERIO  
DE CULTURA



IX.

Primer accésit à la Corona de Plata.

# À LA PATRIA

POR

D. ANTONIO ALCALDE VALLADARES.

XI

El presente libro se publica en el marco del programa de ayudas a la edición de libros de la Dirección General de Publicaciones de la Biblioteca Nacional.

# ARTES DE LA ALFARERÍA



1001

D. ANTONIO VICENTE VILLALBA

# A LA PATRIA.

## ODA.

¡Cuán solitaria la nación que un día  
poblara inmensa gente!

(*Espronceda.*)

Acaso la esperanza  
halague estos momentos de amargura  
que nos deja la suerte en su mudanza;  
pues muerto el entusiasmo  
que al eco renació de cien victorias  
en tiempos venturosos,  
entre el dolor que el corazón inunda  
solo nos queda entre marchitas glorias  
la luz de una esperanza moribunda.

Cuando el recuerdo del pasado hiere  
el pecho dolorido  
entre el fulgor de la ilusión que muere,  
dejad que en su agonía  
y al compás de sus últimas canciones,  
el arpa exhale sus postreros sonos  
en los escombros de la patria mía.

¿Porque, España, ya muerto  
se mira tu valor y hasta caminas  
casi con paso vacilante, incierto?

¿Porque tus monumentos en ruinas  
yacen tirados por el polvo inmundo  
y rotos y manchados tus blasones?

¿Donde están los valientes campeones  
que ayer hicieron retemblar al mundo?

¿Porque tu desencanto  
en estos tristes y azarosos días  
que luto llevan por doquier y llanto?  
¿Porque sobre tu frente  
la sombra oscura del cansancio vaga  
mientras la luz del porvenir riente  
la nube impura del dolor apaga?  
¿Porque en las horas de amargura y duelo  
que pasan lentamente  
llevando al corazón el desconsuelo,  
tu espíritu transido  
por las fatigas del pesar, desmaya,  
mientras sin rumbo tu pendon vendido  
gime cautivo en estrangera playa?(1)

¡Ay! pobre España! acaso la amargura  
tus fuerzas hoy abate,  
y en el rigor de tanta desventura  
tu desmayado corazón no late.

Doquier que vuelves tus cansados ojos,  
rindiendo á tu dolor justo tributo,  
encuentras ¡ay! abrojos,  
desolacion y luto.  
Hijos espureos que jamas gozaron  
al amor que la patria siempre inspira,  
sus leyes destrozaron  
en medio de su ira,  
y en el ardor de la brutal venganza  
con que intentaron insultar al Cielo,  
por seguir sus instintos inhumanos  
bautizaron con sangre á sus hermanos  
cubriendo de cadáveres el suelo.  
Huyó aquella alegría  
símbolo eterno de tus grandes glorias.  
Voraz melancolia  
revelan los semblantes que aterrados  
se ven pasar por tus desiertas calles:  
tus cantos de placer hoy apagados  
siquiera animan tus quemados valles.  
El alma condolida  
va, en esas horas de mortal quebranto,

---

(1) Alude al apresamiento de nuestras fragatas *Victoria* y *Almansa* por las escuadras inglesa y alemana.

España, á consolarte  
del porvenir incierto que te inquieta  
al ver las obras que encumbraba el arte  
caer al rechinar de la piqueta.

Al ver rodar con pavoroso estruendo  
entre nubes de polvo, las famosas  
cúpulas de granito que se alzaban  
con sus agujas el cenit hiriendo:  
los áureos estandartes que ondeaban  
en las naves del templo soberano,  
donde las preces hasta Dios volaban  
fortablecidas al amor cristiano.

¡Ay dulce patria! Cuanta desventura  
sobre tu fértil suelo, el pecho impio  
arroja en su locura  
soñando acaso con el bien tardío.  
¿Puede creerse que al herir tu seno  
no lloren esos hombres su inclemencia,  
ní que al filtrar su matador veneno  
no sientan el puñal de su conciencia?

Fiero remordimiento  
trastornará su espíritu cobarde,  
mas si se abre á la fé su pensamiento,  
la luz se hará, pero será ya tarde.  
¡Miserable ambicion! Como has postrado  
el orgullo de un pueblo generoso  
borrando de sus libros el pasado.  
Con engaño cruel has pervertido  
aquellas almas al rencor extrañas,  
las que al odiar la raza en que han nacido  
revelan la maldad de sus entrañas.

Oh! lloras con verdad; los ojos fijos  
hoy con razon en los espacios clavas  
al ver las almas de tus nobles hijos  
de la ambicion é ingratitud esclavas.

Desde la alta ciudad hasta la aldea  
se escuchan los gemidos  
de los que sienten acrecer tus males,  
y te ven vacilar á los bramidos  
que lanzan á tus pies los vendabales.

Crece la tempestad: con torvo ceño  
su rabia despertando,  
la soberbia precáz se alza insolente

rasgando el velo del pudor y ajando  
la flor de la virtud sobre tu frente.  
Las olas suben de la mar bravía  
en raudo torbellino  
con sus espumas salpicando al día.  
El Cielo cristalino  
arrojando su espléndido ropaje  
ya de la noche entre el crespon oscuro,  
se mece de la mar al oleage  
que lo dibuja en su cristal impuro.  
Retiembla el suelo, y subterráneo muge  
fragoroso el volcan, y al fiero embate  
la tierra toda estremecida cruge.  
Del fraternal combate  
sangre preciosa por doquier humea  
en rápido torrente,  
mientras la llama del incendio ondea  
alzando al Cielo su penacho hirviente.

... ..  
¿Y podrán acabar con tu fiereza,  
hermosa patria mia,  
los que hundiendo el puñal en tu garganta  
intentan imprimir en tu cabeza  
el sello impuro de su inmunda planta?  
¿Doblarás la cerviz á la violenta  
turba de ingratos que en fugaz dominio  
con torpes hechos su rencor ostenta,  
y al jurar entre el odio tu esterminio  
corre labrando sin horror tu afrenta?  
¿Bajarás al sepulcro sin venganza,  
sin romper las funestas ligaduras  
con que gente procaz hoy te aprisiona,  
rasgando tus antiguas vestiduras  
y arrancando el esmalte á tu corona?  
¿Dejarás que en los lúbricos cantares  
que prestan vida á su inmoral orgia  
destruyan tus creencias seculares,  
conviertan en cenizas tus altares,  
y profanen tus templos, patria mia?  
¿Morirás resignada entre cadenas  
legando como el reo  
al cadalso la sangre de tus venas,  
acabando el Calvario de tus penas



entre el hambre, el incendio y el saqueo?

.....

¡Ah! no, jamas: aun quedan, noble España,  
restos de aquellos bravos  
que hundieron á sus pies mundos enteros  
é hicieron pueblos de su pueblo esclavos.  
De aquellos indomables caballeros  
que surcaron el mar entre huracanes  
en busca de una tierra hasta ignorada,  
llevando para el logro de sus planes  
una cruz, una historia y una espada.  
De aquellos que la América invadieron  
casi entregados á la chusma infanda  
y quemaron las naves en que fueron  
tras morir ó triunfar en la demanda.  
Aun restan en tu pueblo bendecido  
soldados invencibles  
que cruzaron el mundo entre el ruido  
de sus triunfos y glorias.  
De aquellos que con fé siempre vencieron,  
llenando las historias  
de los laureles que á su patria dieron.  
De los que en alas del cariño santo  
que alentaba sus bravos corazones  
llevaron sus victorias á Lepanto  
y en la Alhambra clavaron sus pendones.  
De aquellos que entre escombros y ruinas  
atentos al honor, reverdecieron  
las glorias numantinas  
añadiendo una flor á su corona  
y á su historia una página brillante  
cuando humillaron el poder gigante  
del capitan del siglo ante Gerona.  
De aquellos que una noche se lanzaron  
entre torrentes á probar su brio  
y aunque pocos, los muros escalaron,  
y las sentencias del Coran impío  
del Alminar de Córdoba arrancaron.

..... , .....

No temas, patria mia,  
ni contribuya á tu mortal desmayo  
el mal que miras con doliente pena,  
que Dios que puede restringir el rayo

las tempestades con su vista enfrena.  
No temas que se arraigue el desaliento  
que á impulso de fanáticos alardes  
quiere ahogar en tu pecho el sentimiento  
porque en España pasan los cobardes  
como cruzan las ráfagas del viento.

Tu has sido grande, altiva tu cabeza  
alzaste de tus triunfos orgullosa,  
cuando en dulces placeres sonreías:  
no temas pues, que volverá la hermosa  
ventura celestial de aquellos días.

Caerá el malvado porque Dios le niega  
las delicias del bien al descreído,  
que con culpable ceguedad se entrega  
á manchar la virtud que ha aborrecido.

Por eso, España, el porvenir sus puertas  
te volve á abrir donde verás mañana  
de nuevo el astro de tus dichas ciertas.

Entonces al calor de tu memoria,  
volverás á encontrar iluminado  
el templo de la gloria  
donde están los recuerdos del pasado.

Allí ya sin peligros  
y treguas dando á las sangrientas lides  
en las que lloras la quietud perdida,  
quizás los males para siempre olvides  
que dan tormento á tu apenada vida.

No temas pues, que pronto tu destino  
te brindará los celestiales lazos  
que el alma ligan al amor divino,  
porque el que duerme de la fé en los brazos  
encuentra siempre á Dios en su camino.

---

X.

Segundo accésit à la Corona de Plata.

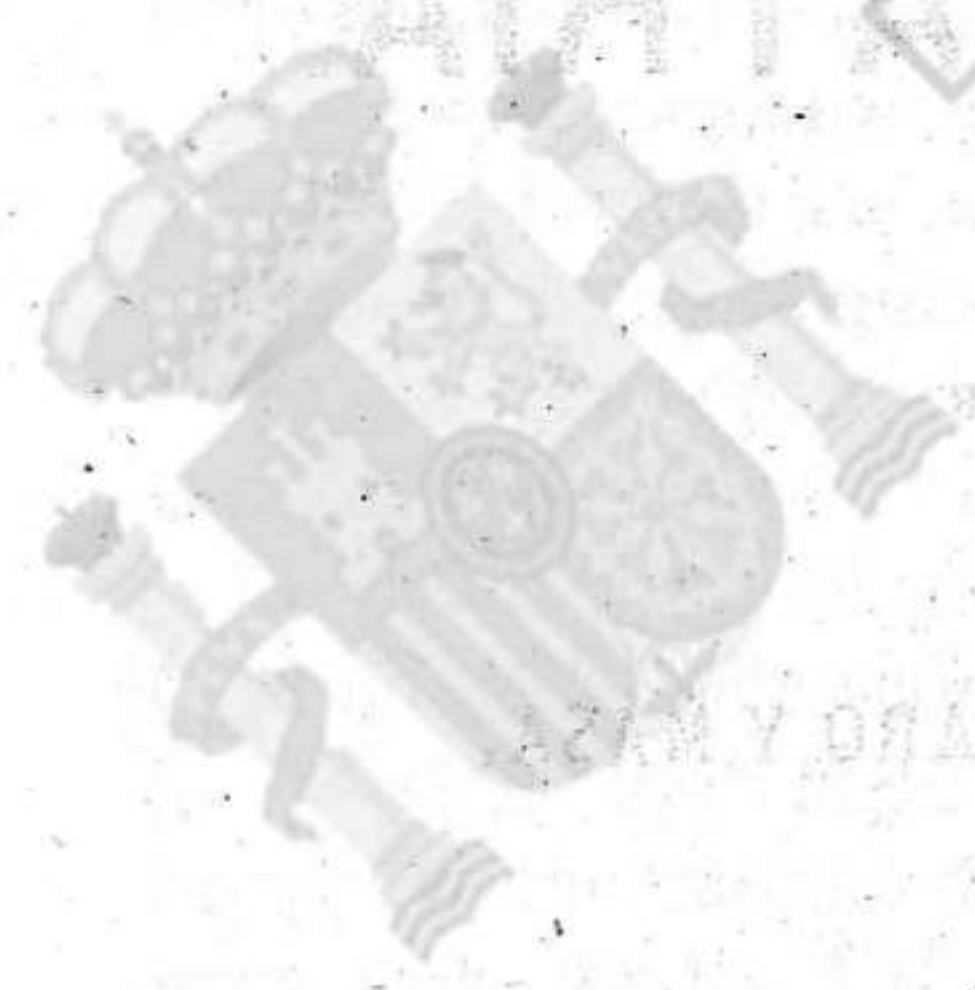
**A LA PATRIA.**

POR

D. LEOPOLDO CARO Y MASA.

Figura 1. La Corona de España.

# MINISTERIO DE CULTURA



D. LEONARDO CABO Y...

# Á LA PÁTRIA.

## TERCETOS.

Esta que veis, mermada y abatida,  
Al resplandor del rayo de la guerra  
Y en un lago de sangre convertida,  
Fué la nacion mas grande de la tierra.  
¡Pátria desventurada!... Ese alarido  
Que repiten los ecos de la sierra,  
Es el grito salvage prorrumpido  
Por un pueblo que lucha rencoroso  
Con el bélico estruendo enardecido.  
Ese acento solemne y pavoroso  
Mas que la voz del huracan sañudo,  
Ese ruido fatídico y medroso,  
Es el fiero estridor del bronce rudo.  
Mi pátria se desgarrá en la pelea,  
Hierro á hierro combate y sin escudo;  
La espada fraticida centellea  
Sobre ruinas y míseros despojos  
Y, al reflejo siniestro de la tea,  
Solo contemplan los airados ojos  
Pueblos en ruinas, bosques calcinados,  
Aportillados muros, surcos rojos  
Armas, banderas, cuerpos mutilados  
Por todas partes en sangrienta pira,  
Sobre los campos yermos hacinados.  
¿Por qué tanto rencor? ¿Por qué con ira  
Invocais á la pátria infortunada?

¿Peleais por su gloria? ¡Oh, no! ¡Mentira!  
Contemplad esa enseña acribillada  
Cuya sombra cubría el mundo entero  
Hoy sangrienta, abatida y desgarrada;  
Es el pendon glorioso y altanero  
Que tremoló en los muros de Gerona  
Ante el águila audaz del extranjero.  
¿Por qué hablais de la pátria! Esa matrona  
Que colocó en la sien de un soberano  
Del Imperio la múltiple corona  
Y, de Flandes al suelo Araucano  
Fué á pregonar con himnos de victoria  
La grandeza del pueblo castellano,  
Al ver manchado el libro de su historia  
De sangre generosa; al ver marchito  
El lauro inmarcesible de la gloria  
Que en herencia os dejó, con ronco grito  
Lanza su maldicion á vuestra frente  
Surcada por las huellas del delito.  
Fijad en torno la mirada ardiente  
Y sentireis rubor en la mejilla.  
Mientras corre un raudal de sangre hirviente,  
Cuando el puñal de la discordia brilla  
Y yace envuelto en miserables lazos  
El leon impetuoso de Castilla,  
En Cuba, acribillada de balazos  
Flota á medio arrollar nuestra bandera.  
¡Qué hablais de pátria! Rota en mil pedazos  
Ved á España y mermada su frontera.  
¿Por qué invocais su nombre, si parece  
Que en el suelo de Iberia es extranjera!  
¡Pobre España! ¿Por qué no reverdece  
El árbol de la pátria moribundo  
Y, en sus hojas, la gloria resplandece?  
Era su hermoso suelo tan fecundo  
Que hombres, valor y hierro producía  
Para llenar los ámbitos del mundo;  
En sus dominios no expiraba el día  
¡Y hoy un palmo de tierra mutilado  
El nombre ostenta de la pátria mia!  
Solo ese nombre mágico y sagrado  
Que pronuncia mi acente conmovido  
De la madre comun nos ha quedado.  
Pueblo español ¡despierta! que has dormido  
Bajo las negras alas de la muerte

Y el sueño criminal te ha sugerido  
De la guerra civil, para que inerte  
Te humilles á su planta ensangrentada.

Mas el rencor contigo no despierte.

Deja brillar la espléndida áborada  
De la paz con purísimos fulgores,

Y esta pátria que llora desolada

Con lágrimas candentes tus errores,  
Saludará esa aurora bendecida

Sobre el polvo que cubre á sus mayores.

Mas; ¡ay del pueblo que la historia olvida

En rencorosos bandos dividido,

Y se desgarrra en lucha fratricida!

¡El árbol de la pátria vive erguido  
Con la sangre de un pueblo alimentado

Mas, cuando tiene el tronco carcomido

Y estalla el huracan desordenado

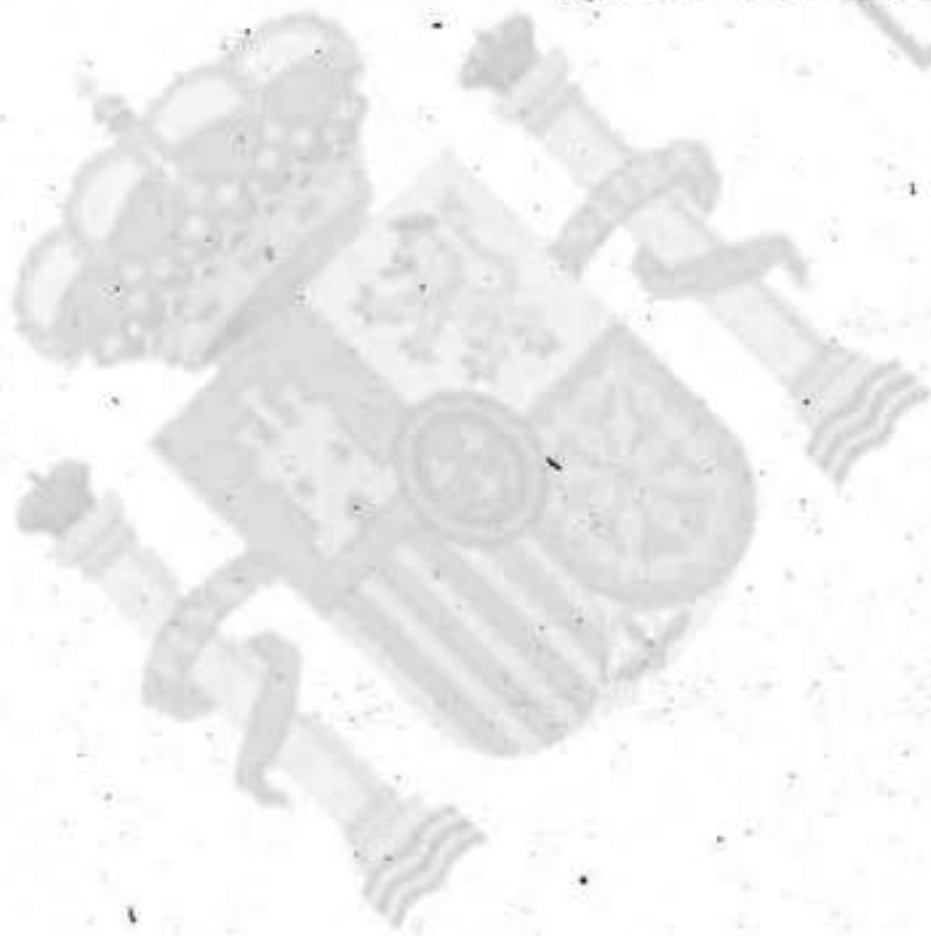
De las pasiones con embate fiero,

Pronto del pátrio suelo es arrancado

Aquel árbol robusto y altanero,

Y el destino implacable le convierte

En polvo vil, que pisa el extranjero!



Y el sueño criminal, la luz del día  
De la guerra civil, para que no  
Te hables a su plaza ensangrentada  
Mas el amor, amigo de la guerra  
Deja hablar la espada al viento  
Te la paz con truenos ligeros  
Y esta paz que hoy deseada  
Con lágrimas cambió las espadas  
Saludó esa guerra bendita  
Sobre el polvo que cubre a sus mártires  
Mas: ay del pueblo que la historia olvida  
La conciencia, bandada dividida  
Y se desmorona en la paz traidora  
El árbol de la patria vive erguido  
Con la aureola de un pueblo iluminado  
Mas cuando el trueno resonando  
Y caen el día, en desordenado  
De las piedras con el polvo fiero  
Frente del pueblo, surge el arcángel  
Aquel árbol, fuente y aljibe  
Y el destino implacable le convierte  
En polvo vil, que para el extranjero





XI.

Accésit à la Medalla de Plata.

**MEMORIAS LITERARIAS DE GERONA,**

POR

**D. ENRIQUE CLAUDIO GIRBAL.**

17

MINISTERIO DE CULTURA

MINISTERIO DE CULTURA



ENRIQUE CLAUDIO GIBAL

*Multum adhuc operis, multumque restabit;  
neque ulli nato post mille sæcula preclu-  
detur occasio adjiciendi.*

Séneca epis. 65 ad Lucillum.

Rica sí, pero olvidada y esparcidas sus perlas como cuentas desgranadas de un collar, yacía la envidiable corona literaria de esta inmortal ciudad, hasta que, hace ya algunos años, un apasionado compatriota, recogiendo las desatadas y dispersas piedras que forman los vistosos florones, y sacudiendo de ellos el polvo de los siglos que pudo oscurecer, ya que no ocultar completamente, el brillo de sus quilates; reconstruyó con amor la rica presea con que se ufana tan noble matrona.

Ya se comprenderá que aludimos á la obra *Escritores Gerundenses*, con la cual su autor, quizás con mas paciente trabajo que con amenidad y elegancia, reunió un caudal de noticias diseminadas en libros y archivos, las cuales pusieron de relieve la importancia de la Gerona literaria en los pasados tiempos. (\*)

Incompleta la tarea del Sr. Girbal, como condicion inherente á toda obra humana, y susceptible de no pocas mejoras y adiciones, ha sido sin embargo el primer material para el monumento literario que es fuerza erigir á la Ciudad en todos tiempos no menos amiga de Marte que de Minerva. Deseosos por nuestra parte de continuar dócilmente aquella comenzada empresa, nos dedicamos desde luego al acarreo de nuevos materiales, bastantes para levantarse un segundo cuerpo al monumento hacedero, cuando un hábil y entendido arquitecto traceó disponga el plan general de la obra.

Insinuado queda, pues, el porqué del sistema y forma de estas *Memorias*, en cuya confeccion, mas deslucida que fácil, hemos empleado sin embargo una labor tan paciente como ingrata. Mas ganosos de producir

---

(\*) Nadie seguramente extrañará que el autor de estas memorias hiciese alusion á si mismo como hablando de distinta persona, teniendose en cuenta las prescripciones del certámen.

datos que de pasar plaza de eruditos con exuberantes disertaciones, nos hemos ceñido á ser meros cronistas, respetando para otros el terreno del crítico y del filósofo. Sírvanos lo dicho de excusa para aquellos que, poco considerados, quisieren exigir á nuestro trabajo condiciones ajenas al fin que nos propusimos.

Terminaremos haciendo notar que nuestras *Memorias*, como suplemento á la obra citada del Sr. Girbal, contienen, ademas de muchas noticias sobre establecimientos de enseñanza, sociedades literarias, prensa periódica, certámenes etc; un número de escritores tan importante como el de los hasta ahora conocidos, y no pocas adiciones á las noticias bibliográficas que se escaparon á la diligencia de aquel autor, sobre cuyas huellas recorreremos nuestro camino, que será tanto mas fácil, cuanto mas trillado para los que nos seguirán á su vez.

MINISTERIO DE CULTURA



# SIGLO XIII.

## CÁTEDRAS DEL CABILDO.

Hay memorias de este siglo, por las cuales consta que el Cabildo de esta Sta. Iglesia contaba con escuelas de gramática, que se tenían fuera del claustro, en casa pegada á él por la parte de Norte. (Villanueva, *Viage literario*, tomo 14.º pág. 190.)

## ESCRITORES.

\* (1) CERVERÍ ó SERVERÍ.—«Poeta de profesion, al parecer muy fecundo, pues ademas de un número regular de canciones, nos han quedado fragmentos ó la memoria de otras poesías. Era especialmente inclinado al género moral y didáctico, y aunque no sean muy superiores sus facultades poéticas y de que se deje seducir por los adornos de mal gusto, cierta facilidad de ejecucion, un simbolismo florido aunque un tanto pueril y afectado, y la moralidad ó á lo menos el decoro de sus sentimientos hacen que sea leído con gusto en los puntos donde facilmente se le comprende»—«Eximienis le califica de noble y aunque se pudiera entender por su ánimo y no por su linaje, sin embargo su linda cancion donde se queja de que se hace mas caso de la riqueza que de la alcurnia nos induce á creer que era la suya distinguida. Por el mismo testimonio y por *S<sup>o</sup> ieu fos* conocemos que eran pocos sus bienes de fortuna, y en general se muestra necesitado de la proteccion de los reyes y de los condes, á los cuales trata con sumision y respeto aunque con cierta independencia.»—«En la misma poesia vemos que alcanzó los tiempos de D. Jaime I y se muestra apesadumbrado de su muerte sin duda reciente; todas sus demás poesías líricas llevan una dedicatoria al rey de Aragon, que nombra generalmente al rey D. Pedro.»—«Tienen tambien constantemente otra dedicatoria á la que llama Na Sobrepretz (Dama de los méritos superiores) y á la Señora de los cardos, es decir á la Vizcondesa de Cardona: casa cuyo escudo lleva tres cardos tallados de tres espigas de oro y tres de azur. Aunque la mayor parte de veces nombra estas señoras como personas distintas, probablemente para no señalar de una manera sobrado directa el objeto de sus homenajes, en algunas poesías parece confundirlas en un mismo elogio. Por lo demas, tanto en estas dedicatorias, como en las poesías exclusivamente galantes se reconoce el

---

(1) Los asteriscos que preceden á los nombres de algunos escritores son indicacion de que estos están ya continuados en la obra cuyo suplemento forman estas memorias, pero nuevas ó ampliadas las noticias que de los mismos se apuntan.

acento de un inferior sumiso que al mismo tiempo que procuraba practicar las mas depuradas máximas caballerescas, se contentaba con las menores muestras de agradecimiento.»—«En su declamacion contra las mujeres sale al paso á los que pudieran oponerle las flaquezas de su mocedad y hace una especie de confesion que al parecer parafraseó despues un comentador malicioso.»—«Fueron tambien protectores de nuestro poeta los condes de Rodés y de Canilhac cuyas córtes acaso visitó.»—«Dejó una gran nombradía: el respetable autor que antes hemos citado, le llama *nostre car doctor* y en la coleccion de máximas del mallorquin Hempach, sobrecoch y alguacil de D. Juan I de Aragon, se trasladan aunque con poca exactitud, algunas de sus sentencias, escritas en el mismo metro que las de Guillermo de Cervera. Menciónale tambien el autor anónimo de unos versos contra la vida del marineró.»—«Han llegado á nosotros diez y seis en forma lírica y en lengua clásica provenzal, y algunos fragmentos ó títulos de que vamos á dar cuenta.»—(Milá y Fontanals, *De los trovadores en España*. pag. 367—395.)

Todas estas composiciones están contenidas en los manuscritos Bib. imp. fr. 856 et La Vall. 14. Este último cancionero contiene diez y ocho con el nombre de Serverí, pero algunas de estas referencias son sospechosas. De Serverí ha publicado canciones Mahn, Gedithe d. Troubad. núm. 766 á 778.

CHERCIO. (Moseh. bar. Salomonis.)—Judío—*De animalibus notabilibus, de serpentibus, de montibus, de cælis, de terra, de ventis, igne et aquis, de nive, grandine, de nubibus, de ossibus et lapidibus, et rationalibus.*—*De natura alimentorum, de insensibilibus vegetalibus et rationalibus.*—*De rebus astronomicis, compilatis ex libris Ptolomei.* *Alphragani et Avicennæ, de cæli et mundo ex Averroë.*—*De rebus divinis et theologis.*—*De porta cæli.* (Corminas, Suplemento á las Memorias de Torres Amat, pag. 76).

Indudablemente es este el mismo escritor de que Torres Amat trata en su diccionario pag. 284. Este sin embargo no sienta que fuese judío gerundense, como lo afirma rotundamente Corminas. Hé aquí el artículo que dedica á este sabio rabino:

«*Gerson ben Selomoh (Rabi) megataloniáh*, esto es, *Catalan*, nació hácia el año de Cristo 1250, y vivía aun en el de 1280 como se lee en la *Cadena de la tradicion* de R. Gedaliah: tuvo un hijo llamado R. Leví Gerson escritor insigne. Fué filósofo, matemático y talmudista ó expositor: falleció en Perpiñan, y aunque no se sabe con certeza el año de su muerte, es verosímil que fuese en el de 1290, ó hácia este tiempo, porque su hijo murió en el de 1370. Equivocadamente Bartoloccio le trae en su biblioteca como judío frances nacido en la Provenza; pero R. Gedaliah dice que fué español, y como tal tratan de él R. Schabbateo, R. Abraham Zacuth en el libro de los linajes, y Buxtorfio y Wolfio en sus bibliotecas.

Escribió una obra con este título: *Sahar Hasa maim*, Puerta del Cielo; y se compone de cuatro partes; en la primera, habla de los cuatro elementos, de las cosas animadas é inanimadas, de las nubes, nieve, granizo, árboles, piedras y demás vegetales: en la segunda trata de la astronomía siguiendo las doctrinas de Ptolomeo, Alphragan y Avicena; en la tercera del cielo y del mundo segun los principios de Averroes; y en la cuarta de materias teológicas, valiéndose de los escritos de Maymonides. De esta obra hay un ejemplar MS. en la biblioteca de Oxford, y otro en la Vaticana, como consta por sus respectivos catálogos ó bibliotecas, y fué impresa en Venecia á solicitud de R. Meir ben Jahaqob en 1547 en 4.º Acaso será de este R. Gerson una obra intitulada *Tiqunin*, ordenamientos ó constituciones, de que hace mencion Plantavicio en la página 641 de su biblioteca, como de un libro legal citado en el catálogo de Praga.»

MINISTERIO DE CULTURA

## SIGLO XIV.

### CÁTEDRAS DEL CABILDO.

Notable es el estatuto de esta Iglesia, correspondiente á los años de 1349 y 1350, por el que se ordena que el maestro y clérigo que obtenga el magisterio ó escuela de Gramática, esté obligado á enseñar gratis á todos los dependientes del Cabildo y á todos los familiares y domésticos del Obispo que quieran aprender así gramática como lógica; decretando al mismo tiempo estuviese obligado á recibir para dormir y habitar en la casa, que por razon de su oficio tenia en la ciudad, ó en aquella que en la misma habitase, á los dichos, si asi fuese su voluntad, sin salario ni alquiler alguno.

Amplióse este estatuto en 1365 imponiendo al maestro la obligacion de tener un repetidor en el caso de enseñar él lógica y física, y de admitir á los sobrinos, parientes y familiares de los individuos del Cabildo, pero quedando estos con el cargo de mantenerlos. Pero lo mas notable de esta ampliacion es que se obliga al maestro de gramática á que en los dias de fiesta dé nueve lecciones en los que no tenga cátedra, asista al coro á los maitines para corregir y enmendar la pronunciacion de los acentos y demás defectos gramaticales, imponiéndole además la obligacion de hacer ó encargar el sermón en la vigilia de la Natividad, que sería la plática despues de la Calenda. (*España Sagrada*, tomo 45, pag. 375.)

Sin que pueda fijarse la época de su principio que pudo tener lugar en el siglo anterior y aun tal vez en el XII, consta que á primeros del de que nos ocupamos, el Cabildo de nuestra Sta. Iglesia tenia en la misma la suprema de Teología (*sacræ paginæ*), segun se desprende de las frecuentes memorias que en los registros se encuentran, para cuyos ejercicios se tocaba una de las campanas de la torre. (*Libro verde* del Capítulo, fol. 117. b.) El lector era nutual del Capítulo, quien señalaba tambien la materia de las lecciones. Era la cátedra que el concilio ecuménico Lateranense IV (1215) dispuso se tuviese en todas las Sedes metropolitanas y estendió á las episcopales el Tridentino, (1546.) Un siglo antes, ó en 1437, el cismático de Basilea estableció en su sesion XXXI, c. 3.º: *quum per generalis concilis (Lateranensis IV) statuta ordinatum existat, quod quælibet metropolitana ecclesia unum debeat habere theologum, ordinat hæc sancta Synodus quod extendatur huiusmodi ordinatio ad ecclesias catedrales.*

Hallamos noticia de un Maestro de escuelas de esta Santa Iglesia, bachiller en la Biblia, llamado Bernardo Thomás, fallecido al parecer en



1358, entre cuyos libros que entregaron sus albaceas se cita un *Psalterio glosado*. (Libro de Archivacion del Hospicio, *Cartas nupcials, Heretaments*, etc., n.º 90.)

#### ESCRITORES.

OLLERS (Bernardo).—Tradujo al catalan el libro de los *Diálogos* y las *Cartas* de San Gregorio papa que se conservan M. S. en la bib. de S. S. Cruces. Al fin del códice se lee: «Scriptum fuit per manum Bernardi de Olleriis Scriptoris Gerundæ ad opus quorundam filiorum suorum XV. Kal. Junii anno Domini 1340.» (Torres Amat, pag. 451). El mismo Torres Amat en la seccion de *Anónimos* de su Diccionario, continúa el que lleva por título «Diálogos y morals de Sant Gregori, traduhits en catalá per un cavaller de Gerona per la instrucció de son fill;» Bib. episcopal de Barcelona. Parece fuera de duda que uno y otro libro sean del mismo escritor, y una misma la obra.

EYMERICH (Fr. Nicolás).—La célebre obra de este escritor titulada *Directorium Inquisitorum* ha sido impresa varias veces, aunque algunas ediciones no se hallan citadas por sus biógrafos. Hé aqui la lista por orden cronológico y autores que las citan:

En 1503, Barcelona, por Juan Lucsner, aleman. Cítala Torres Amat,—1578 en Roma, España Sagrada y Hoefler apud Quetif et Echard,—1585 en Roma, Torres Amat,—1587 en Roma, Hoefler. Posée un ejemplar el autor de estas Memorias; (1)—1591, en Venecia, Hoefler,—1595, en Venecia Torres Amat;—1597, en Roma, Hoefler,—1607 en Venecia, Hoefler. Posée un ejemplar el autor. Además la Biblioteca Nacional posée un resumen de la misma obra con este título: *Le Manuel des Inquisiteurs à l'usage des Inquisitions d'Espagne et de Portugal. Ou abrégé de l'ouvrage intitulé: Directorium Inquisitorum, composé vers 1358 par Nicolas Eymeric, Grand Inquisiteur dans le Royaume d'Arragon on y a joint une courte Histoire de l'établissement de l'Inquisition dans le Royaume de Portugal, tirée du latin de Louis á Paramo. A Lisbonne, M. D. CC. LXII.—12.º mca. de 198 páginas.*

El citado Hoefler en su *Nouvelle biographie general* etc., Paris, 1856, tomo 16, pag. 866, ocupándose de nuestro Eymeric, dice que solo una de sus obras, el *Directorium*, gozó del beneficio de la estampa, escapándose á su diligencia la noticia que trae Torres Amat de que la *Vida de San Raymundo de Penyafort*, fué impresa en Roma en 1601, publicada é ilustrada con notas por D. Francisco Peña oidor por Aragon de la sagra da Rota; el mismo que en 1578 publicára en Roma el *Directorium* ilus-

(1) Gran número de las obras citadas en estas *Memorias* forman parte de la *Biblioteca de Autores Gerundenses* que estamos coleccionando, cuya circunstancia nos ha suministrado no pocos datos para la confeccion del presente trabajo. Por esto, pues, se omite citar el punto en que se hallan dichas obras. Las que no son de nuestra propiedad las hemos tenido á la vista y examinado casi siempre.

trándole con comentarios y cotejándole con varios manuscritos. Amat fijó equivocadamente el año de 1585 por el de 1578.

Otras rectificaciones pudieran hacerse sobre lo apuntado por los biógrafos de Eymerich, pero no siendo el objeto de estas *Memorias* entrar en disertaciones críticas, el autor se reserva para otro lugar ocuparse estensamente del asunto.

XIMENES ó EXIMENIS (Fr. Francisco).—En una memoria que acaba de publicar D. Emilio Grahit, sobre la vida y obras de tan insigne cuanto fecundo escritor, se continúan algunas que no sin bastante fundamento se le atribuyen, según es de ver en los autores que en la citada memoria se invocan. Hélas aquí por su mismo orden: *Libro de pomo—Suma Theologia.—Flos Sanctorum.—Tractat de la passió de Nostre Senyor Jesucrist.—Historia eclesiástica.—Del amor de Déu y virtud de la justicia.—De la gloriosa.—Esposició dels set Psalms penitencials.—De la naturaleza.—Salterio, ó coleccion de oraciones espirituales, traducido del latin por D. Guillen de Fontana, y dedicado á D. Berenguel, obispo de Tarazona.—Informacion de la vida christiana, en que se contienen tres estados ó rudimentos de la vida christiana, penitencia que es virtud, y penitencia que es Sacramento. Por el Maestro Fr. Francisco de la orden de los menores.—Dialech entre un frare y ciutadans, en que exhorta á tota virtut.—Tractat fet de providencia sobre consell la materia del qual es de aquells bons é mals administadors, ó regidors de coses publiques com ne en quina manera se han de haver en llurs administracions é actes com ffi que la virtut entre aquells sia mes próspera.—Una petita obra la qual es estada feta per recobrar é haver lo exercici de moderació a ffi que la virtut sia pus próspera entre los exercidors.—A lahor é honor de vos verge regina comensa aquesta salutacio quies Ave Maria. (Vide la *Renaixensa*, números 16, 17, 18, 20, 21, 22 y 23, año III.)*

(1) Gran número de las obras citadas en estas Memorias forman parte de la Biblioteca de Autores Españoles que estamos coleccionando, cuya circunstancia nos ha permitido traer no pocos datos para la confección del presente trabajo. Por este, pues, se omite citar el punto en que se hallan dichas obras, las que no son de nuestra propiedad las hemos tenido la vista y examinado casi siempre.

# SIGLO XV.

## CÁTEDRAS DEL CABILDO.

Continuaba en este siglo la cátedra de Teología en dicha Sta. Iglesia, pues consta que en 1472 y 1473 la regentaba el Dr. Carreras, del convento de Franciscanos de esta ciudad. (Vid. el periódico *La Renaxensa*, artº. *Los Reys de Aragón y la Seu de Gerona*, por D. Fidel Fita, año III n.º 19 pag. 223 )

## UNIVERSIDAD LITERARIA.

Despues que Gerona obtuvo de D. Alfonso V de Aragon el privilegio para establecer en ella un Estúdio General, cuyos gastos del despacho ascendieron á XXXVI *ducats é VI gillats*, segun se tuvo la curiosidad de apuntar entonces, (*Viaje literario*, lugar ya citado); tratóse de conseguir la licencia pontificia para facultad de graduar, etc., y los Jurados, de acuerdo con el Capítulo Catedral, dirigieron á S. S. la súplica con fecha de 1.º de Abril del mismo año, encargándola al obispo D. Bernardo de Pau, que á la sazón se hallaba en Roma. Al mismo tiempo trabajaron mucho para que el estúdio general de los P. P. Benedictinos, que se había fijado en Bañolas, se trasladase á esta ciudad, donde había monasterio de aquella órden, y era mas abundante y provista que aquella villa, de donde huían los maestros.

Nada de esto se verificó, y en el año 1483, estando el obispo D. Juan de Margarit en Roma, pusieron en sus manos la nueva súplica á S. S. para el mismo objeto, fecha á 29 enero. Mas ni aun entonces consiguieron su deseo, y la ereccion del estúdio general se dilató hasta la mitad del siglo siguiente, situándolo en una huerta contigua al convento de P. P. Dominicos y propia de él. (1)

Aun quando no sea mas que para dedicar un justo recuerdo á un bene-

---

(1) Villanueva, *Viage literario*, tomo 14, pag. 191. Segun documentos que Blanch é Illa tuvo á la vista en el archivo municipal, parece que en Noviembre de 1561 y en 22 de Junio de 1568; se compraron á un tal Rafael Albar carpintero, dos patios ó huertos contiguos á la antigua muralla y junto al lugar en que se hallaba la puerta Rufina en tiempo de la dominacion romana; indicando dicho autor que este fué el terreno en que se levantó el edificio, lo cual contradice en parte la noticia de Villanueva que acabamos de apuntar. Pueden compaginarse los asertos de uno y otro escritor, suponiendo con fundamento que la compra que el Sr. Blanch cita sirvió para ampliar mas bien que para edificar el Estúdio, en vista de la gran estencion que ocupa el área del mismo. (*Gerona histórico-monumental*, pág. 325, 2.ª edicion).

mérito patricio amante de la ciencia y de su poblacion nativa, debemos consignar aqui algunas noticias acerca del célebre *Colegiun Girundinum*, mas conocido con el nombre de

### COLEGIO DE MONTPELLER.

Lo fundó en 1452 el Dr. en medicina Juan Bruguera, dotándolo y creando en el mismo un determinado número de becas para que pudieran estudiar la carrera de medicina los hijos de Gerona que, sintiéndose llamados á tan noble profesion, se hallasen impedidos acaso de ir á seguir tales estúdios, tanto por falta de recursos, cuanto por carecer Gerona á la sazón, de la enseñanza de dicha facultad.

Con no pocas variaciones en lo formal y en lo máterial, continuó hasta nuestros dias el colegio médico gerundense, que fué semillero de distinguidos discípulos de Esculápio, segun tendremos ocasion de demostrar en el decurso de este trábajo. (1)

### ESCRITORES.

ESTRÚS (Bernardo).—«Cobles molt devotes á honor de nostre Senyor Deu é de la sua bencyta mare: Fetes per lo magnífich mossen Bernat Estrus.—Estampades en la insigna ciutat de Gerona per mossen Baltasar Auella preuere: á XIII de Octubre Any mil cinch cents é hu»—En 4.º letra gótica, 12 hojas sin numerar. Véase para mas detalles, la *Bibliografía catalana* de M. Aguiló.—Trátase tambien de este escritor en la *Ressenya histórica y crítica dels antichs poetes catalans*, pag. 63. por D. Manuel Milá y Fontanals.

(1) Por causas que no hemos tenido ocasion de averiguar, quedó suprimido no ha muchos años aquel famoso establecimiento. La Real órden de 14 de Enero de 1863, dispuso que el capital de 1800 francos procedentes de las rentas de Montpellier producto de la casa denominada *Hotel Gironne*, se invirtiera en títulos de la deuda: y el rédito de sus láminas, que percibia antes el Municipio, lo disfrutase en adelante el Instituto provincial, en razon de haber dejado de ser municipales las escuelas de gramática y de dibujo que aquella corporacion sostenía desde últimos del siglo pasado.

(1) Villanueva, *Vaya Navarra*, tomo II, pag. 101. Según documentos que Blanché é hizo á la vista en el archivo municipal, parece que en Noviembre de 1581 y en 22 de Junio de 1582, se compraron á un tal Rafael Albar, carpintero, dos patios ó huertos contiguos á la antigua muralla y junto al lugar en que se hallaba la puerta Ruñá en tiempo de la dominacion romana; indicando dicho autor que este fué el terreno en que se levantó el edificio, lo cual contrasta en parte la noticia de Villanueva que acabamos de apuntar. Pueden compararse los asertos de uno y otro escritor, suponiendo con fundamento que la compra que el Sr. Blanché cita sirvió para ampliar mas bien que para edificar el Estúdio, en vista de la gran estension que ocupa el área del mismo. (*Gerona histórica-monumental*, pag. 325, 2.ª edición).

# SIGLO XVI.

## UNIVERSIDAD LITERARIA.

Merece consignarse la noticia de que en 1569 el Dr. en ambos derechos Ivo Ornés, donó la cantidad de 744 libras para la obra del edificio que se estaba construyendo. (Archivo municipal, manual de acuerdos de dicho año, fol. 33.)

En el mismo año fué elegido Maestro mayor del establecimiento por el tiempo de tres años, Mateo Vaya, con el salario de 50 libras y lo que cobrase de los estudiantes, cada uno de los cuales debía satisfacer un ducado, un real y seis dineros, á saber: un ducado al Maestro mayor, y entre el Rector y Bedel dos sueldos seis dineros; esto es, al Bedel por la matrícula dos sueldos, y seis dineros al Rector.

El Maestro mayor debía tener cuando menos dos maestros á voluntad de los Jurados, y prometer y jurar tener y observar estrictamente (*á la unglá*) las ordinations hechas por dichos Jurados. (Manual fol. 37 retro).

En el siguiente año se hizo el pago á prorata de 30 libras en que se ajustó la piedra y molduras del portal de la Universidad, así como se satisfizo el de 22 libras, importe de la obra hecha á destajo de esculpir las armas de la Ciudad y del Rey, que se habian de colocar sobre el citado portal. (Manual de 1570, foleos 88 retro y 102.)

En 1572 se publicó un anuncio prohibiendo la enseñanza fuera de la Universidad, nombróse Canciller de la misma á Bernardo Cerdá, Arce-diano del Ampurdan y Rector á micer Juan Cases, teniendo lugar la apertura de aquella en 1.º de Setiembre. (Manual fol. 35 retro.)

Segun se desprende de los documentos que venimos extractando, parece ser que la fundacion de nuestra Universidad literaria hubo de apresurarse en esta ciudad, á consecuencia de la prohibicion de estúdios en Francia, que el monarca español Felipe II ordenára en aquella época, para evitar la *rabiosa contagió luterana*; como se espresa en los instrumentos coetáneos que tenemos á la vista. En su virtud se establecieron en la Universidad algunas cátedras que desempeñaban los profesores sin salario alguno, por cuya causa la enseñanza no pruducía los frutos que se deseaban, en cuya atencion, conviniendo al engrandecimiento y decoro de la Escuela el que se dotase á los catedráticos para que los escolares fuesen bien instruidos; los Jurados acordaron acudir en súplica al Rey, á fin de que les permitiera acuñar moneda para poder llevar á buen término la obra que se proponían. (Manual de 1574, fol. 43 retro).

Consta que fué atendida la indicada súplica, puesto que por Real carta dada en Madrid á 2 de Setiembre de 1575, se concedió licencia para batir 4000 libras de *menuts* con dicho objeto. (Archivo municipal, libro 3.º de Moneda).

En 1576 los Jurados eligieron para Rector en aquel bienio á micer Miguel Abrich, Doctor en ambos derechos. (Manual fol. 60 retro.)

Consta además por documentos que hemos consultado, que fueron Cancelleres en este siglo Jaime de Agullana, nombrado en 1.º de Enero de 1579, por muerte de Bernardo Cerdá; Onofre Gorgoll, que lo era en 1579 y 1580; el Prior de Predicadores desde 1597 á 1600; Fr. Antonio Estaper, Prior del mismo convento en 1600; y Rectores, Gerónimo Merola en 1579 y 1580, y Antonio Tarroja en 1592.

\* POU (Onofre).—Villanueva, *Viage literario*, tomo XII, pag. 95 dice que en su tiempo había en el Monasterio de Bellpuig de las Avellanas un códice manuscrito titulado *La gramática de Erasme en romans al exemples de Cicero, dictad per lo molt docte mestre y doctor Onofre Pou, any M. D. L. XXXII.*

ROCA (Pedro).—En ningun diccionarista le hemos visto citado hasta hoy.—«Frater etiam meus Petrus Rochanus, artium et medicinæ doctor eximius, qui multum temporis in Astrologia perdiscenda insudaverat, et qui per multa terrarum climata ejus, atque medicinæ comparandæ gratia olim lustraverat, cum omnis Astrologiæ judicantis probationes expendisset, non potuit non testatum in suis medicis monumentis propria manuscriptis relinquere, nihil certi in Astrologia ad judicia spectante contineri». (Antich Roca, en sus obras.—*Prælectiones in posteriorem analysis Aristotelis.*—fol. 66, edic. de 1570, y 63 retro de 1578.)

# SIGLO XVII.

## UNIVERSIDAD LITERARIA.

Curiosa es la primera noticia que referente á esta escuela encontramos en documentos de la época, y consiste en el acuerdo tomado en 16 de Marzo de 1600, de que se celebráran en todas las iglesias de la ciudad los funerales con toque general de campanas, en sufragio del alma del Rdo. Juan Llobet Párroco de Bescanó, protector, como es sabido, de la Universidad, debiendo dos Religiosos de cada convento celebrar misas en la capilla de San Miguel de la casa Consistorial, y un aniversario con diácono y subdiácono en cada convento. (Manual de acuerdos, fol. 80 retro).

Otro acuerdo de 29 de dichos mes y año, para suplicar al Embajador de España en Roma que intercediese con el Papa, al efecto de obtener el permiso para conferir el grado de doctor. (Ibid. fol. 82 retro).

De la misma fecha se encuentra la noticia del sorteo que los Teólogos, Juristas y Médicos celebraron para proveer tres cátedras. (Ibid.)

En 1601 se formaron unas ordinaciones ó estatutos de la Universidad. (Manual de dicho año, fol. 97)

Tres años despues ó sea en 1604, se acordó que en lo sucesivo se nombrara cada dos años el Rector de la Universidad. (Manual, fol. 44).

En 1607 se acordaron los regocijos públicos que habían de celebrarse al recibir la confirmacion Apostólica de los privilegios y demas concesiones Reales á la Universidad. (Manual fol. 155.)

En el mismo año se acordó comprar un huerto en frente de la Universidad para ensanchar el camino que por allí pasaba. (Manual fol. 179.)

En 1608 se dictaron nuevas ordinaciones para el régimen de la Universidad. (Manual fol. 62). Algunos dias despues, 17 de Marzo, los Jurados el Claustro y muchos Canónigos, acompañados de música, subieron á la Universidad para leer las referidas ordinaciones y fundar perpetuamente el Estúdio General.

En 1609, á 17 de Octubre, el Obispo bendijo la Capilla de la Universidad recién construída, celebrando misa baja y ofreciendo al mismo tiempo una cantidad para terraplenar la plaza de enfrente el edificio. (Manual fol. 121.)

En 1610 se nombró un Coadjutor del Bedel, acordándose que vacando este empleo, fuese nombrado el mismo Coadjutor. (Manual fol. 143.)

En el último tercio de este siglo, ó sea en 1686, fueron dictadas las sabias ordinaciones sobre los estúdios generales, cuya notabilísimo proémio traducimos á continuacion del idioma original en que fueron escritas:

—«Siendo el principal cuidado de los encargados de la cosa pública la educacion de la juventud, á fin de que, llegando á la edad varonil tenga sujetos hábiles é idóneos para el gobierno de ella, y sean las letras la mas principal base sobre que descansa el peso de un gobierno, á mayor gloria de Dios, del Rey nuestro Señor y beneficio de la patria, segun ademas que es notario y comun en todas las naciones del mundo, lo ha enseñado la esperiencia; y en vista de que, habiendo esta Ciudad conservado la Universidad literária, ha producido sujetos que, contra los vaivenes del mundo é infortunios de peste y guerra, no solamente la han defendido de errores que mover se pudiesen contra la Católica y verdadera Cristiana fé, y de enemigas armas, dejándola y conservándola bajo el natural y suave dominio de los Serenísimos Reyes Católicos, si que tambien en estrangeros reinos y ciudades han ocupado todo género de puestos con entera satisfaccion, lo que se atribuye á la educacion de las letras, que, hechas hermanas de las armas contra toda clase de infortunios, hacen resistencia invencible: Por esto los Muy Ilustres Señores Jurados y Consejo General de la presente Ciudad de Gerona, tanto en virtud del Real Privilegio que obtuvo del Señor Rey D. Alfonso cuarto, de gloriosa memoria con motivos muy notables, espedido en Napoles á los nueve marzo mil cuatrocientos cuarenta y seis, con facultades de erigir, fundar é instituir perpetuamente Universidad y Estúdio General de todas facultades, artes y demás ciencias, con espreso poder de crear y nombrar Consiliario, Rector, con otros Oficiales necesarios para el debido orden y régimen de dicho estúdio, con todas las prerogativas, gracias y preeminencias concedida á las Universidades de la real Corona de Aragon, Valencia y del presente principado de Cataluña, y obtenido del entonces Pontífice Sixto Papa quinto, confirmacion de dicho estúdio; han hecho las siguientes ordinationes y deliberaciones, sin revocacion ni perjuicio de cualquiera otras hasta el dia hechas, como no sea en todo aquello que contrariara las presentes, quedando en lo demás en su primitiva fuerza y valor.» (Manual de dicho año. fol. 2.)

Numerosas son las noticias que hallamos en este siglo respecto al personal facultativo de la Universidad. Nos concretaremos á las hasta hoy inéditas, en gracia á la brevedad.

Fueron Cancelleres en el decurso de este siglo, aparte de los ya conocidos, Fr. Miguel Font Prior de Dominicos y Dr. en Teología; Baudilio Vergonyos, Arcediano del Ampurdan; Rectores, Lázaro Gombert Dr. en Medicina; Gerónimo Rubies, Pbro; José Zanou, Cánonigo y Dr. en Teología; Jaime Burgués, Cánonigo; y Catedráticos, de *Teología*, Poncio Adroher, Jaime Plá, Rafael Batlle, Juan Bta. Guardiola, José Teixidor, todos Cánonigos, Fr. Miguel Font, dominico, Francisco Roger, de la misma orden, despues Obispo de Solsona desde 1657 á 1663; y Fr. Vicente Margarit tambien dominico, despues Obispo de Elna en Rosellon desde



1647 á 1652 y Francisco Pijoan, Canónigo, que murió Obispo electo de esta ciudad en 1659: de *Cánones*, Paulino Papi, Arcediano de la Selva, Narciso Masdeu y Rafael Prexana, Canónigos: de *Leyes*, Miguel Abrich, Sebastian Bosch, Francisco Ferrer, Antonio Tarroja, Miguel Prats y Gerónimo Sagrera: de *Medicina*, Lázaro Escura que era al mismo tiempo Vice-rector, Lázaro Gombert, Gerardo Escura y Juan Ribot: de *Artes*, Fr. Gabriel Barceló, Carmelita, Miguel Serrabardina, Fr. Juan Bautista Gralla, Domingo, Martin Esteve, Jaime Pagés Rector de Romañá, Fr. Domingo Ximenis, Domingo, Miguel Mases, Juan Coll Pbro., Juan Solés y Juan Pujol: de *Grámatica*, Juan Marturiá y M. Dalmases.

#### COLEGIO DE P. P. JESUITAS.

Ninguna noticia importante podemos consignar, referente á este establecimiento literario, como no sean las que versan sobre dos certámenes poéticos, descritos, uno de ellos *ad longum* por el P. Ruiz, jesuita, en un opúsculo dado á luz en Barcelona en 1623, cuyo extracto acaba de publicar en un periódico catalan uno de nuestros jóvenes compatriotas (Vid. el año II de *La Renaixensa*, números 17 al 20.

#### CERTÁMEN POÉTICO DE 1610.

Pocos son los datos que han quedado de esta justa literaria. Consta por ellos que tuvo lugar á 24 de Julio de 1610, á iniciativa del Colegio de la Compañía de Jesús, como otro de los regocijos con que se celebró la beatificación del fundador de la misma (3 Diciembre de 1609); que fué presidente del Jurado el obispo de esta ciudad D. Francisco Arévalo de Zuazo, y que entre los concurrentes al literario paíenque, figuraron el célebre Dr. Vicente García, mas conocido por el Rector de Valfogona, y Gaspar Orient, ambos naturales de Tortosa.

#### CERTÁMEN POÉTICO DE 1622.

Por demás extensas son las noticias que acerca de este segundo certámen nos proporcionan los trabajos arriba indicados. La índole de estas memorias nos impiden entrar en detalles, que por otra parte carecerían de novedad y de mérito para nosotros. Nos concretaremos por tanto á consignar los mas interesantes datos, dejando para los curiosos y aficionados las indicadas fuentes, bastantes á satisfacer sus justos deseos sobre la materia.

Con motivo de las fiestas celebradas en esta Ciudad por la canonización de San Ignacio de Loyola (12 de Marzo del mismo año) y á iniciativa tambien del Colegio de la Compañía, tuvo lugar este segundo torneo poético, costeado, como el anterior, por el noble D. Martin de Agullana y su esposa el dia 3 de Diciembre, distribuyéndose los premios y leyéndose el fallo en la Iglesia de San Martin el domingo siguiente con no pocas circunstancias curiosísimas y un concurso por demás lucido.

Fueron Jueces del Certámen el obispo de esta ciudad D. Francisco de

Senjust, el citado D. Martin de Agullana y el P. Onofre Serra, Rector del Colegio de la Compañía.

Veinte fueron los premios ofrecidos y adjudicados, dos por cada cuadrilla ó secciones que se formaron, ó sean diez, en esta forma: 1.<sup>a</sup> la Gramática; 2.<sup>a</sup> La Retórica; 3.<sup>a</sup> La jurisprudencia; 4.<sup>a</sup> La Filosofía; 5.<sup>a</sup> La Medicina; 6.<sup>a</sup> la Aritmética; 7.<sup>a</sup> La Música; 8.<sup>a</sup> La Geometría; 9.<sup>a</sup> La Astrología; y 10.<sup>a</sup> La Teología.

Hé aqui los nombres de los laureados y los premios ó joyas que obtuvieron, siguiendo el mismo orden de los asuntos referidos:

Vicente Loviano y Luis Zapata.—Una palmatoria de plata y la obra del P. Martin del Rio «*Adajiales Sacros*» pulidamente encuadernada.

Arnaldo Dabillio y José Gracian.—Una rosa de oro con nueve amatis-tas formando hojas, y un papagayo de oro esmaltado de verde con un záfiro en el pecho y perlas atadas en los pies.

Luis Perez y Elvira Sarriera.—Una calderilla de plata y un texto de la Biblia ricamente encuadernado.

Magin Llobet y Jaime Salvador.—Un hipopótamo de oro esmaltado, con dos rubíes engastados, y un retrato del Santo.

Ramon Torrella y Pedro Maragberio.—Un relicario de plata con lunas de cristal, y un par de guantes de polvillos.

Miguel Sagrera y Diego de Vera.—Ocho piedras preciosas engastadas en una rica cruz de oro, y un par de estuches de Barcelona con herramienta y encajes curiosamente dorados.

Miguel Zalazar y Andres Delgadillo.—Una corneta de plata, con esmeraldas en sus extremos, y un par de cubiertos del mismo metal.

Cristóbal de la Torre y Alfonso Gomez de Ibarra.—Un perrillo marino de oro esmaltado con sendos rubíes á los lados, y un corte de jubon de tafetan encarnado.

Tomás Sanahuja y Antonio Ibañez.—Una barquilla de plata, y una sortija de oro con una piedra preciosa.

Ramon Torrella y José de Aguilar.—Un *Agnus* de oro con lunas de cristal, y un breviario ricamente encuadernado.

Para terminar las noticias referentes á este certámen, consignaremos que fueron mas de setenta las composiciones presentadas, contándose entre estas ocho de otras tantas poetisas, todas ellas damas gerundenses de nobles familias, cuyos nombres continuamos en el lugar correspondiente.

#### ESCRITORES.

AGULLANA (Francisca de).—De la noble familia de este nombre en Gerona. Consta que fué otra de las damas que concurrieron al certámen poético de 1622. Merece consignarse que el premio á que optó esta poetisa requería que la composicion fuese escrita en castellano.

AGULLANA (Magdalena de).—Por las mismas razones que la anterior

debemos continuar el nombre de esta poetisa, cuya composición debía estar escrita en esdrújulos, según lo exigían las condiciones del premio á que aspiraba.

AGULLANA (Orosia de).—La composición que esta poetisa escribió para el certámen ofrece la particularidad de ser catalana y castellana, pudiéndose leer en los dos idiomas con cambiar solamente el acento propio de uno y otro. La indicada circunstancia implica un conocimiento notable por parte de su autora, de entrambas lenguas, y no poca facilidad de ejecución, puesto que siendo potestativo de los aspirantes al premio, escribir indistintamente la poesía en castellano ó catalán, se impuso sobre sí aquel doble compromiso. Dicha poesía consiste en una canción sextina, imitando la del Petrarca, que empieza, *Á la dulce ombra de la belle fronde*.

\* CABANES (Fr. Jaime).—La obra de este autor, titulada *Espejo de amor*, fué al parecer reimpressa, corregida, aumentada y variado el título, según el mismo espresa en Gerona 1689, un tomo en 4.º

\* CAMÓS (Fr. Narciso).—La obra de este escritor, titulada *Jardin de Maria plantado en el principado de Cataluña*, fué reimpressa en Gerona en 1766, Imp. de Bró.

ESTAPER (Fr. Pedro).—Mínimo. Lector jubilado, calificádor del Santo Oficio y teólogo del Emmo. Cardenal Antonio Barbarino. Fué dos veces Provincial de esta provincia y uno de sus mas insignes predicadores. Dejó impresos algunos sermones. Murió cuando iba á dar á la prensa otras obras, en Valladolid. (Roig y Jalpi, *Resúmen historial*, pág. 382.)

\* GARAU (P. Francisco).—*El sabio instruido de la gracia en varias máximas é ideas evangélicas, políticas y morales*.—Barcelona 1688; Olite 1693, Barcelona 1698, 1703 y en 1711, dos tomos en 4.º.—*El Olimpo del sabio instruido de la naturaleza, con esfuerzos de la verdad en el tribunal de la razon, alegados en máximas políticas y morales contra las vanas ideas de la política de Maquiavelo*, en tres tomos en 4.º; Barcelona 1688, 1691 y el tomo 3.º en 1700; en 1704, el tomo 3.º en Zaragoza; y en 1711, también en Barcelona.—*Deiparæ elucidate ex utriusque theologiæ placitis SS. PP. ac sacræ paginæ luminibus ad splendorem*, Barcelona 1686, un tomo en fol. y en la misma ciudad otra edición en dos tomos.—*Declamaciones sacras, políticas y morales sobre los evangelios todos de la Quaresma*, un tomo en 4.º, Valencia 1695 y en 1698. En esta segunda impresión se dice que de las obras de nuestro Garau habia ya cinco ediciones en aquella fecha en España y Portugal.—*Monarquía del amor de Jesus*, Barcelona 1701, un tomo en 4.º.—*Ejercicios espirituales del cristiano ansioso de su salvacion*, Gerona 1733, un tomo en 4.º.—*La fé triunfante*, Mallorca 1746, un tomo en 4.º

LLUPIÁ (Maria de).—De la noble alcúrnica de su nombre en esta ciu-

dad. Fué otra de las poetisas concurrentes al certámen de 1622. Su composición estaba escrita en castellano y en versos esdrújulos.

**REAL DE FONTCLARA (Inés).**—Hija acaso del escritor y cronista D. Gerónimo. Como la anterior, concurrió á dicho certámen y escribió en castellano.

**SANSÓ ó SAMPÓS (Artemisia).**—De la antigua cuanto noble familia de su apellido en esta ciudad. Escribió en lengua castellana.

**SANSÓ (Maria).**—Lo mismo que la anterior.

**SARRIERA (Elvira de).**—Obtuvo el segundo premio de la tercera cuadrilla en el repetido certámen, por una *cancion* en castellano imitando, segun las condiciones del cartel, á la de Boscan, que empieza: *Ya yo vivi, anduve ya entre vivos*, ó á la del Petrarca: *Ben mi credeo passar mio tempo hormai*. La joya alcanzada consistió, como hemos dicho en otro lugar, en un texto de la Biblia ricamente encuadernado.

# SIGLO XVIII.

## UNIVERSIDAD LITERARIA.

En 1701 se remataron las obras de aplanacion de la rambla de Santo Domingo desde la subida hasta la cruz donde predicó S. Vicente Ferrer. (Manual de acuerdos fol. 475.)

Dos años despues se dispuso la construccion de togas y borlas para los Doctores de Teología, Leyes, Cánones, Medicina etc. para los graduados en las respectivas facultades, y el modo de pagarlas. (Manual de 1703, fol. 180.)

Á consecuencia de haberse rendido Gerona al Rey D. Cárlos III Archiduque de Austria en 1705, la Universidad hubo de suspender sus tareas, segun se desprende del acuerdo que cuatro años despues tomaron los Jurados para que se reparára y limpiara el edificio, ocupado por la guarnicion. (Manual de 1709, fol. 570.)

En los anales de esta escuela aparece la curiosa noticia de que, con ocasion de la venida á esta ciudad en 1710 del Archiduque D. Cárlos, á quien Cataluña reconocia por Conde y legítimo Soberano, acudieron á la Universidad, para ser presentados al Monarca, mas de ochenta Doctores, sin contar los de Medicina, que se retiraron con motivo de una diferencia á que dió lugar la rigidez de la etiqueta; Cláustro numeroso que debió sorprender al augusto personage antedicho, pues muy luego concedió á esta Universidad, como á la de Lérida, el título de Real, por orden firmada en 18 de enero del propio año. (Manual fol. 388).

En 1711, por razon de la guerra, hubo de suspenderse nuevamonte la enseñanza en la Universidad, ofreciendo los Catedráticos enseñar hasta que los Jurados pudiesen pagar sus asignaciones. (Manual fol. 210 y 337). Por esta causa y por hallarse el edificio ocupado por la guarnicion, se confirió al siguiente año una Cátedra de Teología en los cláustros de la Catedral. (Manual de 1712, fol. 138). Continuaba en 1713 suspendida la enseñanza, tanto por razon de la guerra como de la epidémia, si bien en los colegios se conferian los grados como en las demás Universidades. (Manual fol. 389). Cesó esta segunda suspension de la enseñanza en 1714, en cuyo año el Jurado acordó el restablecimiento de la Universidad. (Manual, fol. 364). Al siguiente año se acordó que los Catedráticos de Teología, al aceptar las Cátedras, debiesen prometer la observancia de las ordenaciones de los Jurados, y que no predicarían cuaresma continúa sin permiso. (Manual de 1715, fol. 283).

## PRENSA PERIÓDICA.

Una casualidad puso en nuestras manos el núm.º 23 de la *Gazeta de Gerona* correspondiente al jueves 22 de marzo de 1787. Podemos en su vista asegurar la publicación de este periódico un año antes de la fecha que apuntó en su día el Sr. Girbal en la obra cuyo suplemento escribimos. Se imprimía en dicho año en la imprenta de Joseph Bró, y continuaba en la misma en los sucesivos, por lo menos en 1788, 1790 y 1791. En 1798 en la Rêal de Nicolau, sucesor de aquel, y en 1800 en la de Vicente Oliva.

## ESCRITORES.

\* BÉS y LABET (Pedro).—«Bucólicas de Publio Virgilio Maron, con la Ecóglá á la muerte del poeta Jaime Vanier, y esplicacion de su primer libro, traducido todo en lengua castellana. etc» Gerona, imprenta de Miguel Bró, 1773.

CAMPA (Canónigo).—«Canónigo de Gerona, dejó M. S S. ocho tomos en fol. *In Decretum Gratiani*, que se conservan en la librería de D. José Campa su sobrino.» (Torres Amat, pag. 133).

CASTELLÓ (Bartolomé).—«Oracion fúnebre en las exequias del Illmo. y Rmo. D. Tomás de Lorenzana y Butron, Obispo de Gerona, por D. Bartolomé Castelló, dignidad de Sacristan segundo de la Colegiata de San Félix: Gerona, Maria Bro y Nicolau viuda, 24 Enero de 1796.»

\* DORCA (D. Francisco Javier).—«Oratio ad academicos Cervarienses, in magister vacatione danda, clarissimo jurisconsulto D. Josepho Moline-rio jur. civ. Doct. et prim. reg. profesori, etc.» Cervera 1771.—«Ilustracion que para mayor inteligencia del Manual de reflexiones sobre la verdad de la religion Católica, ó motivos de su credibilidad, añade su mismo autor. Gerona 1804. (Vid. para mas detalles sobre este escritor y sus obras, los artículos publicados en el periódico *La Renaixensa*» año 1.º núm.º 171, 183, 195 y 209, por D. Emilio Grahit.)

FERRÁN (José Narciso)—Médico de la facultad de Montpellier y Doctor en Artes.—*Tentamen medicum de lue venerea*. Montpellier, 1788.

\* LLOBRESSOLS (Fr. Benito).—«Oracion fúnebre en las exequias de D. Manuel Antonio de Palmero y Rallo, Obispo de Gerona, celebradas en la Sta. Iglesia Catedral el 10 de Mayo de 1774.» Gerona, imprenta de Oliva.—*Sacro Quinquenario de las cinco llagas de Ntro. Sor. Jesucristo*. Gerona 1834.

NASPLÉS Y ANDREU (Bruno).—Este escritor compuso en colaboracion de Ramon Clayrá y Llach, ambos alumnos del Seminario Tridentino, la obra *Philosophiæ jesuitico-peripateticæ synopsis*. Gerona, 1757, un tomo en 8.º Segun se espresa al pié de un retrato que entre los de otros bienhechores de esto Sto. Hospital se conserva en el mismo edificio, nuestro escritor nació en 12 de Junio de 1740, y fué el último heredero de la ilus-

tre familia de su apellido en Gerona, distinguida en ciencias y virtudes. Fúe Director del Seminario Conciliar Tridentino y Canónigo de la Catedral. Murió en 13 de Febrero de 1806.

NASPLÉS Y ANDREU (Francisco Javier).—Hermano del anterior.—«*Jesuiticæ philosophiæ theses.*» Cervera, 1753, un tomo en 8.º con láminas.

ROS Y COQUET (Ignacio).—Médico, de la facultad de Montpellier. *Disertatio medica de febre miliari.* Montpellier, 1778.

ROSÉS Y MASSANET (Narciso).—Médico de la facultad de Montpellier y Doctor en Artes. *Animadversiones quædam circa usum cantharidum tam externum quam internum.* Montpellier, 1784.

THOMÁS (Francisco).—Doctor en sagrada teología.—*Sermon panegirico moral* con motivo de la traslación del cuerpo de San Narciso á su nueva capilla, el dia 30 de Diciembre de 1792.—Gerona, por Antonio Oliva.

THOMÁS (Cristóbal).—Médico de la facultad de Montpellier y bachiller en filosofía etc.—*Disertatio chímico—médica, sistens analysin aquarum mineralium,* Montpellier 1785.

VIADER Y PEYRACHS (José)—Doctor en medicina, socio de la Real Academia Médico—práctica de Barcelona, primer médico de los hospitales de dicha plaza, confirmado por el Mariscal del Imperio el Exmo. Sr. D. Pedro Augerau y proto-médico que fué de los hospitales provisionales de la vanguardia del ejército español de Cataluña.—*Discurso médico—legal de la formacion del feto por el alma, desde su concepcion á la administracion de su bautismo.* Obra útil á párrocos, médicos, comadrones y parteras. Gerona, 1785. *Disertatio médico—legalis supra verum contrahentes, phisice habilitandi modum ad matrimonii validitatem,* etc.—*Reflecciones sobre las enfermedades que afligen las tropas del Real ejército del Rosellon,* Gerona, 1794.—*La facultad de medicina vindicada,* Gerona, 1803.—*Memoria sobre las enfermedades que han afligido la plaza de Gerona y su departamento, desde Junio 1808 hasta el fin de Febrero de 1810,* Gerona 1810, en la imprenta de Vicente Oliva.

# SIGLO XIX.

## UNIVERSIDAD LITERARIA.

El municipio de Gerona, aprovechándose de la facultad concedida en el decreto de 14 de Enero de 1869, acordó restaurar esta antigua escuela en su sesion de 29 de Noviembre del propio año, con arreglo á las siguientes bases: 1.ª El Exmo. Ayuntamiento de Gerona crea una Universidad libre con arreglo á las disposiciones del Gobierno sobre la materia, y cuyo objeto es el progreso y la difusion racionales de las ciencias, variando el número de sus enseñanzas, segun las condiciones de las épocas y la cuantía de los recursos pecuniarios.—2.ª La Universidad es sucesora en todos los derechos y facultades, de la que mediante la autoridad Real y Pontificia, fundaron los antiguos Jurados de Gerona, estableciéndose al efecto en el mismo local de la antigua escuela.—3.ª Los recursos con que cuenta la Universidad son los debidos á las matrículas y á los grados de la misma, segun lo que sobre el particular se dispone por el Gobierno de la Nacion en el artículo 9.º del Decreto de 14 de Enero último.—4.ª Por ahora los Catedráticos serán nombrados por el Exmo. Ayuntamiento á propuesta en terna del Rector que sea elegido por la Corporacion. Mas adelante, cuando ocurran vacantes, el nombramiento se verificará por el mismo Cuerpo, previa la oportuna oposicion; y—5.ª Por ahora no se fija sueldo á los profesores, ni al Rector, pues harán suyos los ingresos de la Universidad, con la condicion de tener que sufragar todos los gastos de la escuela.

Las bases que anteceden, hubieron de ser despues modificadas algun tanto, segun las órdenes del Gobierno referentes al ramo.

El dia 2 de Octubre de 1870 tuvo lugar en el Salón de sesiones de las Casas Consistoriales, el acto solemne de inauguracion de la restaurada escuela, pronunciando con este motivo un elocuente discurso el doctor D. Manuel Viñas y Graugés, primer Rector del propio establecimiento. Al siguiente dia empezó, pues, el primer curso académico de 1870 á 1871, abriéndose las clases en un edificio particular situado enfente del Seminario Tridentino, mientras una comision gestora para allegar fondos con que poder reedificar el antiguo y monumental edificio derruido, no tanto por la incuria del tiempo, como por los proyectiles franceses en el sitio de 1809, trabajaba sin descanso para poder conseguir aquel laudable propósito, acudiendo así al primer gerarca del Estado como al mas modesto artesano.

En el primer curso se enseñó tan solo la facultad de Derecho, (seccion



del civil y canónico) con las asignaturas de la de Filosofía y Letras, necesarias para el estudio de la primera; siendo por demás satisfactorios los resultados obtenidos en el mismo, según se desprende del número no despreciable de escolares que asistieron á clase, el de matriculados y examinados, y el de los que se recibieron de licenciado y doctor, habiéndose celebrado algunos de estos últimos actos con no poca brillantéz y pompa.

Los derechos de matrículas, exámenes y grados se fijaron iguales á los de las Universidades Oficiales.

En el segundo curso académico de 1871 á 1872 pudo ampliarse la enseñanza de la Universidad, abriéndose la matrícula para la nueva facultad de Farmacia y asignaturas de la de Ciencias, necesarias para el estudio de la misma. Durante aquel, pudieron ya establecerse las cátedras en el antiguo edificio, donde acaba de inaugurarse el cuarto año de la restaurada escuela.

### SEMINARIO CONCILIAR.

Por razón de las circunstancias excepcionales que el país atraviesa, y obedeciendo á exigencias de la política ó de la guerra, y quizás por ámbas causas á la vez, hubo de cerrarse éste, hasta poco ha, decaño de nuestros establecimientos de enseñanza, en virtud de orden de este gobierno civil de provincia, á mediados del corriente año de 1873.

### SOCIEDAD ECONÓMICA DE AMIGOS DEL PAIS.

A las noticias referentes á esta Corporacion, consignadas en la obra del Sr. Girbal, podemos añadir que la instalacion de aquella puede casi fijarse en el año 1834, como se desprende de un título de socio de número de la misma á favor de D. Bráulio Lopez de Landache, que hemos tenido á la vista, expedido en virtud de acuerdo de 26 de Julio del mismo año. Seguramente en dicha fecha la Sociedad no tendría diplomas, puesto que el de que se trata fué extendido el 10 de Mayo de 1842 y registrado de número 3.

Otra importante noticia nos queda de la Sociedad Económica, consistente en el programa que publicó en 7 de Junio de 1841, ofreciendo cierto premio á la mejor memoria sobre los medios mas fáciles y menos costosos para alejar de Gerona los males que causan las avenidas de los rios Ter y Oñar. Ignóranse los trabajos que se presentaron, pero se sabe que la Sociedad, en sesion extraordinaria del 5 del siguiente Agosto, adjudicó el premio á la memoria escrita por el Teniente Coronel Comandante de Ingenieros de la Plaza, D. Antonio Matamoros, acordándose en la misma sesion imprimir dicho trabajo á expensas de la Sociedad, como en efecto se hizo, siendo este el único rastro que la propia Corporacion dejó de su existencia, que sepamos al menos.

### COMISION DE MONUMENTOS HISTÓRICOS Y ARTÍSTICOS.

En virtud de órdenes generales del Reino, instalóse en esta ciudad por

los años de 1845 esta Corporacion oficial científico-artística, cuya actual organizacion se basa en el reglamento aprobado por Real Orden de 24 de Noviembre de 1865.

Entre las importantes tareas á que viene dedicándose dicho Cuerpo, es digna de mencionarse la creacion del Museo arqueológico de la provincia, y el haber fomentado en esta los estudios históricos y artísticos, saliendo á luz, bajo sus auspicios, algunos trabajos sobre dichos ramos.

A la iniciativa de tan distinguida colectividad y de algunos particulares de su seno, se debe la creacion sucesiva en esta capital de la *Asociacion para el fomento de las Bellas Artes* en el año 1871, cuyo principal objeto tiende á la proteccion de los artistas, mediante la celebracion de exposiciones periódicas, (hasta la fecha han tenido lugar dos, con resultados por demás satisfactorios); y el *Ateneo Gerundense* fundado el año último, cuyos brillantes resultados se dejan ya sentir de una manera que honra notablemente á sus ilustrados fundadores.

#### ASOCIACION LITERÁRIA.

La primera reunion preparatoria para llevar á efecto la instalacion de esta Sociedad, tuvo lugar el 3 de Diciembre de 1871 en los salones de la Casa Consistorial, previo aviso por medio de la prensa periódica de la localidad. Dada cuenta del objeto de la convocatoria por una persona, cuyo nombre no nos es permitido citar, fué acogido con entusiasmo el pensamiento, y nombróse una primera Junta ó Comision interina organizadora, que en breve presentó las bases encaminadas á la realizacion de la idea, habiendo sido tanto el celo y diligencia desplegados por los individuos que componían aquella, que ya en 1.º de Abril del siguiente año se pudo circular el Reglamento impreso y celebrarse la solemne inauguracion de la Sociedad con una velada literaria el 23 del mes indicado, en obsequio y como un tributo á la memoria del gran Cervantes, el aniversario de cuya muerte se había escogido al intento.

Completado luego y con esceso el número de socios prescrito por reglamento, pudo publicarse y repartirse el cartel correspondiente al primer

#### CERTÁMEN DE 1872.

Por demás satisfactorio fué el resultado de esta literaria justa, cuyo solemne acto de distribucion de premios tuvo lugar el 3 de Noviembre en el grandioso Coliseo de la Capital con general aplauso. Con gusto entraríamos en detalles sobre esta solemnidad, pero nos lo impide la índole de nuestro trabajo, sobre que tampoco nada nuevo podríamos consignar, despues de publicado por la Asociacion el volúmen correspondiente á dicha fiesta.

Solo para aquellos que no hayan hojeado tan curioso como agradable libro, extractaremos algunos de los mas importantes datos.

Doscientas diez y siete fueron las composiciones entradas en concurso

de ellas ciento veinte y tres en castellano y noventa y cuatro en catalan.

Los premios ofrecidos eran ocho, de los cuales solo dos dejaron de adjudicarse, así como lo fueron siete accésits y siete menciones honoríficas.

Réstanos decir que la Asociación, que cuenta en el día con unos doscientos socios, se ha visto favorecida desde su instalación con el apoyo de todas las autoridades y corporaciones, que han comprendido la importancia de semejantes sociedades, y las ventajas que al país reporta el cultivo de las buenas letras. (1)

#### PRENSA PERIÓDICA;

Durante la ocupación de esta ciudad por los franceses, de 1810 á 1814, se publicaba un periódico titulado *Gazette de Gironne*, redactado en francés y traducido al español, á dos columnas, excepto el primer número que lo fué en francés y catalan, y empezó el 12 de Enero de 1812. Es de suponer que la publicación continuaría en el siguiente año, pues si bien no hemos dado con ningun número correspondiente al mismo, los hemos visto del 1814. Salía dicho periódico los jueves y los domingos de cada semana en pliego de folio español. En este último año se imprimía en casa de J. B. Alzine, Impresor de la Prefectura y ejército de Aragon y Cataluña.

El precio de suscripción era de diez y ocho reales por trimestre, y se recibía en casa del impresor Oliva, plaza de las Coles.

Larga es la lista de las publicaciones periódicas de este siglo, especialmente en los últimos años, casi todas de carácter político, si bien de corta y efimera existencia, como nacidas al hervor de las ideas dominantes y de las inestables situaciones políticas que se han ido sucediendo, salidas no pocas, mas que para dilucidar cuestiones trascendentales y provechosas al país, para disputar con la pasión de los partidos, si no ya para descender al terreno espinoso y poco noble de la personalidad. Hé aqui sus títulos por el orden cronológico con que han visto la luz pública:

*La libertad, La Voz de Cataluña, El Progreso juvenil, El Independiente, El Norte, La Razon, Boletín republicano de la provincia, La Union del Magisterio* (revista de instrucción), *El Eco de la Revolución, El Propagandista, El Restaurador, El Norte* (distinto del anterior), *El Vigilante, El Canton de Gerona, El Sud, La Conciliacion, El Rayo, La Lucha*, (continúa publicándose), *Boletín del Colegio de Gerona*, (de instrucción), *El*

(1) Cuando salen á luz estas *Memorias*, se han celebrado dos certámenes mas, los de 1873 y de 1874. En el primero entraron en concurso ciento cincuenta composiciones, de estas sesenta y cinco en castellano y ochenta y cinco en catalan. De los diez premios ofrecidos se adjudicaron siete, así como diez accésits y doce menciones honoríficas.

En el segundo, ó sea en el de 1874, entraron en concurso ciento y dos composiciones de ellas setenta y cuatro en catalan, cuarenta y seis en castellano y dos en dialecto rosellonés. De los ocho premios ofrecidos se adjudicaron cinco, así como siete accésits y cinco menciones honoríficas.

*Radical, La Aurora, La Provincia, La Navaja, y El Defensor del Magisterio.*

ESCRITORES.

AMETLLER Y VIÑAS (José).—Médico, ex-alumno interno de clínicas en el hospital de Barcelona, ex-Cirujano de número del de S. Juan de Dios de Madrid, y agregado al de Sta. Catalina de Gerona; individuo de las Reales Academias de Medicina y de Nobles Artes de San Fernando de Madrid, Socio de la Médico-quirúrgica Matritense, del Instituto Valenciano y de la Antropológica española etc.—*De la doctrina Hipocrática y del influjo que ejercieron en las ideas de su autor las ideas de sus predecesores*; discurso leído en el solemne acto de recibir la investidura de Doctor en medicina y cirugía, Madrid, 1858.—*De las metamorfosis de la sífilis*, por Ivaren, traducida del francés al castellano, anotada y adicionada, Madrid, 1860 y 1866, un tomo en 4.º.—*De las causas que produjeron la decadencia de la medicina española*, memoria leída en la inauguración del décimo aniversario de la Academia quirúrgico-matritense, Madrid, 1859.—*Criterio de la libertad moral en la perpetración de un delito*, discurso pronunciado en el congreso médico-español, celebrado en Madrid en Setiembre de 1864, é impreso en el tomo de actas de las sesiones del mismo, Madrid 1865.—*Discurso acerca de las reformas tocantes á la higiene y administracion de las inclusas en los hospicios*; memoria presentada á la Academia de medicina y cirugía de Castilla la Nueva, para optar á una de las plazas de Sócio de número, que obtuvo el autor, publicada en la España Médica, Madrid, 1858.—*Discurso sobre la importancia histórica de Hipócrates y de la doctrina hipocrática*, pronunciado en las sesiones públicas de la Academia de medicina de Madrid, publicado en El Especialista y en la España Médica, 1852.—*¿Qué cosa fué la epidemia que á últimos del siglo XV y á principios del XVI invadió á varias naciones de Europa?*; trabajo histórico—médico, publicado en la colección de El Especialista, 1859.—*Necrología y reseña de los escritos del Dr. D. Aguedo Pinilla*, memoria crítica publicada en el Pabellon médico, Madrid, 1861 y 1862. Tiene además otros varios trabajos científicos y literarios en prosa y verso, publicados unos é inéditos otros.

BLANCHÉ ILLA (Narciso).—Abogado, individuo de la Económica Matritense, correspondiente de la Real Academia de Buenas letras de Barcelona, Cronista honorario de Gerona, etc.—*Horas de solaz*, colección de artículos literarios, leyendas y biografías.—*Vergel poético*.—*El lazo verde*, novela de costumbres, Gerona, 1863.—*Gerona histórico-monumental*, Gerona; 1857.—*Flaquezas del alma*, drama, Gerona, 1857.—*Dos palabras sobre una cuestión de interés político y moral*. Gerona, 1860 y 1861.—*Crónica de la provincia de Gerona*, Madrid, 1865 y 1866.—*Crónica de la provincia de Albacete*, Madrid, 1866.—*Un día de borrasca*, drama, Gerona, 1868.—*Ley municipal anotada*, Gerona,

1869.—*La Margarita*, cuento de flores, poesías, Gerona, 1869.—*Fueros de Cataluña*, resúmen histórico—legal de los principales usages, derechos y franquicias que se observaban en el antiguo principado, Gerona, 1870.—*Obispo y Martir*, novela religiosa, episodio del martirologio gerundense, Madrid, 1872. *El ángel del Claustro*, novela, Madrid, 1872.

BLANCH Y SISÓ. (Enrique).—Profesor de instruccion primaria.—*Crónica de la provincia de Lérida*, Madrid, 1868. Dejó escritas varias poesías, algunas publicadas en periódicos. Murió el 26 de Noviembre de 1869, en la mas temprana edad.

BOTET Y SISÓ (Joaquin).—Abogado, correspondiente de la Real Academia de la de Historia é individuo de otras corporaciones científico—literarias. Tiene publicados varios trabajos histórico—arqueológicos, y á punto de dar á luz un interesante opúsculo sobre la antigua *Empúrias*. Lleva escritas varias poesías en castellano y catalan.

CAMPS Y ROGER (Narciso).—Pbro. Obtuvo por oposicion en 1798 la Cátedra de humanidades de este Seminario Tridentino, siendo promovido por el Rey al beneficio de la Catedral llamado Rectoría, unido á la misma. En el propio año fué nombrado Director de dicho Seminario, cuyo cargo desempeñó hasta 1808, en que el edificio fué destinado para cuartel militar. Fué otro de los defensores en los sitios memorables de esta ciudad en 1808 y 1809, durante cuya época desempeñó varios cargos de confianza. Despues de la evacuacion de la plaza por los franceses, fué nombrado en 1815 para escribir los hechos heróicos y notables acaecidos en Gerona en la lucha con el gobierno intruso. Falleció en 26 de Febrero de 1853.

CARRERAS Y CAMPDERÁ (Francisco).—Farmacéutico. Publicó en varios periódicos muchos escritos político—filosóficos. Fué maestro de lenguas en Lóndres, donde estaba en relaciones con el cardenal Wiseman, el célebre autor de la *Fabiola*.

CATALÁ Y CALZADA (Manuel).—Doctor en ambos derechos y Catedrático de esta Universidad libre.—*Teoría fundamental de las circunstancias atenuantes y agravantes de los delitos*, discurso leído ante el Claustro de la Universidad Central en el acto solemne de recibir la investidura de Doctor en derecho civil y canónico, Madrid, 1867.

DETRÉLL Y VIA (Francisco).—Catedrático sustituto de este Instituto provincial, de las asignaturas de castellano, latin y griego.—*La Agonía de N. S. Jesucristo*, elegía sagrada, Gerona 1849. Murió en 10 de Noviembre de 1867, cuando iba á dar á la estampa una coleccion de sus poesías morales y religiosas.

ESCARRÁ Y FELIU (Benito).—Doctor en medicina, discípulo del Colegio de Montpellier, ex-secretario de la Junta provincial de enseñanza y Médico del hospital de Sta. Catalina de esta ciudad.—*Essai sur la pleuresie aigué simple*, Montpellier, 1816.

ESCARRÁ Y FELIU (Ramon).—Doctor en medicina, discípulo del Colegio de Montpellier.—*Exposé succinct sur la gastrite aigué*. Montpellier, 1824.—*Canto épico al valor, constancia y fidelidad con que cooperó la immortal ciudad de Gerona al feliz restablecimiento de su idolatrado monarca el Sr. D. Fernando 7.º*

ESTRADA Y TOMÁS (Pablo).—Doctor en medicina, discípulo del Colegio de Montpellier.—*Dissertation sur l'apoplexie*, Montpellier, 1807.

FIGARÓ Y OLIVA (Antonio).—Profesor de instruccion primaria. Tiene publicadas varias poesias sueltas, y entre ellas una *Miscelánea poética á Sta. Catalina de Sena*, bajo el seudónimo de un terciario de la misma Santa, Gerona, 1851, en la imprenta del autor.

FIGUERAS Y ALBERT (Francisco).—Tiene publicados varios escritos en prosa y verso en diferentes periódicos.

FONT Y JOSEPH (Joaquin).—Ingeniero industrial. Desempeñó en varias ocasiones cátedras de distintas asignaturas en este Instituto, y por dos años consecutivos fué nombrado adjunto en los exámenes de la Universidad de Barcelona por aquel Claustro. Poseía el inglés, francés é italiano. Dejó inéditos varios trabajos, entre ellos una obra filosófica titulada *Fiorelli*, y muy adelantada otra con el título de *El D. Juan*; y por último una voluminosa memoria remitida á la Universidad Central para optar á una de las cátedras de matemáticas de Instituto, que mereció los aplausos del tribunal de exámen y fué preferida á las demás presentadas. Murió á la temprana edad de 29 años en 1871.

FONT Y JOSEPH (Narciso).—Tiene escritas varias composiciones métricas, inéditas en su mayor parte.

GELABERT Y GARRIGA (Felipe Benicio).—Bachiller en filosofía y derecho civil, doctor en Teología, Catedrático de retórica y poética de esta ciudad por oposicion. Dejó impresas varias poesías.

GELABERT Y RIERA (Francisco).—Bachiller en filosofía de la Universidad de Cervera, pensionado en el Colegio de medicina de Montpellier y gefe de clínica de la misma escuela.—*Essai sur la topographie médicale de Girone*, Montpellier, año X de la república francesa. Publicó algunas composiciones métricas en latin.

GELABERT Y ROIG (Ramon).—Doctor en medicina de la facultad de Montpellier, Bachiller en Letras y Ciencias, discípulo de la escuela práctica de anatomía y de operaciones quirúrgicas, miembro titular del Círculo médico, etc.—*Essai sur la division labiale connue sous le nom de Bech-de-lievre*, Montpellier, 1829.—*Essai sur le rhumatisme aigu*. Montpellier, 1829.

GELABERT Y BUXÓ (Alfonso).—Correspondiente de la Real Academia de Nobles Artes de S. Fernando, Vice-presidente de la Comision de Monumentos históricos y artísticos de la provincia, Director y fundador del Ateneo Gerundense, etc.—Discursos leídos en la apertura de las dos ex-

posiciones artísticas celebradas en esta Ciudad por la Asociación para el fomento de las Bellas Artes, como presidente de la misma en 1871 y 1872, Gerona, 1873.

GRAHIT Y PAPELL (Emilio).—Abogado. Tiene publicados varios trabajos histórico-bibliográficos y escritas unas *Memorias y noticias para la historia de la villa de san Felu de Guixols*.

GRAHIT Y PAPELL (Enrique).—*Momenclator de la provincia de Gerona*, 1871.

HORNÓS Y PUIG (Cárlos).—Médico. Tiene publicados varios artículos sobre materias de su facultad.

HUGUET Y PUIG (Federico).—Tiene publicados algunos artículos políticos en periódicos.

HUGUET Y CAMPLÁ (Arturo).—Como el anterior.

ILLA Y MASFERRER (Manuel).—Maestro de instrucción primaria.—*Breves nociones del sistema métrico decimal*, dos volúmenes, Gracia, 1868, 2.<sup>a</sup> edición.—*Breve resumen de geografía* ó sea sencilla explicación de los mapas de España y mapa-mundi, Gerona, 1872.—*Breve resumen de geografía* ó sea sencilla explicación de los mapas de Europa, Asia, Africa, América y Oceanía, Barcelona, 1873.

JOARIZTI Y LASARTE (Júlia).—Tiene traducida del francés una novela titulada *María* y escritas algunas poesías inéditas.

LLACH Y SOLIVA (Juan).—Bachiller en filosofía, Licenciado en Medicina y cirugía y Catedrático del Instituto provincial de esta Ciudad.—*Historia del antiguo y nuevo testamento*, sacada de la que publicó Owerberg y arreglada al programa de la asignatura de religion y moral. Gerona, un tomo 8.<sup>o</sup>, 1847.—Redactor del periódico de Barcelona *La madre de familia*, y uno de los colaboradores del *Eco de la frenología*. Insertó en el periódico de la misma ciudad *La Antorcha* una serie de buenos artículos bajo el título *Bello sexo* (Corminas, pag. 152). Tiene además publicado *La moral de la Biblia*, ó explicación de los mandamientos de la Ley de Dios, con las mismas palabras del antiguo y nuevo testamento por el Abad Didon, traducida al castellano. Gerona, dos tomos 8.<sup>o</sup> mayor, año 1847.—*Instrucciones cristianas*, Gerona, 1847.

\* LLACH Y SOLIVA (José).—*Oracion inaugural* en la solemne apertura del Instituto Provincial de Gerona del curso académico de 1847 á 1848, Gerona, 1847.—*Memoria* en la apertura del mismo establecimiento, correspondiente al año de 1849 á 1850, sobre el estado y mejoras verificadas en él desde su inauguracion en 1.<sup>o</sup> de Noviembre de 1845. Gerona, 1849.

MALPEU Y ROIG (Fernando).—Doctor en medicina, discípulo del colegio de Montpellier.—*Essai sur la fièvre inflammatoire*, Montpellier, 1832.

MARIEZCURRENA Y CORRONS (Heriberto).—Tiene publicados varios escritos en prosa y verso, en castellano y catalan, en algunos periódicos.

MARIEZCURRENA Y CORRONS (Ernesto).—*Florinda*, drama en ver-

so, Castellón de la Plana, 1867; y varias poesías sueltas. Murió en la mas temprana edad, en 12 de Noviembre de 1871.

OLIVERAS Y ROSALES (Federico).—Tiene traducidas del francés al castellano las siguientes novelas:—*Elias*, Gerona, 1858.—*La viudez de Laura*, id. 1859; y el *Valz de media noche*, id. id.

PAGÉS Y GIMBERNAT (Félix).—Catedrático de este Instituto provincial, de las asignaturas de Aritmética y Geografía.—*Oracion inaugural* en la apertura del curso de 1849 á 1850 del Instituto provincial.—*Equivalencias métricas de las medidas y pesas de Castilla*, Gerona, 1852.—*El sistema legal de medidas y pesas, con su nomenclatura científica*, Gerona, 1852.—*Memoria* leida en la apertura del curso de este Instituto provincial de 1868 á 1869, siendo Vice-Director del establecimiento.

PASTELLS Y TABERNER (Andrés)—Profesor de latinidad en el antiguo Colegio local gerundense á cargo del Ayuntamiento, y despues de instruccion primaria. *Maximas morales*, en verso, Gerona, 1844.—*Lo Fluvioler del Ter*, poesías catalanas, Gerona 1868, cinco volúmenes. Tiene además publicadas sueltas varias composiciones métricas en castellano y latin.

PORCALLA Y DIOMER (José).—Doctor en medicina y cirugia, Médico del Hospital de Santa Catalina de esta ciudad.—*Historia del cólera morbo epidémico* que invadió la ciudad y partido de Gerona en el año 1854, Barcelona, 1859; memoria premiada por la Académia de Medicina y Cirugia de Barcelona, con el título de sócio corresponsal y una medalla de oro en el concurso de 1858.

POU Y CAMPS (Juan Maria).—Doctor en farmácia y Catedrático por oposicion de análisis química, facultad de farmacia, de la Universidad Central y antes en Pamplona. Académico de número de la Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales de Madrid. Era bibliófilo y numismático, pues reunió una preciosa librería en la que figuraba un buen número de incunables y una preciosa coleccion de monedas celtíberas, coloniales y visigodas. Desnpeñó varios cargos y entre ellos el de Diputado á Córtes por Gerona su patria nativa. De sus trabajos literarios impresos solo hemos podido disfrutar un *Discurso* pronunciado en la solemne inauguracion de la Universidad literaria de Madrid el dia 1.º de Octubre de 1849; y otro *Discurso acerca del contrapeso que las ciencias de la naturaleza, y señaladamente la Química, ejercen con sus pasmosos adelantamientos sobre los males que afligen á la humanidad*, leido en la sesion pública de su recepcion como Academico numerario, celebrada el dia 27 de Junio de 1852. Además el Sr. Pou versificaba con gran facilidad en latin, castellano y catalan. En esta última lengua hemos leido un soneto autógrafo dedicado al muy reverendo D. Narciso Camps y Roger, á quien llama su estimadisimo tio y segundo padre, pues por los lazos de la sangre y por la instruccion que le debió, lo fué con efecto aquel dignísimo



y cuanto modesto é ilustrado sacerdote, maestro de mas de un distinguido compatriócio.

POU Y OLIVA (Fernando).—Tiene publicados varios escritos en prosa y verso en algunos periódicos.

PUJOL Y CAMPS (Celestino).—Abogado y Correspondiente de las Academias de la Historia, de Nobles Artes de San Fernando, de Buenas Letras de Barcelona y de la Sociedad francesa de Numismática y Arqueología, de París. Tiene publicados algunos trabajos sobre numismática y varias poesías.—*Biografía de D. Martin Matute*, Gerona, 1868. Posée un interesante gabinete de antigüedades.

PUJOL Y CAMPS (Marcelo).—Tiene publicadas algunas poesías en periódicos.

QUINTANA Y PUIG (Salvador).—Pbro, discípulo de la Universidad de Bolonia, Doctor en teología y en ambos derechos, Vice—Rector y Catedrático de la Universidad libre de esta capital y Cura propio de la parroquia de S. Felix. Tiene escritos, aunque inéditos, algunos trabajos en prosa y verso.

REIG Y GONZALEZ (Pio).—Tiene publicadas varias poesías sueltas en algunos periódicos literarios.

RIBAS Y PLANAS (José).—Doctor en derecho canónico.—*Sermon* que dijo el día 29 de Junio de 1869 en la Iglesia de S. Pedro de Galligans de esta ciudad, impreso á instancias de varios entusiastas del Pontificado.

RIERA Y BERTRAN (Joaquin).—Abogado, Académico correspondiente de la Historia é individuo de otras corporaciones literarias.—*Follias*, cantares catalanes, premiados con accésit en los Juegos Florales de Barcelona de 1867.—*Historia del siti de Girona en 1809 endressada á las classes populars*, premiada con medalla de plata en el certámen de la misma ciudad en 1868.—*Historia d' un pagés*, premiada con accésit en el certámen de 1869.—*Caritat*, drama, Barcelona, 1871.—*Las Vehinas*, comedia, Barcelona, 1872.—*El Catolicismo y la República federal*, Gerona, 1873.—*El Polaco esclavo*, traducido del francés, Gerona, 1873.—*Cansons del temps*, Barcelona, 1874.—*Los Comediantes del segon pis*, Barcelona, 1874.

SALLÉS Y ALMIRALL (Francisco).—Publicó varios escritos y poesías en diferentes periódicos, especialmente en la revista filosófico—moral y literaria de Barcelona *La Luz*. Murió en Mayo de 1864.

SERRA (Fr. Tomás).—«*Gerona agradecida*, sermon que, en la solemne accion de gracias, dedicada el 15 de Agosto por la M. L. Junta general á su augusto protector y generalísimo S. Narciso, por las victorias del 20 de Junio y 16 de Agosto del presente año de 1808, dijo el M. R. P. Fr. Tomás Serra, Lector en Teología del sagrado orden de predicadores.»

SICARS Y DE PALAU (Emilio).—Abogado y ex—diputado á Córtes. Tiene muchos escritos políticos publicados en varios periódicos.

SURÓS Y FIGUERA (Antonio).—Maestro normal superior é Inspector

de instrucción pública de esta provincia.—*Curso de historia sagrada*, Barcelona, 1863 y 1867.—*Epítome de Religion y Moral*, Barcelona, 1863 y 1865.—*Opúsculo de urbanidad al alcance de los niños*, Barcelona, 1865, 2.ª edición.—*Sistema decimal y métrico*, Gerona, 1867.—*Aritmética elemental y superior teórico-práctica*, dos cuadernos, Salamanca, 1867 y Barcelona, 1870.—*Lecciones de Higiene y economía domésticas*, Barcelona, 1868.

TORRES Y PELLISSER (Antonio).—*Los dos Jorges*, novela histórica traducida del francés, bajo el seudónimo del *Aredano* con que firma casi siempre todos sus escritos en prosa y verso; La Bisbal, en la imprenta del autor, 1867.

VIADER Y SEGUÍ (Salvador).—Doctor en medicina de la facultad de Montpellier.—*De l' influence des climats sur l' homme*, Montpellier, 1814.

VIÑAS Y BARNOYA (Narciso).—Médico de la facultad de Montpellier.—*Essai sur les passions de l' anime, considerées comme cause de maladies*, Montpellier, 1809.—Escribió algunas poesías.

VIÑAS Y GRAUGÉS (Manuel).—Doctor en ambos derechos.—*Legitimación*, exposición del párrafo 13 del título X del libro I de las Instituciones de Justiniano; discurso leído ante el Claustro de la Universidad Central, en el acto de recibir la investidura de doctor en derecho civil y canónico, Madrid, 1866.—*Del criterio que debe presidir á la dación de las leyes españolas*, Gerona, 1870.—*Discurso* con motivo de la inauguración de la Universidad libre de Gerona, 1870.—*Discurso* en la solemne apertura de los estudios del curso de la misma de 1871 á 1872, Gerona, 1871. A la iniciativa de tan benemérito y joven patricio debe esta ciudad la restauración de sus antiguos Estudios generales, de cuyo establecimiento ha sido el primer Rector y otro de sus catedráticos.

VIÑAS Y SERRA (Narciso).—Tiene escritas, aunque inéditas, varias poesías.

VIÑAS Y SERRA (Francisco).—Médico. Tiene escritos algunos trabajos arqueológicos, aunque inéditos.

VITRIAN Y CANDUELA (Secundino).—Tiene escritos y publicados algunos artículos en periódicos, sobre materias varias.

#### ANÓNIMOS.

*Costums de Gerona*. (Amat, pág. 696). Creemos no sin bastante fundamento, que esta obra viene á ser la misma que con el título de *Usantie et consuetudines civitatis et diæcesis Gerundæ*, etc escribió el jurisconsulto gerundense Tomás Mieres, de la cual hemos visto varias copias manuscritas de distintas épocas, ya que ha quedado inédito hasta hoy este interesante código consuetudinário. Por el título catalán que le dá Torres Amat sin citar fuente alguna, pudiera suponerse que necesariamente debería estar escrito en lengua del país, mas, si bien no podemos precisar el orí-

gen, hemos recogido la especie de que en la Biblioteca del Escorial existe una copia que, no por llevar el título catalan como lo trae Torres Amat, deja por esto de estar redactada en latin la obra. Apuntamos estos datos por lo que pudieran interesar á los curiosos, y á fin de que puedan hacer nuevas investigaciones sobre la materia.

*Diálogos y morales de San Gregori, traduhits en catalá per un Caballer de Gerona per la instrucció de son fill.* (Amat, pag. 698). Véase lo que hemos apuntado al tratar del escritor Bernardo Ollers, siglo XIV.

*El Mártir á traicion y protector de su patria S. Narciso;* comedia trágica, representada por primera vez en el teatro de Gerona, compuesta por un devoto del Santo, natural y vecino de la misma, Gerona, 1848.

*Flores de costums ó de virtuts.* Impreso en Gerona en 1497 por Juan Valdés, asturiano.

*Festiva aclamacion del Serenísimo Señor D. Carlos Quarto Rey Católico de España y Emperador de las Indias, ejecutada en los días 22, 23 y 24 de febrero de 1789 etc.* Gerona, en la imprenta de Narciso Oliva.

*Gerona. Papel de un ciudadano de Gerona á la ciudad de Barcelona,* impreso en 1695.—*Bárbaras hostilitats de las tropas francesas en el Ampurdán.* 1695.—*Manifiesto de Carlos II sobre la guerra con Francia.*— (Amat, pag. 701).

*Gerona festiva y gloriosa en las demostraciones con que recibió y obsequió á los SS. Reyes D. Carlos IV y D.<sup>a</sup> Maria Luisa, á los SS. Príncipes de Asturias D. Fernando y D.<sup>a</sup> Maria Antonia de Borbon, en los días 22, 23, 26 y 27 de octubre de 1802,* Gerona, por Vicente Oliva.

*Historia de Gerona* M. S. Esta obra fué dedicada á los Reyes Católicos. Su autor no consta quien fuese. En la librería del conde de Villaumbrosa existía una copia. (Diccionario bibliográfico histórico de los antiguos reinos, provincias, villas, iglesias y santuarios de España, por D. Tomás Muñoz y Romero, Madrid, 1858.)

*Libro de las antigüedades de Gerona.* M. S. Feliu, Anales de Cataluña, tomo II pag. 355, hace mencion de esta obra como de un libro antiguo. (Diccionario bibliográfico etc.)

*Libro de las antigüedades de la Iglesia de San Martin de Gerona desde el año 250, en que se fundó, hasta 1628,* M. S. en fol, en la Academia de la Historia, est. 11, gr. 6, n.º 183. Contiene una breve noticia histórica de dicha iglesia y muchísimos y muy interesantes documentos. (Diccionario bibliográfico etc.)

*Llibre de memorias de monsenyer S. Narcís.*—M. S. que, segun el P. Relles, se conservaba en la colegiata de San Félix. (Diccionario bibliográfico etc y tambien Torres Amat.)

*Miscelánea gerundense.* M. S. para formar lá historia de Gerona. (Amat, pag. 707.)

*Relació dels motius, per los quals nos castiga la divina justicia regular*

ment ab la plaga de las Llagostas; dels danys que ocasionan en los Regnes que la experimentan etc—Gerona, por Gerónimo Palol, 1687.

Relacion de lo que Gerona agradecida á su dignísimo Gobernador que fué, D. Mariano Alvarez, hizo en el tránsito de sus apreciables restos, etc, Gerona 1816, imprenta de Oliva.

Relacion del solemne y suntuoso aniversario que en cumplimiento, de Real orden de S. M. acordada en 18 de agosto último, se celebró en la insigne colegiata de San Felio de la ciudad de Gerona el dia 14 de noviembre de este año 1817 etc, Gerona por Vicente y Antonio Oliva.

Relacion de los públicos regocijos con que celebró la siempre fiel é inmortal ciudad de Gerona las fiestas de la solemne jura de la hija primogénita de nuestros augustos soberanos la serenísima Señora D.<sup>a</sup> María Isabel Luisa etc. Gerona, 1833.

---

Hubierámos podido añadir en esta seccion no pocos opúsculos é impresos que fundadamente pueden atribuirse á escritores de la localidad, pero por el escaso interés de los mas, hemos preferido no continuarlos, creyendo eran bastantes los apuntados para demostrar que en otro caso pudiéramos haber formado una coleccion relativamente importante.

**FIN.**

XII,

# DISCURSO

DEL SEÑOR VICE-PRESIDENTE

**D. Manuel Viñas y Crangés.**

XII

DECRETO

DEL SEÑOR VICE-PRESIDENTE

Dr. Manuel María y Guzmán



MINISTERIO DE CULTURA

De, por último, la Asociación cordiales gracias al público escogido que ha comprobado con sus aplausos la rectitud del jurado, y sin despreciar, en fin, el mérito de tan nobles ciudadanos á quienes se atribuyen, según el programa, el amor de Dios y del camino de los hombres.

ME DICHO.

## SEÑORES:

Breve será mi oración destinada, según loable costumbre, á dar gracias, en nombre de la Sociedad, á todos sus amigos, pero muy señaladas á los contendientes y á los personajes que les han ofrecido las coronas. Ni otra cosa permite lo avanzado de la hora, ni mis palabras, de suyo indotadas, recibirían favor alguno en las actuales circunstancias. ¿Qué acertaría yo á decirlos, humilde pedestre, después de los inspirados acentos de nuestros queridos trovadores? Es por tanto, ley imperiosa la que me manda emplear el estilo espartano.

Apuestas damas y galanes caballeros: la Asociación os pide que concurráis con ella á rendir ante todo generoso tributo de leal gratitud á Quien, con su omnipotente clemencia, se ha servido aceptar por hoy los votos que le dirigíamos en ocasión análoga, y que le elevamos de nuevo, para la perpetuidad de nuestras solemnidades.

Después de Dios, la Asociación conserva fina memoria de las Señoras que nos honran con su asistencia, y no sin título muy justificado, de las agraciadas Señoritas que han ofrecido premio, por sus bellas manos exquisitamente dispuesto, á quien renovara con mejor plectro los suavísimos ayes de la Musa de Píndaro y del Poeta venusino.

Satisfechos ya los deberes de la fé y de la galantería, esta Asociación se complace en estipular desde luego su especial reconocimiento para con las dignas Autoridades y Corporaciones que, contribuyendo á una fiesta casi milagrosa en los días presentes, tanto como llenan los fines de su instituto, preparan los caminos de la paz.

No son menores los sentimientos que tengo la honra de interpretar, respecto á los colegios y personajes privados, que, con sus ofrendas á la Literatura han demostrado el gusto que les distingue y el entusiasmo que les vivifica.

Siente esta Asociación no tener palabra bastante expresiva para dirigirse á los escritores insignes, que en prosa y verso han celebrado la Fé, la Pátria y el Amor: deuda perpétua es la que con ellos contrae, y de cuya solución constituye en fiadores á los encomios póstumos.

Dá, por último, la Asociación cordiales gracias al público escogido, que ha comprobado con sus aplausos la rectitud del Jurado; y, sin despedirse, emplaza á tan nobles ciudadanas é ilustres patricios para el año próximo, segura del amor de Dios y del cariño de los hombres.

HE DICHO.

SEÑORES

Breve será mi oración destinada, según loable costumbre, á dar gracias, en nombre de la Sociedad, á todos sus amigos, pero muy señaladas á los contentísimos y á los personeros que les han ofrecido las coronas. Ni otra cosa permite el avarro de la hora, ni mis palabras, de cuyo indolencia recibirán favor alguno en las actuales circunstancias. Qué acortaría yo á decir, humilde pedante, después de los inapreciables servicios de nuestros queridos trovadores? Es por tanto, ley imperiosa la que me manda emplear el estilo espartano.

Aquestas damas y galanes caballeros: la Asociación os pide que concuráis con ella á rendir ante todo generoso tributo de feal gratitud á Quier, con su omnipotente elemental, se ha servido aceptar por hoy los votos que le dirigamos en ocasión análoga, y que le elevamos de nuevo para la perpetuidad de nuestras solemnidades.

Después de Dios, la Asociación conserva sus memorias de las Señoras que nos honran con su asistencia, y no sin título muy justificado, de las agraciadas Señoras que han ofrecido premio, por sus bellas manos exquisitamente dispuesto, á quien renovar con mejor pleuro los suaves mos ayes de la Musa de Pindaro y del Poeta venusiano.

Satisfechos ya los deberes de la fe y de la galantería, esta Asociación se complace en estipular desde luego su especial reconocimiento para con las dignas Autoridades y Corporaciones que, contribuyendo á una fiesta casi milagrosa en los días presentes, tanto como llenan los fines de su instituto, preparan los caminos de la paz.

No son menores los sentimientos que tengo la honra de interpretar, respecto á los colegios y personas privadas, que, con sus ofrendas á la Literatura han demostrado el gusto que los distingue y el entusiasmo que les vivifica.

Siente esta Asociación no tener palabra bastante expresiva para dirigirse á los escritores insignes, que en prosa y verso han celebrado la Fe, la Patria y el Amor: bendita perpetua es la que con ellos contrae, y de cuya solución constituye en fadores á los encomios podíamos.



## ERRATAS NOTABLES.

---

Página.	Linea.	Dice.	Léase.
24	30	lenguage	lenguaje
24	35	lenguage	lenguaje
24	38	lenguage	lenguaje
27	33	mominis	nominis
32	15	ba	ab
37	5	copad el	copa del
41	14	conegí	coneguí
41	23	Yo	Jo
49	10	sonant	sonan
53	2	sobce	sobre
55	8	Pasaron	Posaron
56	34	consumir	con rumor
69	33	velmen	veuhén
86	30	tanta	tanto
87	5	Rodrigues	Rodriguez
90	21	Alegandria	Alejandria
94	26	Lamandole	Llamandole
95	6	Bago	Bajo
95	14	incluias	inclinas.
95	20	dol	del
95	21	el arbol y gigante	el árbol gigante

105, dejó de ponerse el lema de la poesia *Desig*, que dice asi:

y quant dels que estan, cegos, lo sol la vena esqueixe  
 que del amor de patria la pensa se nudreixe  
 y 'l cor que plé ne sia d' amor de llibertad!

116	34	vigorós	vigoroso
158	35	proilijo	prolijo
159	32	tedas	todas

---

# ERRATAS NOTABLES

Índice	Índice	Líneas	Página
lenguaje	lenguaje	30	24
lenguaje	lenguaje	32	24
lenguaje	lenguaje	33	24
nomina	nomina	33	27
ab	de	15	32
copa del	copa del	5	37
conegni	conegni	14	41
to	to	23	41
sonan	sonan	10	49
sobre	sobre	2	53
Pasarón	Pasarón	8	55
con rumor	con rumor	34	58
verben	verben	33	60
tanto	tanto	30	66
Rodriguez	Rodriguez	5	87
Alejandra	Alejandra	21	90
Llamanolo	Llamanolo	28	94
Bajo	Bajo	6	95
inclinan	inclinan	14	95
del	del	20	95
el árbol gigante	el árbol y gigante	21	95
105 dejó de ponerse el tema de la poesía 'Desay', que dice así:			
y quant dels que estan, cegos, lo sol la vent esparixe			
que del amor de patria la pensa se mudoixe			
y el cor que plé me sia d' amor de libertat!			
vigoro	vigoro	34	118
proljo	proljo	32	128
toda	toda	32	159

# ÍNDICE.

Páginas.

	Certámen de 1874. . . . .	5
	Acta de la fiesta. . . . .	9
I.	<i>Discurso del Señor Presidente</i> D. Juan B. Ferrer.. . . .	13
II.	<i>Memoria del Señor Secretario</i> D. Emilio Grahit y Papell . . . . .	21
III.	<i>Lletra d' amor</i> por D. Pedro Mártir Fornells. . . . .	29
IV.	<i>Al Auba</i> por D. Francisco Ubach y Vinyeta. . . . .	33
V.	<i>Queixas</i> por D. Arturo Vinardell y Roig. . . . .	39
VI.	<i>Otger</i> por D. Francisco Ubach y Vinyeta. . . . .	43
VII.	<i>Meditacion religiosa.—A Dios</i> por D. Juan B. Pastor Aicart. . . . .	53
VIII.	<i>Gent de la terra</i> por D. Joaquin Riera y Bertran . . . . .	59
IX.	<i>La verema</i> por D. Salvador Genís. . . . .	71
X.	<i>La Patria</i> por D. Mariano Laita y Moya. . . . .	81
XI.	<i>Europa</i> por D. Juan Rodriguez Guzman. . . . .	87
XII.	<i>La Locomotora</i> por D. I. Reventós Amigué. . . . .	97
XIII.	<i>Desig</i> por D. Francisco Ubach y Vinyeta. . . . .	103
XIV.	<i>Lo Volcá</i> por D. Francisco Matheu y Fornells. . . . .	109
XV.	<i>Discurso del Señor Vice-presidente</i> D. Celestino Pujol y Camps. . . . .	113
	Certámen de 1873. . . . .	119
I.	<i>Discurso del Señor Presidente</i> D. José Ametller y Viñas. . . . .	121
II.	<i>Ampurias</i> por D. Francisco Ubach y Vinyeta. . . . .	141
III.	<i>Desitx</i> por D. Isidro Reventós Amigué. . . . .	147
IV.	<i>Maria al pié de la Cruz despues del descendimiento</i> por D. Manuel Comellas. . . . .	153
V.	<i>En la mort de mos fills</i> por D. Antonio Molins y Sirera. . . . .	163
VI.	<i>Lo tertament d' en Guinart</i> por D. Francisco Matheu y Fornells. . . . .	169
VII.	<i>Á En Joan Blanca</i> por D. Isidro Reventós Amigué. . . . .	175
VIII.	<i>Canigó</i> por D. Francisco Matheu y Fornells. . . . .	181
IX.	<i>A la Patria</i> por D. Antonio Alcalde Valladares. . . . .	187
X.	<i>Á la Patria</i> por D. Leopoldo Caro y Masa. . . . .	195
XI.	<i>Memorias literarias de Gerona</i> por D. Enrique Claudio Girbal. . . . .	201
XII.	<i>Discurso del Señor Vice-presidente</i> D. Manuel Viñas y Grauges. . . . .	237
	Erratas notables. . . . .	241